Guia de l'usuari



PS10802DCAAA01
04.01/CA

CE 0523 ! DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Nosaltres, EADS Secure Networks, declarem sota la nostra única responsabilitat que el producte EADS THR880i compleix les normes de les directives comunitàries 1999/5/EC (R&TTE), i 2002/95/EC (ROHS). Trobareu còpies de la Declaració de conformitat a la pàgina http://www.eads.com/thr880i.



La paperera de rodes barrada significa que, dins de la Unió Europea, el producte s'ha de recollir per separat al final de la seva vida útil. Això s'aplica al vostre dispositiu i també a tots els accessoris marcats amb aquest símbol. No llenceu aquests productes a un contenidor municipal que no sigui de recollida selectiva. Una vez agotada su vida útil, devuelva este producto a su distribuidor o representante comercial para que lo recicle.

Copyright © 2006-2008 EADS Secure Networks. Reservats tots els drets.

El document és confidencial i conté informació legal privilegiada. El document només s'utilitzarà amb el propòsit pel qual s'ha presentat. Prohibida la reproducció, la transferència, la distribució o l'emmagatzematge total o parcial del contingut d'aquest document sota cap forma sense el consentiment previ i per escrit d'EADS Secure Networks.

El logotip EADS és una marca registrada d'EADS N.V. La resta de productes i noms de companyies que s'esmenten en aquest document poden ser marques o noms comercials dels seus propietaris respectius.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2008. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Copyright © 1997-2008, Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, Palo Alto California 94303-4900 USA. All rights reserved. Java and all Java-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries.

EADS Secure Networks opera amb una política de desenvolupament continu i es reserva el dret a realitzar modificacions i millores en qualsevol dels productes descrits en aquest document sense avís previ.

EADS Secure Networks no es responsabilitzarà en cap circumstància de la pèrdua de dades o ingressos ni de cap dany especial, incidental o indirecte, independentment de quina en sigui la causa.

El contingut d'aquest document se subministra tal com està. Tret que així ho exigeixi la llei aplicable, no s'ofereix cap tipus de garantia, expressa o implícita, incloent, però sense limitar-se a, la garantia implícita de comerciabilitat i adequació a un fi determinat respecte de l'exactitud, fiabilitat i contingut d'aquest document. EADS Secure Networks es reserva el dret a revisar o retirar aquest document en qualsevol moment sense avís previ.

La disponibilitat de productes concrets pot variar d'una regió a una altra. Consulteu el vostre distribuïdor EADS Secure Networks més proper.

El uso y el funcionamiento de este dispositivo requieren licencia. Si desea obtener información detallada, póngase en contacto con las autoridades competentes en materia de frecuencia de su país.

Denne enhed må kun betjenes, hvis der er givet tilladelse hertil. Kontakt den lokale frekvensmyndighed for at få yderligere oplysninger.

Für die Verwendung dieses Geräts ist eine Funklizenz erforderlich. Weitere Informationen erhalten Sie in Deutschland bei der für ihren Wohnort zuständigen Außenstelle der Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post.

The use and operation of this device is subject to permission: for details contact your local frequency authority.

L'utilisation et l'exploitation de cet appareil sont soumises à autorisation : pour plus d'informations, prenez contact avec l'autorité locale compétente en matière de fréquences.

L'utilizzo di questo dispositivo deve essere autorizzato: per informazioni contattare la locale autorità per l'assegnazione delle frequenze.

Het gebruik van dit apparaat is alleen toegestaan als u daarvoor toestemming hebt gekregen. Neem contact op met de plaatselijke instantie voor meer informatie.

A utilização e funcionamento deste aparelho estão sujeitos a autorização: para mais informações, contacte as entidades locais responsáveis pela atribuição de frequências.

Tämän tuotteen käyttö on luvanvaraista. Ota yhteys paikalliseen taajuusviranomaiseen.

Användning av denna utrustning kan kräva tillstånd. Kontakta den lokala post- och telemyndigheten.

Για τη χρήση και τη λειτουργία αυτής της συσκευής απαιτείται χορήγηση αδείας: για λεπτομέρειες επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή για τις συχνότητες.

Käesoleva seadme kasutamine ja töötamine on seotud vastavate lubadega: teabe saamiseks pöörduge kohalikku ametkonda, mis tegeleb raadiosageduste haldusega.

A készülék használata és üzemeltetése engedélyhez kötött. A részletekről érdeklődjön a helyi frekvenciahasználat-szabályozó hatóságnál.

Naudotis šiuo prietaisu galima tik gavus leidimą. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietinėje ryšių reguliavimo tarnyboje.

Šīs ierīces lietošanai un ekspluatācijai nepieciešama atļauja: lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo frekvenču regulēšanas pārvaldi.

Użytkowanie i obsługa tego urządzenia wymaga zezwolenia. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać od lokalnych organów zajmujących się kontrolą częstotliwości radiowych.

Za uporabo te naprave morate imeti ustrezno dovoljenje; dodatne informacije so na voljo na Agenciji za telekomunikacije in radiodifuzijo Republike Slovenije.

Guia ràpida

Aquesta guia ràpida conté consells útils per utilitzar la ràdio EADS THR880i. Per obtenir informació més detallada, consulteu la guia de l'usuari.

Abans d'utilitzar la ràdio

1. Col·loqueu la bateria i carregueu–la.
2. Per encendre la ràdio, manteniu premuda la tecla ⏻.

Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Introducció a la pàgina 20.

Funcions de trucada

- Selecció d'una carpeta: els grups de conversa es divideixen en carpetes. Per seleccionar una carpeta, premeu ⌄ en el mode d'espera i seleccioneu la carpeta que vulgueu.
- Selecció d'un grup de conversa: feu girar el selector de grup fins que arribeu al grup desitjat. També podeu navegar dins dels grups en un bucle continu, en qualsevol direcció, dins de la carpeta seleccionada.
- Trucada de grup al grup seleccionat: un cop hàgiu establert el grup seleccionat i el seu nom es mostri en el mode d'espera, manteniu premuda la tecla PTT.
- Resposta a una trucada de grup: manteniu premuda la tecla PTT. Comenceu a parlar quan sentiu un to breu.
- Trucada directa a un número TETRA: marqueu un número TETRA i manteniu premuda la tecla PTT. Comenceu a parlar quan sentiu un to breu.
- Trucada directa a un número de telèfon: marqueu un número de telèfon i manteniu premuda la tecla ☎. Seleccioneu *Telèfon* i premeu la tecla PTT.
- Resposta a una trucada directa: manteniu premuda la tecla PTT. Comenceu a parlar quan sentiu un to breu.

- Trucada telefònica: marqueu el prefix i el número de telèfon i, a continuació, premeu . El prefix no és necessari per als números TETRA. Aneu a *Privada*, *Núm. abreviat*, *Telèfon*, o *Extensió oficina*, i premeu . Consulteu també l'apartat Trucada a un número a la pàgina 57.
- Resposta a una trucada telefònica: premeu quan sentiu el to de trucada.

Mode directe

- Activació del mode directe: seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Mode actiu*→*Directe*.
- Selecció d'un canal i d'un grup: feu girar el selector de grup fins que arribeu al canal desitjat. Feu servir la tecla Enrere per seleccionar grups. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Selecció de canals i grups a la pàgina 62.

Tecles

- Activació i desactivació de l'altaveu: premeu breument HI/LO. Quan l'altaveu està actiu, es mostra l'indicador . Si manteniu premut HI/LO podreu activar i desactivar tots els altaveus.
- Ajust del volum: premeu la tecla de volum situada al costat dret de la ràdio per ajustar el volum de l'altaveu o de l'auricular activat.
- Utilització de la tecla de menú ràpid: premeu per accedir al menú ràpid. Al menú ràpid, desplaceu–vos mitjançant les tecles de desplaçament o bé prement , i seleccioneu els elements mantenint premuda la tecla o prement **Selecc.** Consulteu l'apartat Menú ràpid a la pàgina 39.
- Utilització de la tecla de servei: podeu configurar la tecla de servei perquè faci una trucada al grup propi, iniciï una trucada al coordinador del grup seleccionat o enviï una sol·licitud de retorn de trucada a l'adreça del grup seleccionat. Consulteu l'apartat Configuració tecla de servei a la pàgina 100.

- Utilització de tecles de número com a dreceres: la vostra organització pot predefinir determinades funcions per a les tecles de número, com ara activar o desactivar l'exploració o l'exclusió de transmissió, o bé un perfil. Cal mantenir premuda la tecla de número per activar o desactivar l'aplicació o la funció. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.
- Utilització de les tecles esquerra i dreta com a dreceres: la vostra organització pot predefinir determinades funcions per a les tecles esquerra i dreta, com ara activar el receptor de GP o obrir els missatges d'estat rebuts. Per defecte, ‹ és un enllaç a l'escriptura d'un missatge de text, i › és un enllaç a l'enviament d'un missatge d'estat. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

Funcions bàsiques del menú

- Accés a un menú: premeu **Menú**, aneu a la funció de menú desitjada i premeu **Selecc.**
- Sortida d'un menú: premeu per sortir d'una funció de menú sense canviar–ne la configuració i tornar al mode d'espera. Consulteu també l'apartat Atenuació temporal de la trucada a la pàgina 48 i la pàgina 64.

Altres funcions

- Bloqueig i desbloqueig de tecles: hi ha dos nivells de bloqueig de les tecles (*Teclat* i *Totes les tecles*. La vostra organització por predefinir quines tecles es bloquegen i el nivell de bloqueig o bé utilitzar els paràmetres predeterminats. Per defecte, *Teclat* bloqueja el teclat i la tecla de connexió. Per a activar–ho, premeu **Menú** i *+. Per defecte, *Totes les tecles* bloqueja el teclat, el selector de grup, la tecla de connexió i les tecles i . Per a activar–ho, premeu **Menú** i premeu durant uns instants la tecla *+. Per desbloquejar aquestes tecles, premeu **Desbloq.** i, tot seguit, *+.

- Escriptura d'un missatge de text: premeu ‹ en el mode d'espera.
  Recordeu que la vostra organització també pot predefinir alguna altra funció per a aquesta tecla.
- Enviament d'un missatge d'estat: premeu › en el mode d'espera per enviar un missatge.
  Recordeu que la vostra organització també pot predefinir alguna altra funció per a aquesta tecla.
- Cerca de noms al directori de contactes: premeu **Noms**, escriviu els primers caràcters del nom i desplaceu–vos fins al nom.
- Utilització de les dreceres personals: premeu **Vés a** i seleccioneu la funció desitjada.

Índex

Guia ràpida 4

Índex..... 8

SEGURETAT..... 12
Per a totes les ràdios excepte el model RC-3..... 15

Informació general..... 16
Suport actiu 16
Codis d'accés 16
Modes de funcionament 16
Exclusió de transmissió 17
Selecció de xarxa 18
Utilització de la ràdio en condicions d'humitat i pluja..... 18

1. Introducció 20
Col·locació de la bateria 20
Instal·lació dels filtres eliminadors d'interferències electromagnètiques 21
Per a totes les ràdios excepte el model RC-3..... 21
Càrrega de la bateria..... 22
Connexió i desconnexió de la ràdio..... 22
Bloqueig del teclat 23

2. La ràdio 24
Mode d'espera..... 25
Tipus de trucada..... 26
Trucades de tecla vermella i enviament de l'estat..... 27
Selector de grup i tecla Enrere..... 28
Tecla PTT (Prémer per parlar) 29
Tecla de servei i tecla de menú ràpid..... 29
Altaveu..... 30
Indicador lluminós..... 30
Tecla de volum..... 31
Indicadors de pantalla 31
Notificacions..... 34

3. Utilització de la ràdio 36
Accés a una funció de menú..... 36
Llista de menús 37
Menú ràpid 39
Indicació de veu 40

4. Trucades de grup 41
Aspectes bàsics 41
Carpetes..... 41
Grup Propi..... 42
Grups de conversa dinàmics..... 43
Inici de la comunicació amb un grup 44
Activació i desactivació de trucades de grup 44
Selecció d'una carpeta 44
Selecció d'un grup de conversa . 45
Configuració de l'exploració 45
Configuració de la tecla PTT 46
Accés a la llista de grups en el mode d'espera..... 46
Recepció d'una trucada de grup ... 47
Resposta a una trucada de grup 47
Preferència de veu 48
Sortida d'un menú 48
Atenuació temporal de la trucada..... 48
Recepció d'una trucada de difusió..... 49
Trucada de grup..... 49
Trucada al grup de conversa seleccionat 49
Trucada a un grup de conversa explorat..... 49

Trucada a un coordinador (servei de xarxa) ... 49
Grups conv. (menú 5) ... 50
Modifica carpetes de grup ... 50
Mostrar carpeta de fons ... 52
Restableix configuració grup ... 52
Diari de grups ... 53

5. Trucades directes ... 54
Trucada directa ... 54
Reutilització d'un número ... 55
Trucada a un número TETRA abreviat ... 55
Marcatge ràpid ... 55
Recepció d'una trucada directa ... 55
Resposta a una trucada directa ... 56
Rebuig d'una trucada directa ... 56

6. Trucades telefòniques ... 57
Trucada a un número ... 57
Trucada a un número TETRA abreviat ... 58
Marcatge ràpid ... 58
Trucades telefòniques internacionals (servei de xarxa) ... 59
Transferència de trucada ... 59
Opcions de trucada ... 59
Resposta a una trucada telefònica 59
Atenuació del to de trucada ... 60
Rebuig d'una trucada telefònica . 60

7. Mode directe ... 61
Aspectes bàsics ... 61
Inici de la comunicació en mode directe ... 62
Activació del mode directe ... 62
Selecció de canals i grups ... 62
Exploració dels grups d'un canal 63
Recepció d'una trucada de mode directe ... 63
Resposta a una trucada de mode directe ... 64
Preferència de veu ... 64
Atenuació temporal de la trucada ... 64
Trucada de mode directe ... 65
Passarel·la i repetidor ... 65
Trucades de tecla vermella i trucades d'emergència en mode directe ... 66
Missatges d'estat en el mode directe ... 67

8. Posició ... 68
Receptor de GPS ... 68
Aplicació Posició ... 69
Inform. posició ... 69
Fites ... 70
Config. posició ... 73

9. Escriptura de text ... 76
Entrada predictiva de text ... 76
Entrada tradicional de text ... 77
Consells ... 78

10. Contactes ... 79
Emmagatzematge de noms i números ... 79
Cerca de noms ... 80
Enviament i recepció de contactes ... 81
Enviament de contactes ... 81
Recepció de contactes ... 81
Organització del directori de contactes ... 82
Addició de números i elements de text ... 82
Canvi del tipus de número ... 82
Canvi del número predeterminat ... 82
Supressió d'entrades del directori de contactes ... 83
Configuració de Contactes ... 83
Marcatges ràpids ... 83
Grups trucadors ... 84
Info. del terminal ... 84

11. Funcions dels menús 85
Missat. estat (menú 1) 85
Missatges d'avís d'unitat 86
Enviament de missatges d'estat 86
Últim missatge d'estat enviat que apareix en el mode d'espera 87
Missatge d'estat amb una marca d'hora 88
Lectura de missatges d'estat 88
Carpetes Rebuts i Enviats 89
Carpetes especificades per l'usuari 90
Supressió de missatges d'estat 90
Config. miss. estat 90
Missatges (menú 2) 91
Escriptura de missatges de text 91
Enviament de missatges de text a diversos destinataris 93
Lectura de missatges de text 93
Carpetes Bústia d'entrada i Elements enviats 94
Plantilles 94
Carpeta Missatges desats i carpetes especificades per l'usuari 95
Supr. missatges 95
Config. missatge 96
Reg. trucades (menú 3) 96
Llistes de trucades recents 97
Comptadors i temporitzadors 97
Contactes (menú 4) 98
Grups conv. (menú 5) 98
Configuració (menú 6) 98
Perfils 98
Configuració trucada 99
Configuració de telèfon 101
Configuració de mode directe 102
Configuració de blocatge de teclat 102
Configuració de comunicació 103
Configuració dels accessoris 103
Configuració de mòdem 104
Configuració de seguretat 104
Configuració de pantalla 105
Configuració d'hora i data 106
Àlies 106
Restaura config. predeterminada 107
Galeria (menú 7) 108
Organitzador (menú 8) 108
Despertador 108
Calendari 109
Llista tasq. pend. 110
Notes 111
Calculadora 111
Marcador temps 112
Cronòmetre 112
Aplicacions (menú 9) 113
Execució d'una aplicació 113
Altres opcions disponibles per a una aplicació 113
Altres opcions disponibles per una carpeta 115
Descàrrega d'aplicacions 115
Posició (menú 10) 116
Web (menú 11) 116
Funcions de trucada durant una connexió amb el navegador 117
Passos bàsics per accedir a serveis i utilitzar–los 117
Configuració del servei 117
Configuració manual 118
Connexió a un servei de navegador 119
Navegació per les pàgines d'un servei 120
Desconnexió d'un servei 120
Adreces d'interès 121

Búst. entr. servei 121
Memòria cau 122
Seguretat del navegador 122

12. Comunicació de dades 124
Funcions de trucada durant una connexió de dades paquet..... 124
Instal·lació d'aplicacions de comunicació i controladors de mòdem..... 124
Connexió de la ràdio a un PC 125

13. Informació sobre la bateria..... 126
Càrrega i descàrrega..... 126

CONSERVACIÓ I MANTENIMENT..... 128

INFORMACIÓ DE SEGURETAT IMPORTANT 129

SEGURETAT

Llegiu aquestes senzilles directrius. No complir–les pot ser perillós o il·legal. Per obtenir més informació, llegiu la guia de l'usuari completa.



CONNEXIÓ SEGURA
No connecteu la ràdio quan estigui prohibit l'ús de telèfons mòbils o quan pugui causar interferències o resultar perillós.



LA SEGURETAT A LA CARRETERA ÉS PRIMORDIAL
Compliu totes les normes de trànsit. Mentre conduïu, tingueu les mans lliures per fer anar el vehicle. El més important és la seguretat a la carretera.



INTERFERÈNCIES
Tots els telèfons inalàmbrics són sensibles a les interferències que puguin afectar el rendiment de l'aparell.



APAGUEU L'APARELL ALS HOSPITALS
Compliu les restriccions. Apagueu la ràdio quan hi hagi aparells mèdics a prop.



LA UTILITZACIÓ A L'INTERIOR D'UN AVIÓ O A L'AEROPORT POT ESTAR PROHIBIDA
Compliu les restriccions. Els telèfons inalàmbrics poden causar interferències en un avió. Els professionals que treballin a un aeroport i utilitzin telèfons inalàmbrics hauran de seguir les indicacions i instruccions específiques definides per la seva pròpia organització.



APAGUEU L'APARELL A LES GASOLINERES
No utilitzeu la ràdio en una estació de servei. ni a prop de combustibles o productes químics.



APAGUEU L'APARELL EN INDRETS ON ES PRODUEIXIN EXPLOSIONS
Compliu les restriccions. No utilitzeu la ràdio en indrets on es duguin a terme explosions.



UTILITZEU–LO RAONABLEMENT
Utilitzeu l'aparell només en posició normal, tal com s'explica en la documentació. No toqueu l'antena innecessàriament.



SERVEI TÈCNIC QUALIFICAT
Només el personal qualificat pot instal·lar o reparar aquest producte.



ACCESSORIS I BATERIES
Utilitzeu només bateries i accessoris aprovats. No connecteu productes incompatibles a l'aparell.



CÒPIES DE SEGURETAT
Recordeu que cal fer còpies de seguretat o conservar registres escrits de les dades importants.



CONNEXIÓ AMB ALTRES DISPOSITIUS
Quan connecteu l'aparell a un altre dispositiu, cal que en llegiu les instruccions de seguretat en el manual de l'usuari. No connecteu productes incompatibles a l'aparell.



TRUCADES D'EMERGÈNCIA
Comproveu que la ràdio està connectada i funciona. Premeu tantes vegades com calgui per esborrar la pantalla i tornar a la pantalla d'inici. Marqueu el número d'emergència i premeu . Indiqueu la vostra ubicació. No finalitzeu la trucada fins que no us donin permís per fer–ho.

INFORMACIÓ SOBRE LA RÀDIO

L'aparell de ràdio que es descriu en aquesta guia està autoritzat per ser utilitzat a la xarxa TETRA. Per obtenir informació detallada sobre la vostra xarxa, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Quan utilitzeu les funcions d'aquesta ràdio, compliu totes les lleis i respecteu la confidencialitat, així com els drets legítims dels altres.

Atenció: per utilitzar qualsevol de les funcions tret del despertador, cal que la ràdio estigui connectada. No connecteu la ràdio si l'ús d'un telèfon inalàmbric pot causar interferències o ser perillós.

La ràdio i els accessoris poden contenir peces petites. Manteniu–los fora de l'abast dels nens.

Serveis de xarxa

Per utilitzar el telèfon, heu de tenir servei d'un proveïdor de serveis inalàmbrics. El funcionament de moltes de les funcions d'aquesta ràdio depèn de la xarxa inalàmbrica. És possible que aquests serveis de xarxa no estiguin disponibles a totes les xarxes o que, per utilitzar–los, hàgiu de contractar funcions especials del vostre proveïdor de serveis. El proveïdor de serveis haurà de donar–vos instruccions addicionals per utilitzar–los i

explicar–vos les tarifes que s'aplicaran. Algunes xarxes tenen limitacions que afecten el funcionament dels serveis de xarxa. Per exemple, és probable que algunes xarxes no admetin tots els caràcters especials o serveis que depenen de l'idioma.

El vostre proveïdor de serveis pot haver sol·licitat que certes funcions de la ràdio es desactivin o que no s'activin. Per obtenir més informació, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Memòria compartida

Les funcions següents d'aquesta ràdio poden compartir memòria: imatges de la galeria, fites i aplicacions Java. Si utilitzeu una o més d'aquestes funcions, és probable que es redueixi la memòria disponible per a la resta de funcions que comparteixen memòria.

És possible que altres funcions també comparteixin memòria: contactes, calendari, notes de tasques pendents i aplicacions de notes. Per exemple, si deseu moltes notes, és probable que utilitzeu tota la memòria disponible. Quan intenteu utilitzar una funció de memòria compartida, la ràdio pot mostrar un missatge en el qual s'indiqui que la memòria és plena. En aquest cas, per poder continuar, esborreu algunes dades o entrades emmagatzemades en les funcions de memòria compartida. És probable que algunes d'aquestes funcions, com és el cas dels contactes, tinguin una determinada quantitat de memòria especialment assignada a més a més de la memòria compartida amb altres funcions.

Accessoris, bateries i carregadors

Abans de treure la bateria, apagueu la ràdio i desconnecteu el carregador.

Comproveu el número de model del carregador abans d'utilitzar–lo amb aquesta ràdio. Aquesta ràdio podrà carregar-se amb els carregadors ACP-12 i LCH-12.

Atenció: només utilitzeu bateries, carregadors i accessoris que EADS autoritzi per a aquest model concret. L'ús de dispositius d'un altre tipus pot invalidar qualsevol aprovació o garantia i pot ser perillós.

Per obtenir accessoris aprovats, consulteu el vostre distribuïdor. Quan desconnecteu el cable d'alimentació de qualsevol accessori, agafeu i estireu l'endoll, no el cable.



Important: els accessoris que es poden fer servir amb aquesta ràdio no compleixen les mateixes especificacions de durabilitat o de resistència a l'aigua que la ràdio. Per exemple, tots els carregadors només s'han d'utilitzar en sec, mai quan estiguin molls o humits.

Filtres d'interferència

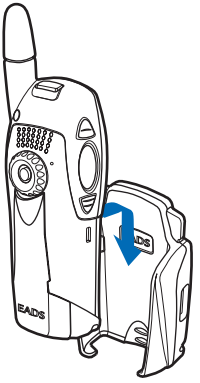
Per a totes les ràdios excepte el model RC-3

Extraieu la bateria per comprovar el número de tipus de la ràdio. El número de tipus (RC-2, RC-3, RC-4, RC-6, RC-10, RC-11, RC-12 o RC-13) surt imprès a l'etiqueta blanca de l'interior de la ràdio. Quan carregueu la ràdio amb el carregador ACP-12, haureu d'utilitzar dos filtres eliminadors d'interferències electromagnètiques. No obstant això, no caldrà que utilitzeu aquests filtres amb el model de ràdio RC-3. Al paquet de compra s'inclouen dos filtres, que també estan disponibles com a accessoris a part. Consulteu l'apartat Instal·lació dels filtres eliminadors d'interferències electromagnètiques a la pàgina 21 per obtenir instruccions per instal·lar els filtres al cable d'alimentació del carregador.

Informació general

Suport actiu

El suport actiu CRR–1, que es pot dur al damunt, ofereix diverses possibilitats de transport i converteix la ràdio EADS THR880i en una part integral de l'equip de treball.



Codis d'accés

El valor de fàbrica del codi del telèfon de quatre dígits és 1234. Si la sol·licitud de codi està activada, se sol·licitarà aquest codi cada vegada que s'encengui la ràdio. Consulteu l'apartat Configuració de seguretat a la pàgina 104.

El valor de fàbrica del codi de seguretat de cinc dígits és 12345.

Per impedir un ús no autoritzat de la ràdio, canvieu els codis. Manteniu els nous codis en secret i guardeu–los en un lloc segur lluny de la ràdio. Consulteu l'apartat Configuració de seguretat a la pàgina 104.

Modes de funcionament

La ràdio ofereix dos modes de funcionament: el mode de xarxa i el mode directe. En el mode de xarxa, la ràdio funciona amb la xarxa TETRA. En el mode directe, la ràdio funciona sense la xarxa, de manera que les ràdios es comuniquen directament entre si. En el mode directe només estan disponibles algunes de les funcions de la ràdio. Per obtenir més informació sobre el mode directe, consulteu l'apartat Mode directe a la pàgina 61.

Exclusió de transmissió

Quan l'exclusió de transmissió està activa, la ràdio no envia cap senyal a la xarxa, i només hi ha disponibles uns serveis de xarxa limitats. En el mode de xarxa, la ràdio només pot rebre trucades de grup i missatges d'estat i de text adreçats a grups de conversa, sempre que la ràdio estigui registrada a la xarxa. En el mode directe, la ràdio pot rebre trucades de mode directe. Quan l'exclusió de transmissió està activa, la ràdio no es pot tornar a registrar a la xarxa, per exemple, si s'apaga i s'encén de nou.

Els serveis de xarxa limitats en el mode de xarxa només estan disponibles dins de l'àrea de cobertura de la cèl·lula de xarxa en què s'ha registrat la ràdio l'última vegada. Mentre l'exclusió de transmissió està activa, la ràdio no pot registrar–se en altres cèl·lules de la xarxa i, per tant, l'àrea operativa pot estar restringida.

Quan l'exclusió de transmissió està activa, en el mode de xarxa la ràdio no pot enviar a la xarxa la informació necessària relativa als canvis produïts en els grups de conversa. Mentre l'exclusió de transmissió està activa, no es pot canviar el grup seleccionat. Si feu altres canvis que afectin els grups de conversa, per exemple, si canvieu la carpeta seleccionada, el grup propi o la prioritat d'exploració d'un grup, no podreu rebre més comunicacions dels grups afectats. Un cop s'hagi desactivat l'exclusió de transmissió, la ràdio pot provar de negociar els canvis amb la xarxa.

Si inicieu una **trucada de tecla vermella** o una trucada al número d'emergència programat a la ràdio mentre l'exclusió de transmissió està activa, la ràdio desactivarà automàticament l'exclusió de transmissió i procedirà a fer la trucada. Consulteu l'apartat Trucades de tecla vermella i trucades d'emergència en mode directe a la pàgina 66.



Nota: si inicieu una **trucada de tecla vermella** o una trucada d'emergència quan l'exclusió de transmissió està activada, es desactivarà l'exclusió de transmissió i caldrà que sortiu de l'àrea en què volíeu excloure la transmissió.

Per activar o desactivar l'exclusió de transmissió, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Exclusió de transmissió*→*Activat* o *Desactivat*. L'exclusió de transmissió ha d'estar activa abans que entreu a l'àrea en què voleu excloure la transmissió. L'indicador  o apareix en el mode d'espera quan l'exclusió de transmissió està activa. Segons quina sigui la configuració predefinida de la ràdio, pot ser que s'enviï a la xarxa un missatge de notificació relatiu a l'activació. Si no cal enviar el missatge o no s'ha pogut enviar, apareix l'indicador ; si s'ha enviat el missatge, apareix l'indicador .

Selecció de xarxa

A més a més de la xarxa local predefinida, és possible que pugueu seleccionar altres xarxes en què la ràdio pugui funcionar (servei de xarxa), per exemple, si no us trobeu dins de l'àrea de cobertura de la vostra xarxa local. Es pot canviar la xarxa automàticament o manualment. Consulteu l'apartat Selecció de xarxa a la pàgina 101.

Alguns serveis depenen de la xarxa, de manera que hi pot haver canvis en la disponibilitat dels serveis quan es canviï la xarxa. A més a més, quan es canvia la xarxa també poden canviar la carpeta seleccionada, el grup seleccionat, el grup propi o la disponibilitat dels grups.

Utilització de la ràdio en condicions d'humitat i pluja

- Podeu utilitzar aquesta ràdio sota la pluja, però no la podeu submergir en aigua.
- Si la ràdio o el connector del sistema entra en contacte amb aigua salada, renteu–los immediatament amb aigua corrent per tal d'evitar–ne la corrosió. Tot seguit, eixugueu completament la ràdio.
- Abans d'obrir la tapa posterior, eixugueu bé la ràdio per tal d'evitar que entri aigua a l'interior. La bateria no és resistent a l'aigua.
- No carregueu mai la ràdio si el connector inferior està mullat o humit.

- No utilitzeu mai una ràdio humida amb accessoris que tinguin una funció elèctrica (com ara una base per a escriptori o un joc per a cotxe).

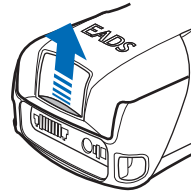


Nota: assegureu–vos que l'interior de la ràdio i els tancaments de la tapa posterior estan secs, nets i no contenen objectes estranys. Els objectes estranys poden malmetre els tancaments i permetre que entri aigua.

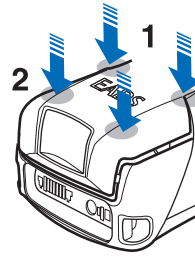
1. Introducció

Col·locació de la bateria

1. Per obrir la tapa de la bateria, pressioneu el botó d'obertura cap amunt, en sentit contrari als connectors de la base. Si pressioneu el botó cap endins, l'obertura resultarà més difícil.



2. Introduïu la bateria sota la tapa posterior de la ràdio de manera que entri primer l'extrem amb els contactes.
3. Per tancar la tapa de la bateria, agafeu la ràdio amb les dues mans, de manera que la part de darrere de la ràdio quedi encarada cap amunt i l'antena apunti cap a vosaltres. Moveu la tapa cap avall amb els polzes, de manera que les pestanyes de tancament situades al costat de la peça d'articulació (1) quedin sota de la tapa i deixin de veure's. A continuació, pressioneu les dues cares de l'extrem de la tapa a la vegada fins que quedi encaixada (2). Aneu amb compte a l'hora de tancar la tapa de la bateria. Si no es tanca correctament la tapa o si, per exemple, es danyen les pestanyes o els tancaments, la ràdio quedarà desprotegida davant dels cops i l'aigua.



Abans de treure la bateria, apagueu la ràdio i desconnecteu el carregador.

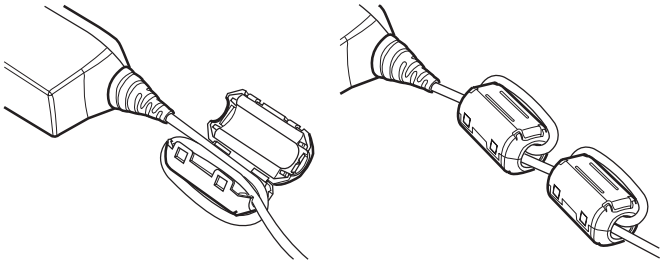
Instal·lació dels filtres eliminadors d'interferències electromagnètiques

Per a totes les ràdios excepte el model RC-3

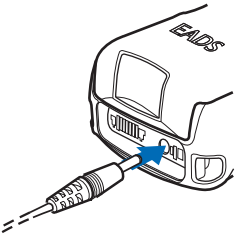
Extraieu la bateria per comprovar el número de tipus de la ràdio. El número de tipus (RC-2, RC-3, RC-4, RC-6, RC-10, RC-11, RC-12 o RC-13) surt imprès a l'etiqueta blanca de l'interior de la ràdio. Quan carregueu la ràdio amb el carregador ACP-12, haureu d'utilitzar dos filtres eliminadors d'interferències electromagnètiques. No obstant això, no caldrà que utilitzeu aquests filtres amb el model de ràdio RC-3. El paquet de venda inclou dos filtres d'interferències, que també es poden trobar com a accessoris independents.

Cal que instal·leu els filtres en el cable d'alimentació del carregador abans de connectar–lo a la ràdio o a una presa de corrent alterna.

1. Els filtres s'han d'instal·lar en el cable d'alimentació un darrere l'altre i a un màxim de 15 cm del carregador. Feu passar el cable d'alimentació dins del filtre obert i doneu una volta al cable al voltant del filtre.
2. Tanqueu els filtres amb el cable d'alimentació a dins.



Càrrega de la bateria



1. Connecteu el cable del carregador a la base de la ràdio.
2. Connecteu el carregador a una presa de corrent alterna. La barra indicadora de bateria comença a moure's. Si la ràdio està encesa, apareix breument *S'està carregant*. Podeu utilitzar la ràdio mentre es carrega.

   Si la bateria està del tot descarregada, poden passar uns minuts abans que aparegui la indicació de càrrega a la pantalla o abans que es pugui fer una trucada.
3. La bateria està del tot carregada quan la barra indicadora de la bateria s'atura i apareix breument el text *Bateria plena* si la ràdio està encesa.

Si es mostra el text *No s'està carregant*, vol dir que s'ha suspès l'operació de càrrega. Espereu un moment, desconnecteu el carregador, endolleu–lo de nou i torneu–ho a intentar. Si la càrrega continua fallant, poseu–vos en contacte amb el distribuïdor.

Nota: no carregueu mai el THR880i Ex quan l'aparell es trobi en una atmosfera explosiva. Per obtenir més informació, consulteu el fullet d'instruccions de seguretat de la ràdio THR880i Ex.

Connexió i desconnexió de la ràdio

1. Premeu ⏻ durant uns segons per connectar o desconnectar la ràdio. Si el *Nivell d'accés* de l'usuari és *Ampliat*, en desconnectar la ràdio es torna al nivell *Normal*. Consulteu l'apartat Configuració de seguretat a la pàgina 104.
2. Si la ràdio sol·licita un codi del telèfon, introduïu el codi de quatre dígits (que apareix com ****) i premeu **D'acord**.

3. Si la ràdio sol·licita un codi de seguretat, introduïu el codi de cinc dígits (que apareix com *****) i premeu **D'acord**.

Per obtenir més informació, consulteu l'apartat Codis d'accés a la pàgina 16.

Aquesta ràdio té una antena externa.

Nota: tal com amb la resta de dispositius de transmissió de ràdio, si no és necessari, no toqueu l'antena mentre la ràdio estigui connectada. El fet de tocar l'antena afecta la qualitat de les trucades i pot fer que la ràdio funcioni a un nivell de potència més alt del compte. Si eviteu tocar l'antena mentre utilitzeu la ràdio, s'optimitzarà el rendiment de l'antena i la durada de la bateria.

Bloqueig del teclat

Amb el bloqueig activat, es poden realitzar trucades al número oficial d'emergència programat a la vostra ràdio. Marqueu el número d'emergència i premeu .

La ràdio ofereix dos nivells de bloqueig: *Teclat* i *Totes les tecles*. La vostra organització por predefinir quines tecles es bloquegen i el nivell de bloqueig o bé utilitzar els paràmetres predeterminats.

- Per defecte, *Teclat* bloqueja el teclat i la tecla de connexió. Per activar aquest bloqueig, premeu **Menú** i abans d'un segon i mig. *S'ha bloquejat el teclat* apareix breument.
- Per defecte, *Totes les tecles* bloqueja el teclat, el selector de grup, la tecla de connexió i les tecles i . Per activar aquest bloqueig, premeu **Menú** i premeu durant uns instants abans d'un segon i mig. *Totes les tecles estan bloquejades* apareix breument.

Per desactivar qualsevol d'aquests bloqueigs, premeu **Desbloq.** i, a continuació, premeu abans d'un segon i mig.

Podeu respondre una trucada telefònica i una trucada de grup o directa amb qualsevol tipus de bloqueig activat. Quan la trucada finalitza, les tecles es bloquegen automàticament. Consulteu també l'apartat Configuració de blocatge de teclat a la pàgina 102.

2. La ràdio



- La tecla de connexió ⏻ encén i apaga l'aparell.
- Les funcions de les tecles de selecció i i de la tecla de selecció del mig depenen del text de guia que apareix a la pantalla damunt de les tecles.
- Les tecles de desplaçament , , i s'utilitzen per desplaçar–se pels noms, números de telèfon i menús. Consulteu també l'apartat Dreceres de tecles de desplaçament a la pàgina 26.
- La tecla marca i respon una trucada telefònica. En el mode d'espera, la tecla mostra la llista dels últims números marcats.
- La tecla acaba o rebutja una trucada telefònica o directa.
- Les tecles – s'utilitzen per introduir números i caràcters. També es poden utilitzar com dreceres per accedir a funcions predefinides, tecles de marcatge ràpid o per seleccionar un grup predefinit. Podreu accedir a la funció mantenint premuda la tecla en qüestió. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.
- Les tecles i s'utilitzen amb diverses finalitats en funcions diferents. Podreu accedir a la funció mantenint premuda la tecla en qüestió. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

- Tecla de funció vermella  (part superior de la ràdio). Consulteu l'apartat Trucades de tecla vermella i enviament de l'estat a la pàgina 27.

Mode d'espera

Quan la ràdio està encesa i a punt per ser utilitzada i l'usuari no ha introduït cap caràcter, l'aparell es troba en mode d'espera i apareixen els indicadors següents:

xxxxxx En el mode de xarxa, si les trucades de grup estan desactivades, indica en quina xarxa s'utilitza actualment la ràdio. També apareix *Truc. grups desact.*

En el mode de xarxa, quan les trucades de grup estan activades i hi ha un grup seleccionat, es mostren el nom de la carpeta, el nom del grup i l'estat del grup. En el mode directe, es mostren el nom del canal i el nom del grup.

 En el mode de xarxa, mostra la potència de senyal que té la xarxa mòbil en el lloc on us trobeu en aquell moment. Com més alta sigui la barra, més intens és el senyal.

Si la ràdio no funciona, no apareix cap barra i es mostra *No hi ha servei*.

 Mostra el nivell de càrrega de la bateria. Com més alta sigui la barra, més càrrega hi ha a la bateria.

 Indica que la ràdio està en mode d'estalvi d'energia. Quan el mode d'estalvi d'energia no està actiu, apareix .

La tecla de selecció del mig en el mode d'espera és **Menú**, i la de la dreta és **Noms**. La tecla de selecció de l'esquerra és **Vés a**. Premeu–la per accedir a la vostra llista de dreceres personals i seleccioneu la funció desitjada. Per modificar la llista de dreceres, seleccioneu **Opcions** i una de les opcions següents:

- *Selecciona opcions*: per veure la llista de funcions disponibles. Premeu **Marca** per afegir una funció a la llista de dreceres o **Desmar.** per eliminar–ne una.
- *Organitza*: per reorganitzar les funcions de la llista. Premeu **Mou** per canviar la posició d'una funció.

Dreceres de tecles de desplaçament

- En el mode de xarxa, premeu per accedir a la llista de grups de conversa de la carpeta seleccionada. En el mode directe, premeu per accedir a la llista de canals de mode directe.
- En el mode de xarxa, premeu per accedir a la llista de carpetes de grups de conversa. En el mode directe, premeu per accedir a la llista de canals de mode directe.
- En el mode de xarxa, premeu per escriure un missatge de text.
- En el mode de xarxa, premeu per enviar un missatge d'estat.

  Recordeu que les funcions anteriors són els valors per defecte assignats a les tecles i . La vostra organització pot predefinir funcions diferents per a aquestes tecles.

Tipus de trucada

Els tipus de trucada que s'indiquen a continuació estan disponibles en el mode de xarxa:

- Les **trucades de grup** permeten la comunicació immediata entre els membres d'un grup de conversa. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Trucades de grup a la pàgina 41.
- Les **trucades directes** permeten la comunicació immediata entre dues persones. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Trucades directes a la pàgina 54.
- Les **trucades telefòniques** són com les trucades de telèfon convencionals. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Trucades telefòniques a la pàgina 57.

La ràdio també ofereix un mode directe. Consulteu l'apartat Mode directe a la pàgina 61.

Trucades de tecla vermella i enviament de l'estat

En el mode de xarxa, la **trucada de tecla vermella** és un servei de xarxa. Per poder beneficiar–vos d'aquest servei de xarxa, cal que us hi subscrigueu a través del vostre proveïdor de serveis, que a més a més us proporcionarà les instruccions d'ús. En funció dels paràmetres definits per la vostra organització, podreu fer una trucada de tecla vermella o enviar un missatge d'estat, o fer ambdues coses de manera simultània. La **trucada de tecla vermella** i el missatge d'estat s'envien a una destinació predefinida per la vostra organització.

Fer una trucada de tecla vermella

En el mode de xarxa, si premeu durant uns segons la tecla de funció vermella, la ràdio procedeix a fer una **trucada de tecla vermella**. En prémer la tecla de funció vermella i, tot seguit, la tecla Enrere, la ràdio procedirà a fer una **trucada de tecla vermella** silenciosa. Podeu predefinir la **trucada de tecla vermella** de forma que es pugui fer en el mode directe si el servei no s'ha establert en un període de temps predefinit (de 1 a 60 segons). Per obtenir informació sobre les **trucades de tecla vermella** en el mode directe, consulteu l'apartat Trucades de tecla vermella i trucades d'emergència en mode directe a la pàgina 66.

Si la ràdio rep una **trucada de tecla vermella** o una trucada a una destinació predefinida com a número d'emergència, emetrà un to i apareixerà el text *Trucada de prioritat* amb la informació de la trucada.

Tingueu en compte que la vostra organització pot predefinir la **trucada de tecla vermella** de forma que la comunicació de veu pugui ser acabada manualment o de forma que hi hagi un temps d'autotransmissió predefinit després del qual la trucada acaba de forma automàtica.

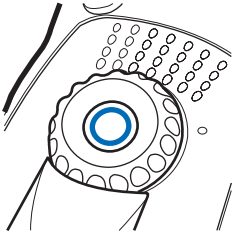
Enviament d'un missatge d'estat de tecla vermella

Si manteniu premuda la tecla de funció vermella, s'enviarà un missatge d'estat de tecla vermella a una destinació predefinida per la vostra organització.

Fer una trucada de tecla vermella i enviar un missatge d'estat

Podreu fer una **trucada de tecla vermella** i enviar un missatge d'estat simultàniament, bé a la mateixa destinació o bé a destinacions diferents. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

Selector de grup i tecla Enrere



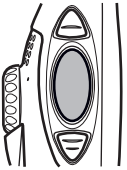
En el mode de xarxa, els grups se seleccionen fent girar el selector de grup. Els noms de la carpeta i el grup actuals es mostren a la pantalla. També podeu navegar dins dels grups de la carpeta seleccionada en un bucle continu.

La tecla Enrere, situada al mig del selector de grup, serveix per alternar entre els grups. Si premeu la tecla Enrere, podeu alternar entre grups que tenen el mateix número d'índex que els dos últims grups seleccionats (tret del grup propi), i si premeu durant uns segons la tecla Enrere, seleccionareu el grup propi. Consulteu l'apartat Grup Propi a la pàgina 42.

En el mode directe, el selector de grup serveix per seleccionar canals. El nom del canal es mostra a la pantalla. Cada canal pot tenir fins a tres grups. Si premeu durant uns segons la tecla Enrere, seleccionareu el primer grup (A) del canal, i si l'aneu prement cada cop, podeu alternar entre el segon i el tercer grup (B i C) del canal.

Si la indicació de veu està activada, la ràdio reprodueix el número d'índex del grup o canal quan es fa girar el selector de grup. Quan s'utilitza la tecla Enrere, la ràdio reprodueix el número d'índex o el nom d'índex (A, B o C) del grup, o bé "Inici" si s'ha seleccionat el grup propi. Consulteu l'apartat Indicació de veu a la pàgina 40.

Tecla PTT (Prémer per parlar)



La ràdio pot enviar i rebre trucades unidireccionals i bidireccionals. Durant una trucada unidireccional, només pot parlar una persona a la vegada, i qui parla ha de mantenir premuda la tecla PTT. En una trucada bidireccional no s'utilitza la tecla PTT i es pot parlar com en una trucada telefònica convencional.

Per parlar durant una trucada unidireccional, heu de mantenir premuda la tecla PTT. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T (transmetent) a la pantalla. Deixeu de prémer la tecla PTT perquè l'altre interlocutor pugui parlar. Quan rebeu una trucada unidireccional, R (rebent) apareix a la pantalla.

Les trucades directes i les de grup són trucades unidireccionals. Les trucades telefòniques solen ser bidireccionals, però la ràdio també pot enviar i rebre trucades telefòniques unidireccionals. Si cal, la xarxa canviarà el tipus de trucada.

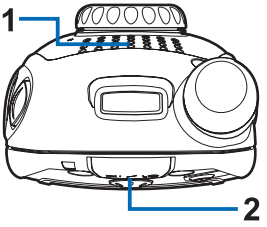
Pel que fa a les trucades de grup en el mode de xarxa, podeu configurar la tecla PTT perquè faci una trucada sempre al grup de conversa seleccionat o bé al grup de conversa el nom del qual es mostra a la pantalla, ja sigui el grup explorat actiu o el grup seleccionat. Consulteu l'apartat Configuració de la tecla PTT a la pàgina 46.

Tecla de servei i tecla de menú ràpid

La tecla de servei es troba damunt de la tecla PTT, i la tecla de menú ràpid , a sota de la tecla PTT. Consulteu la imatge de l'apartat Tecla PTT (Prémer per parlar). En el mode de xarxa, podeu configurar la tecla de servei perquè funcioni de tres maneres diferents. Consulteu l'apartat Configuració tecla de servei a la pàgina 100. En el mode directe, si premeu durant uns segons es farà una trucada al primer grup del canal seleccionat.

La tecla de menú ràpid serveix per accedir al menú ràpid. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Menú ràpid a la pàgina 39.

Altaveu



La ràdio disposa d'un altaveu d'alt volum (1) per a l'ús amb mans lliures. Quan l'altaveu està activat, apareix i podeu escoltar i parlar per la ràdio des d'una distància curta.

Atenció: no subjecteu la ràdio a prop de l'orella si utilitzeu l'altaveu, ja que el volum pot ser massa alt.

Quan utilitzeu l'auricular, subjecteu la ràdio de la mateixa manera que un telèfon normal, amb l'antena cap amunt i per sobre de l'espatlla. Quan utilitzeu l'altaveu, subjecteu la ràdio a uns 10 cm de la boca, amb l'antena cap amunt i sense dirigir–la a la cara i els ulls.

Per activar o desactivar l'altaveu, premeu HI/LO (2).

Per activar o desactivar l'altaveu i l'auricular, premeu HI/LO (2) durant uns segons. Si envieu o rebeu una trucada telefònica amb l'auricular desactivat, s'activarà quan es connecti la trucada.

Indicador lluminós

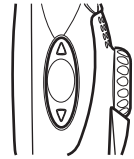


A la part superior de la ràdio hi ha un indicador lluminós. Si la llum de l'indicador és groga, cal que espereu per poder parlar; si la llum és verda, significa que la ràdio està transmetent, i si la llum és vermella, indica que no s'ha pogut dur a terme la trucada o l'operació.

L'indicador lluminós no sempre està encès mentre la ràdio està transmetent (per exemple, està apagat quan envia informació a la xarxa).

Tecla de volum

La tecla de volum ajusta el volum de l'altaveu o l'auricular activat. Premeu l'extrem superior de la tecla per augmentar el volum i l'extrem inferior per disminuir–lo.



Indicadors de pantalla

Els indicadors de la pantalla informen del funcionament de la ràdio:

- L'altaveu està activat. Consulteu l'apartat Altaveu a la pàgina 30.
- L'altaveu i l'auricular no estan activats. Consulteu l'apartat Altaveu a la pàgina 30.
- Hi ha seleccionat el micròfon superior a la configuració d'àudio del perfil. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98.
- Hi ha seleccionats un altaveu extern i el micròfon superior a la configuració d'àudio del perfil. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98.
- Els altaveus i els tons estan silenciats.
- La ràdio està connectada a un joc per a cotxe.
- S'està utilitzant un micròfon i un auricular (o, per exemple, un microauricular) externs.
- El teclat està bloquejat. Consulteu l'apartat Bloqueig del teclat a la pàgina 23.
- Heu rebut un o més missatges de text. Consulteu l'apartat Lectura de missatges de text a la pàgina 93.
- Heu rebut un o més missatges d'estat. Consulteu l'apartat Lectura de missatges d'estat a la pàgina 88.



S'ha establert una connexió de marcatge. és substituït per quan hi ha una trucada telefònica entrant o sortint durant la connexió, i s'interromp la transferència de dades.



L'exploració està activada. Consulteu l'apartat Configuració de l'exploració a la pàgina 45.



El xifratge d'interfície aèria (servei de xarxa) no està activat.



L'exclusió de transmissió està activada. Consulteu l'apartat Exclusió de transmissió a la pàgina 17.



L'exclusió de transmissió està activada, i la ràdio ha enviat a la xarxa un missatge de notificació de l'activació. Consulteu l'apartat Exclusió de transmissió a la pàgina 17.

La ràdio és dins de l'àrea de cobertura d'una cel·la de xarxa que ha perdut la connexió a la xarxa, i només hi ha disponibles uns serveis limitats.



El receptor de GPS està activat. Tingueu en compte que, quan l'utilitzeu, pot ser que s'exhaureixi la bateria més ràpidament. L'indicador intermitent assenyala que el receptor de GPS calcula la ubicació. Consulteu els apartats Receptor de GPS a la pàgina 68 i Aplicació Posició a la pàgina 69.

La interfície NMEA està activa. Consulteu l'apartat Interfície NMEA a la pàgina 74.

El despertador està activat. Consulteu l'apartat Despertador a la pàgina 108.

El marcador de temps està activat. Consulteu l'apartat Marcador temps a la pàgina 112.



El cronòmetre està activat en segon pla. Consulteu l'apartat Cronòmetre a la pàgina 112.

Indicadors de trucada


Apareix durant les trucades unidireccionals.


Apareix durant les trucades bidireccionals.


Indica que la ràdio està transmetent una trucada i que ara és el vostre torn per parlar en una trucada unidireccional.


Indica que la ràdio està rebent una trucada unidireccional.


Indica que la ràdio està transmetent o rebent una trucada de difusió.


Trucada de difusió inactiva (un cop acabada la trucada, aquesta icona seguirà mostrant–se durant uns quants segons fins que desaparegui).


Apareix durant una trucada unidireccional quan cap dels interlocutors està transmetent.


Apareix durant una trucada directa quan cap dels interlocutors està transmetent.


Apareix durant una trucada efectuada al vostre grup seleccionat quan no hi ha ningú transmetent.


Apareix durant una trucada efectuada a un grup explorat quan no hi ha ningú transmetent.


Apareix durant les trucades de mode directe normals quan no hi ha cap dispositiu de mode directe disponible. Consulteu l'apartat Mode directe a la pàgina 61.


Apareix durant les trucades de mode directe quan hi ha una passarel·la de mode directe compatible disponible. Consulteu l'apartat Passarel·la i repetidor a la pàgina 65.


Apareix durant les trucades de mode directe quan hi ha un repetidor de mode directe compatible disponible. Consulteu l'apartat Passarel·la i repetidor a la pàgina 65.

Notificacions

A continuació s'expliquen algunes de les notificacions que poden aparèixer a la pantalla:

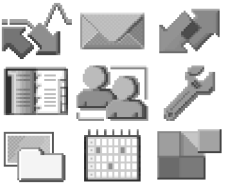
- *No permès per al nivell d'accés actual*: no teniu drets d'accés per dur a terme aquesta acció. Consulteu l'apartat Configuració de seguretat a la pàgina 104.
- *No hi ha cober. xarxa*: la ràdio no pot dur a terme l'operació perquè no es troba dins de l'àrea de cobertura de la xarxa.
- *S'han canviat prop. grup seleccionat*: l'estat del grup de conversa seleccionat ha canviat. Per veure'n els detalls, premeu **Mostra**.
- *Sol. posició no autorit. de*: la ràdio ha rebut una sol·licitud de posició d'un número no autoritzat (no s'ha enviat informació de posició). Per veure'n els detalls, premeu **Llegeix**. Consulteu l'apartat Config. posició a la pàgina 73.
- *Xarxa no permesa:* la ràdio no es pot registrar en la xarxa seleccionada. Si heu seleccionat la xarxa manualment, podeu provar de seleccionar una altra xarxa o d'activar la selecció automàtica de xarxa. Consulteu els apartats Selecció de xarxa a la pàgina 18 i 101.
- *Xarxa canviada:* la selecció automàtica de xarxa està activada i la ràdio ha seleccionat una nova xarxa. Per sortir del missatge, premeu **D'acord**. Consulteu els apartats Selecció de xarxa a la pàgina 18 i 101.
- *Desconnexió de trucada imminent*: la xarxa finalitzarà la trucada que esteu fent.
- *Cobertura de grup restringida*: la configuració de la trucada de grup està restringida si no s'obtenen tots els recursos de xarxa necessaris.
- *Trucada de difusió no concedida*: no podeu respondre en una trucada de difusió. Només l'iniciador de la trucada pot parlar. Consulteu l'apartat Recepció d'una trucada de difusió a la pàgina 49.

- *S'han actualitzat els contactes*: els contactes s'han actualitzat mitjançant la programació d'una descàrrega. Consulteu l'apartat Contactes a la pàgina 79.
- *S'està transferint la trucada*: el coordinador transfereix la trucada al número desitjat. Consulteu l'apartat Transferència de trucada a la pàgina 59.

3. Utilització de la ràdio

Accés a una funció de menú

Consell: podeu seleccionar si voleu que aparegui el menú en forma de llista o de graella, com a la imatge. Consulteu l'apartat Configuració de pantalla a la pàgina 105.



1. Premeu **Menú** i utilitzeu les tecles de desplaçament per desplaçar–vos pel menú. Seleccioneu el menú que vulgueu, per exemple *Configuració*, prement **Selecc.**
2. Si el menú conté submenús, seleccioneu el que vulgueu.
3. Per tornar al nivell anterior del menú, premeu **Endarr.** Per sortir del menú, premeu **Surt**.

Si un element de menú apareix atenuat, no el podreu seleccionar. Pot ser que no tingueu drets d'accés per canviar la configuració. Consulteu l'apartat Configuració de pantalla a la pàgina 105.

Llista de menús

1. **Missat. estat**
   1. Envia estat
   2. Rebuts
   3. Enviats
   4. Bústia de sortida
   5. Les meves carpet.
   6. Supr. missatges
   7. Config. miss. estat
2. **Missatges**
   1. Crea missatge
   2. Bústia d'entrada
   3. Elements enviats
   4. Missatges desats
   5. Plantilles
   6. Les meves carpet.
   7. Supr. missatges
   8. Config. missatge
3. **Reg. trucades**
   1. Trucades perdudes
   2. Trucades rebudes
   3. Números marcats
   4. Suprimeix llista trucades recents
   5. Durada de trucada
   6. Comptador dades paquet
   7. Temporitzador de connexió de dades
4. **Contactes**
   1. Cerca
   2. Afegeix cont. nou
   3. Modifica nom
   4. Suprimeix
   5. Afegeix número
   6. Configuració
   7. Marcatges ràpids
   8. Grups trucadors
   9. Info. del terminal
5. **Grups conv.**
   1. Modifica carpetes de grup
   2. Mostrar carpeta de fons
   3. Configuració de grup
   4. Restableix configuració grup
   5. Diari de grups
6. **Configuració**
   1. Perfils
      1. Perfil general
      2. Silenci
      3. Reunió
      4. Molt alt
      5. Cercapersones
      6. Suport actiu
      7. Auricular
      8. Microauricular
   2. Configuració trucada
      1. Resposta per qualsevol tecla
      2. Resum després trucada
      3. Configuració Prémer-per-parlar
      4. Configuració tecla de servei
   3. Configuració de telèfon
      1. Configuració d'idioma
      2. Nota de benvinguda
      3. Selecció de xarxa

4. Mode actiu
5. Durada d'alerta d'unitat
6. Exclusió de transmissió

4. Configuració de mode directe
   1. Exploració de mode directe
   2. Mostra dispositiu mode directe actiu
5. Configuració de blocatge de teclat
   1. Blocatge automàtic
   2. Codi de blocatge
6. Configuració de comunicació
   1. Escolta missatges de veu
   2. Número de bústia de veu
7. Configuració dels accessoris
   1. Suport actiu
   2. Auricular
   3. Microauricular
   4. Mans lliures
8. Configuració de mòdem
   1. Punt d'accés actiu
   2. Modifica punt d'accés actiu
9. Configuració de seguretat
   1. Petició de codi telefònic
   2. Configura nivells d'accés
   3. Nivell d'accés
   4. Canvia els codis d'accés
10. Configuració de pantalla
    1. Empaperat
    2. Estalvi pantalla
    3. Combinació de colors
    4. Vista de menú
    5. Brillantor
11. Configuració d'hora i data
    1. Rellotge
    2. Data
    3. Actualització automàtica data i hora
12. Àlies
13. Restaura config. predeterminada

7. Galeria



1. Gràfics

8. Organitzador



1. Despertador
2. Calendari
3. Llista tasq. pend.
4. Notes
5. Calculadora
6. Marcador temps
7. Cronòmetre

9. Aplicacions



10. Posició



1. Inform. posició
2. Fites
3. Config. posició

11. Web



1. Inici
2. Adreces d'interès
3. Búst. entr. servei
4. Configuració
5. Vés a adreça
6. Buida memòria cau

Menú ràpid

El menú ràpid inclou les funcions de menú més utilitzades. Per accedir–hi, premeu .

La vostra organització pot definir quins dels elements següents apareixen al menú ràpid:

- *Mode de xarxa* o *Mode directe*, segons la configuració actual.
- *Explor. activada* o *Explor. desact.*, segons la configuració actual. Aquesta opció afecta la configuració de l'exploració en el mode actiu en aquest moment (mode de xarxa o mode directe).
- *Truc. grup act.* o *Truc. grups des.*, segons la configuració actual.
- *Excl. activada* o *Exclusió desact.*, segons la configuració actual.
- Set perfils com a màxim. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98. El perfil *Microauricular* només es troba disponible a *Perfils* i al menú de la tecla de connexió. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98.
- Deu indicadors de situació com a màxim.

Si s'ha predefinit que el menú ràpid estigui buit, apareixerà *Cap element al menú ràpid* quan accediu al menú ràpid. El menú ràpid inclou de manera predeterminada els elements següents:

- *Explor. activada* o *Explor. desact.*, segons la configuració actual. Aquesta opció afecta la configuració de l'exploració en el mode actiu en aquest moment (mode de xarxa o mode directe). Si no teniu drets d'accés per canviar la configuració de l'exploració, aquest element no apareixerà.
- *Mode de xarxa* o *Mode directe*, segons la configuració actual.
- Els perfils *Perfil general* i *Silenci*.
- Els cinc primers indicadors de situació, si s'han predefinit a la memòria de la ràdio.

Activació d'un element del menú ràpid

1. En el mode d'espera, premeu ⛛ i després aneu fins a l'element que desitgeu mitjançant les tecles de desplaçament o bé prement ⛛ ràpidament.

   Si la indicació de veu està activada, la ràdio reproduirà els noms dels elements quan us desplaceu amb ⛛.

2. Per activar l'element ressaltat, premeu durant uns segons ⛛ o bé premeu **Selecc.**

Algunes de les funcions del menú ràpid només es poden activar si la ràdio es troba en mode de xarxa i dins de l'àrea de cobertura de la xarxa.

Indicació de veu

Podeu obtenir informació sobre algunes de les operacions de la ràdio en forma d'indicació de veu sense necessitat de mirar la pantalla. Podeu activar o desactivar la indicació de veu independentment per a cada perfil. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98.

Quan s'activa la indicació de veu, s'utilitza en les situacions següents:

- En fer girar el selector de grup, la ràdio reprodueix el número d'índex del grup (mode de xarxa) o del canal (mode directe).
- Quan s'utilitza la tecla Enrere, la ràdio reprodueix el número d'índex del grup de conversa o "Inici" en el mode de xarxa i, en el mode directe, el nom d'índex del grup de conversa (A, B o C).
- Quan us desplaceu pel menú ràpid mitjançant ⛛, la ràdio reprodueix els noms dels elements registrats prèviament.

La indicació de veu està pensada per ser utilitzada sobretot quan l'altaveu està activat.



Atenció: no subjecteu la ràdio a prop de l'orella si utilitzeu l'altaveu, ja que el volum pot ser massa alt.

El volum de la indicació de veu depèn de la configuració del volum de la ràdio. Per obtenir informació detallada, consulteu els apartats Altaveu a la pàgina 30 i Tecla de volum a la pàgina 31.

4. Trucades de grup

Aspectes bàsics

Les trucades de grup (servei de xarxa) són trucades immediates unidireccionals en un grup de conversa. Es connecten sense que els destinataris responguin.

Podeu seleccionar un grup de conversa amb el qual us comunicareu principalment i altres grups de conversa les trucades dels quals voleu explorar. Podreu rebre les trucades efectuades al grup seleccionat encara que estigueu ocupats amb una trucada amb un grup explorat que tingui una prioritat d'exploració baixa o mitjana.

L'exploració (servei de xarxa) permet controlar les trucades que s'efectuen en diversos grups de conversa. Els grups explorats poden tenir diferents prioritats d'exploració; un grup amb una prioritat d'exploració alta pot interrompre una trucada que estigueu tenint amb un altre grup explorat.

Per accedir als grups de conversa de la carpeta seleccionada, utilitzeu el selector de grup o bé premeu ⌓ en el mode d'espera.

Per comunicar–vos amb un grup de conversa, cal que disposeu dels drets d'accés corresponents i que us trobeu dins de l'àrea geogràfica en què és possible establir la comunicació amb el grup.

El missatge *Cobertura de grup restringida* pot aparèixer a l'inici d'una trucada de grup si no s'obtenen tots els recursos de xarxa necessaris. La vostra organització pot definir l'activació o desactivació d'aquesta característica.

Tingueu en compte que podeu sentir un to (bip) i que aparegui el text *Desconnexió de trucada imminent* quan la xarxa es disposi a finalitzar una trucada que s'estigui realitzant.

Carpetes

Els grups de conversa de la ràdio estan organitzats en carpetes. Una carpeta pot tenir fins a 200 grups de conversa predefinits i fins a

200 grups de conversa dinàmics (descarregats). Només es pot seleccionar una carpeta alhora, i només podeu explorar o trucar als grups de conversa de la carpeta seleccionada (tret del grup propi). Consulteu l'apartat Grup Propi a la pàgina 42. En el mode d'espera, el nom de la carpeta seleccionada actualment apareix a la pantalla.

Per accedir a la llista de carpetes, premeu ⌄ en el mode d'espera o seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Modifica carpetes de grup*.

Es pot predefinir un màxim de cinc carpetes al submenú Les meves carpetes de l'usuari, a les quals podreu copiar els grups de conversa que desitgeu (consulteu l'apartat Modifica carpetes de grup a la pàgina 50). També podeu canviar el nom de les carpetes del submenú Les meves carpetes. Les carpetes pròpies de l'usuari poden contenir grups predefinits. La vostra organització també pot predefinir algunes carpetes com a protegides, de manera que només puguin veure–les i seleccionar–les els usuaris que tinguin determinats drets d'accés. Consulteu l'apartat Configuració de seguretat a la pàgina 104. La llista de carpetes té els indicadors següents:  per a les carpetes predefinides protegides,  per a les carpetes predefinides no protegides,  per a les carpetes protegides pròpies de l'usuari i  per a les carpetes no protegides pròpies de l'usuari.

Grup Propi

Podeu definir un grup de conversa com a grup propi. El grup propi s'inclou automàticament en l'exploració, i podreu rebre trucades del grup propi fins i tot si la carpeta seleccionada no és la carpeta del grup propi. No podreu rebre trucades del grup propi si la prioritat d'exploració del grup propi s'estableix en *Desactivada* o si l'exploració està desactivada.

Per comunicar–vos amb el grup propi, cal que estigueu a la seva àrea i que tingueu els drets d'accés corresponents.

Seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Configuració de grup*. Per canviar la prioritat del grup propi, seleccioneu *Prioritat de grup Propi*;

si no voleu explorar el grup propi, seleccioneu *Desactivada*. Per veure la carpeta i el nom del grup propi, seleccioneu *Grup Propi*. Per canviar el grup propi, premeu **Canvia** i seleccioneu el nou grup propi.

Podeu seleccionar fàcilment el grup propi prement durant uns segons la tecla Enrere. Si la indicació de veu està activada, la radio reproduirà "Inici". Quan es mostri el nom del grup propi en el mode d'espera, premeu durant uns segons la tecla PTT. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T (transmetent) a la pantalla.

També podeu configurar la ràdio de manera que faci una trucada al grup propi quan mantingueu premuda la tecla de servei . Consulteu l'apartat Configuració tecla de servei a la pàgina 100. Quan parleu, premeu durant uns segons la tecla de servei .

Grups de conversa dinàmics

El proveïdor de serveis o l'operador de xarxa poden eliminar grups de conversa dinàmics de la memòria de la ràdio o afegir–n'hi transmetent els canvis al telèfon mòbil. Quan s'afegeixen o s'eliminen grups, es mostra una notificació, per exemple, *S'ha afegit el grup*. També pot sonar un to de notificació. La vostra organització pot definir si aquest to ha de sonar o no. També es pot definir el to *Activada* o *Desactivada* seleccionant **Menú**→*Grups conv.*→*Configuració de grup*→*To DGNA*.

Per veure les modificacions, premeu **Mostra**. Els canvis es desen a *Diari de grups*. Consulteu l'apartat Diari de grups a la pàgina 53.

A cada carpeta, els grups dinàmics es mostren al final de la llista de grups, si s'ha configurat la carpeta perquè mostri els grups dinàmics. Per obtenir informació detallada, poseu–vos en contacte amb l'operador de xarxa o amb el proveïdor de serveis.

Inici de la comunicació amb un grup

Per iniciar la comunicació amb un grup, les trucades de grup han d'estar activades. Seleccioneu una carpeta i un grup de conversa amb el qual us voldreu comunicar més sovint i, si ho desitgeu, activeu l'exploració i seleccioneu els grups que voleu explorar. També podeu definir com voleu que funcioni la tecla PTT.

Activació i desactivació de trucades de grup

1. Seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Configuració de grup*→*Trucades de grup*.
2. Per activar les trucades de grup, aneu a *Activa* i premeu **D'acord**. Per desactivar les trucades de grup, aneu a *Desactivada* i premeu **D'acord**.

Podeu fer o rebre trucades d'un grup de conversa si es tracta d'un grup seleccionat o explorat i si està disponible. Aquests grups disposen del seus propis indicadors a la llista de grups. Consulteu l'apartat Modifica carpetes de grup a la pàgina 50.

Si no voleu rebre trucades de grups de conversa, desactiveu les trucades de grup. Si no voleu escoltar trucades de grup, desactiveu l'altaveu i l'auricular mantenint premuda la tecla HI/LO.

Selecció d'una carpeta

Per seleccionar la carpeta els grups de conversa de la qual voleu que estiguin disponibles, premeu ▽ en el mode d'espera per accedir a la llista de carpetes. Escriviu els primers caràcters del nom de la carpeta, o bé desplaceu–vos fins a la carpeta que vulgueu, i premeu **Selecc.**

Per veure la llista de grups de conversa que estan inclosos a la carpeta seleccionada, premeu △ en el mode d'espera.

Quan canvieu la carpeta, el nou grup seleccionat serà el grup que tingui el mateix número d'índex que l'últim grup seleccionat de la carpeta anterior. Si la nova carpeta té menys grups que la carpeta anterior i

l'índex de grup no existeix, se seleccionarà l'últim grup de la nova carpeta. Ara bé, si s'ha definit el grup propi com a grup seleccionat mitjançant la tecla Enrere, o si l'últim grup seleccionat l'ha establert la xarxa, el grup seleccionat no canviarà quan es canviï la carpeta.

Selecció d'un grup de conversa

Feu girar el selector de grup fins que arribeu al grup desitjat. Espereu fins que es mostri *S'ha seleccionat el grup* i la ràdio emeti un to breu.

Quan feu girar el selector de grup, el nom del grup apareix a la pantalla i, si la indicació de veu està activada, la ràdio reprodueix el número d'índex del grup actual.

Per canviar entre els dos últims grups seleccionats (excloent el grup propi), premeu la tecla Enrere. Per seleccionar el grup propi, manteniu premuda la tecla Enrere.

També podeu seleccionar un grup prement ⌒ en el mode d'espera i seleccionant el grup que vulgueu de la llista de grups de conversa. Espereu fins que es mostri *S'ha seleccionat el grup* i la ràdio emeti un to breu.

També podreu seleccionar grups mitjançant les dreceres de les tecles de número. Aquesta funció resulta útil, per exemple, quan la ràdio és al suport del joc per a cotxe i no podeu utilitzar el selector de grups. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

Tingueu en compte que si canvieu el grup seleccionat, no podreu rebre trucades del grup seleccionat anterior si no és que l'incloeu a l'exploració.

Configuració de l'exploració

1. Seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Configuració de grup*→*Exploració*.
2. Per activar l'exploració, aneu a *Activa* i premeu **D'acord**. Per desactivar l'exploració, aneu a *Desactivada* i premeu **D'acord**.

També podeu activar i desactivar l'exploració ràpidament en el menú ràpid. Consulteu l'apartat Menú ràpid a la pàgina 39. Mentre l'exploració està activada, apareix .

Per definir els grups que voleu explorar, premeu en el mode d'espera per accedir a la llista de grups de conversa de la carpeta seleccionada. Aneu al grup que vulgueu i seleccioneu **Opcions**→ *Inclou* per incloure el grup en l'exploració o *Exclou* per excloure'l. També podeu establir grups explorats al menú. Consulteu l'apartat Modifica carpetes de grup a la pàgina 50.

Configuració de la tecla PTT

Podeu configurar la tecla PTT perquè funcioni de qualsevol de les maneres següents:

- Si es prem durant uns segons la tecla PTT, sempre es truca al grup seleccionat, encara que la ràdio acabi de rebre una trucada d'un grup explorat i el nom del grup explorat encara aparegui a la pantalla.
- Si es prem durant uns segons la tecla PTT, es truca al grup de conversa el nom del qual apareix a la pantalla. Si la ràdio acaba de rebre una trucada d'un grup explorat i el nom del grup explorat encara apareix a la pantalla, es fa la trucada a aquest grup explorat. Si no hi ha hagut cap trucada dels grups explorats i el nom del grup seleccionat apareix a la pantalla, es fa la trucada al grup seleccionat.

Per definir el funcionament de la tecla PTT, consulteu l'apartat Configuració Prémer-per-parlar a la pàgina 100.

Accés a la llista de grups en el mode d'espera

En el mode d'espera, premeu per accedir a la llista de grups de conversa de la carpeta seleccionada. Es mostren el nom de la carpeta, el nom del grup i l'estat del grup (*Actiu*, *No disponible*, *No permès*, *Desconegut*, o *Inactiu*). Per seleccionar un grup, trobeu–lo i premeu **Selecc.**

Aneu al grup que vulgueu i seleccioneu **Opcions** i una de les opcions següents: *Inclou* per incloure el grup en l'exploració o *Exclou* per excloure el grup de l'exploració, *Com a Propi* per definir el grup com a grup propi, *Copia grup* per copiar el grup a la carpeta pròpia d'un usuari, *Suprimeix grup* per esborrar un grup dinàmic de la ràdio o un grup copiat de Les meves carpetes de l'usuari, *Envia missatge* per enviar un missatge de text al grup, *Envia estat* per enviar un missatge d'estat al grup i *Prioritat de grup* per canviar la prioritat d'exploració d'un grup.

Recepció d'una trucada de grup

Podeu rebre trucades de grup del grup de conversa seleccionat, del grup propi i dels grups explorats de la carpeta seleccionada.

Quan rebeu una trucada de grup, en el mode d'espera es mostren els noms de la carpeta i del grup, el nom o el número de qui fa la trucada i la icona (rebent). A més, si la vostra organització ha definit aquesta característica, pot sonar un to que indiqui l'inici d'una trucada de grup.

Durant una trucada de grup, mentre ningú parla apareix l'indicador si la trucada prové del grup seleccionat, i l'indicador si la trucada prové d'un grup explorat.

Consell: podeu fer servir el menú mentre escolteu una trucada de grup.

Resposta a una trucada de grup

Manteniu premuda la tecla PTT mentre es mostra el nom del grup.

Si heu configurat la tecla PTT perquè truqui sempre al grup seleccionat, la trucada es farà al grup seleccionat encara que es mostri el nom d'un altre grup. Consulteu l'apartat Configuració de la tecla PTT a la pàgina 46. Per fer la trucada a un altre grup, cal que el definiu com a grup seleccionat. Consulteu l'apartat Selecció d'un grup de conversa a la pàgina 45.

Si l'indicador de trucada passa a ser o , vol dir que s'ha desconnectat la trucada. Per iniciar una nova trucada al grup, premeu durant uns segons la tecla PTT.

Durant una trucada de grup, podeu posar–vos a la cua i esperar el vostre torn mantenint premuda la tecla PTT (servei de xarxa). Sonarà un to de cua i apareixerà el text *A la cua*. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla. Per sortir de la cua, deixeu de prémer la tecla PTT.



Consell: també podeu respondre una trucada de grup mentre utilitzeu el menú.

Preferència de veu

Amb la preferència de veu (servei de xarxa), podeu alterar la comunicació del grup de conversa i evitar la necessitat de posar–vos a la cua fins que us arribi el torn per parlar. Si teniu dret a utilitzar la preferència de veu, la tecla de selecció **Prefer.** es troba disponible quan la ràdio rep trucades de grup.

Per sol·licitar la preferència de veu, premeu **Prefer.** i, a continuació, manteniu premuda la tecla PTT. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla.

Sortida d'un menú

Quan la ràdio rep una trucada de grup i esteu utilitzant una altra funció del menú, per exemple, escrivint un missatge de text, podeu sortir del menú prement breument .

Atenuació temporal de la trucada

Mentre la ràdio rep una trucada de grup, podeu silenciar la trucada durant un període de temps predefinit (de 0 a 60 segons) prement durant un segon com a mínim.

Recepció d'una trucada de difusió

Una trucada de difusió és un tipus de trucada de grup en la qual només pot parlar la persona que ha fet la trucada. La resta d'interlocutors només poden rebre la trucada.

B apareix a la pantalla en rebre una trucada de difusió. Si intenteu respondre a una trucada de difusió, la ràdio emetrà un to i mostrarà el missatge *Trucada de difusió no concedida*.

Trucada de grup

Trucada al grup de conversa seleccionat

Manteniu premuda la tecla PTT quan aparegui el nom del grup seleccionat en el mode d'espera. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla.

Trucada a un grup de conversa explorat

Podeu fer una trucada a un grup explorat un cop acabada la conversa amb aquest prement durant uns segons la tecla PTT mentre el nom del grup i l'indicador encara apareguin a la pantalla.

Si heu configurat la tecla PTT perquè truqui sempre al grup seleccionat, no podreu trucar a un grup explorat fent servir aquest mètode. Consulteu l'apartat Configuració de la tecla PTT a la pàgina 46. Per trucar al grup explorat, cal que el definiu com a grup seleccionat. Consulteu l'apartat Selecció d'un grup de conversa a la pàgina 45.

Trucada a un coordinador (servei de xarxa)

1. Per accedir a la llista de grups de conversa de la carpeta seleccionada, premeu ⌒ en el mode d'espera.
2. Aneu al grup que vulgueu i premeu .

Si el grup al coordinador del qual esteu trucant no és el vostre grup seleccionat ni l'esteu explorant, és possible que hàgiu d'esperar una mica abans que es connecti la trucada. Cal tenir present que no tots els grups de conversa tenen necessàriament un coordinador.

Si la trucada passa a ser una trucada unidireccional, apareixerà el text *Utilitzeu la tecla PTT per parlar* i haureu de mantenir premuda la tecla PTT mentre parleu.

També podeu configurar la ràdio perquè en prémer la tecla de servei ⌓ es faci una trucada telefònica al coordinador del grup seleccionat. Consulteu l'apartat Configuració tecla de servei a la pàgina 100. Si la trucada passa a ser unidireccional, manteniu premuda la tecla PTT mentre parleu.

Grups conv. (menú 5)



Aquest menú conté les carpetes i els grups de conversa que s'han emmagatzemat a la memòria de la ràdio. També podeu veure i canviar la configuració relativa als grups i veure el diari de grups.

Consulteu també els apartats Grup Propi a la pàgina 42 i Inici de la comunicació amb un grup a la pàgina 44.

Modifica carpetes de grup

En aquest submenú podeu seleccionar i veure carpetes, a més de veure i modificar la informació relativa als grups de conversa. També podeu canviar el nom de les carpetes del submenú Les meves carpetes.

Seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*. A sota del submenú *Modifica carpetes de grup*, podreu veure quants grups de la carpeta seleccionada tenen l'estat d'exploració *Inclòs*. Seleccioneu *Modifica carpetes de grup* i la carpeta que vulgueu.

Per veure i editar els grups de conversa d'una carpeta, aneu fins a la carpeta que vulgueu i premeu **Modifica**. A la llista de grups de conversa, els indicadors que hi ha al davant dels noms de grup proporcionen més informació sobre el grup:

- La prioritat d'exploració s'indica mitjançant punts: un punt correspon a la prioritat baixa ( ), dos punts, a la prioritat mitjana ( ), i tres punts, a la prioritat alta ( ).
- Si el grup és el seleccionat, l'indicador apareix dins d'un requadre ( ).
- Si un grup que s'ha inclòs en l'exploració no està disponible, apareix una barra invertida (\ ) sobre l'indicador ( ).

A la llista de grups de conversa, aneu al grup que vulgueu i seleccioneu **Opcions** i una de les opcions següents:

- *Inclou* o *Exclou*: per incloure un grup en l'exploració o per excloure'l de l'exploració.
- *Estableix com a grup Propi*: per definir el grup com a grup propi. Consulteu l'apartat Grup Propi a la pàgina 42.
- *Copia grup*: per copiar el grup a Les meves carpetes de l'usuari. Els grups de conversa de les carpetes protegides només es poden copiar a les carpetes protegides pròpies de l'usuari.
- *Suprimeix grup*: per esborrar grups de conversa dinàmics de la ràdio o grups copiats de Les meves carpetes de l'usuari.
- *Prioritat de grup*: per canviar la prioritat d'exploració del grup a *Baixa*, *Mitjana* o *Alta*.

Recordeu que haureu de tenir els drets d'accés pertinents per poder configurar les funcions anteriors. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

Per canviar el nom de les carpetes predefinides de grups de conversa de l'usuari, a la carpeta *Grups conv.*, desplaceu–vos a la carpeta a la qual desitgeu canviar el nom i trieu **Opcions**→*Canvia nom carp.* Necessiteu disposar de drets d'accés per canviar el nom d'una carpeta.

Mostrar carpeta de fons

Podeu rebre trucades de grups de segon pla encara que s'hagi desactivat l'exploració o les trucades de grup. Aquestes trucades també poden interrompre les trucades de grup en curs. Podeu respondre trucades de grups de segon pla, però no en podeu fer.

Per veure la llista de grups de segon pla, seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Mostrar carpeta de fons*. Per veure informació sobre el grup, desplaceu–vos fins al nom i premeu **Mostra**. Si hi ha una barra invertida (\ ) sobre l'indicador que hi ha davant un nom de grup, vol dir que el grup no està disponible.

Restableix configuració grup

Aquest submenú permet restablir la configuració original dels grups de conversa.

Seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Restableix configuració grup* i un dels valors següents:

- *Restabl. carpeta*: per definir les prioritats d'exploració i els estats d'exploració dels grups de conversa de la carpeta desitjada amb els valors originals. Si la carpeta és la carpeta pròpia d'un usuari a Les meves carpetes, els grups copiats per l'usuari s'esborren de la carpeta.
- *Grups dinàmics*: per definir les prioritats d'exploració i els estats d'exploració dels grups dinàmics predefinits amb els valors originals, i esborrar els grups dinàmics que s'han afegit mitjançant una descàrrega.
- *Les meves carp.*: per definir les prioritats d'exploració i els estats d'exploració dels grups de conversa predefinits a Les meves carpetes de l'usuari amb els valors originals, i esborrar els grups copiats per l'usuari.
- *Restableix tot*: per definir les prioritats d'exploració i els estats d'exploració de tots els grups de conversa (excepte els grups dinàmics afegits mitjançant descàrrega) amb els valors originals. Els grups copiats per l'usuari a Les meves carpetes se

suprimeixen. El grup propi original es defineix com a grup seleccionat, i la carpeta del grup propi es defineix com a carpeta seleccionada.

Diari de grups

Per veure la llista de grups de segon pla, seleccioneu **Menú**→*Grups conv.*→*Diari de grups*. El diari de grups fa un seguiment d'algunes de les accions efectuades per la xarxa o per l'usuari de la ràdio, com ara l'addició o supressió de grups dinàmics descarregats (i), el canvi de la disponibilitat dels grups (i) i la selecció de grups per part de la xarxa ( ).

Si heu llegit l'esdeveniment del diari, el costat superior dret de l'indicador apareix doblegat (per exemple,).

El diari de grups pot fer un seguiment de 100 esdeveniments, i els més antics s'eliminen automàticament quan el diari està ple. Per llegir més informació sobre l'esdeveniment, premeu **Llegeix**. Per esborrar tots els esdeveniments del diari de grups, seleccioneu un esdeveniment prement **Llegeix** i seleccioneu **Opcions**→*Suprimeix-ho tot*.

Consell: per seleccionar un grup dinàmic del diari de grups, aneu fins a l'esdeveniment que indica que s'ha afegit el grup i premeu **Llegeix** i, a continuació, **Selecc.** Podeu seleccionar un grup si encara no s'ha esborrat i si s'inclou a la carpeta seleccionada.

5. Trucades directes

Les trucades directes (servei de xarxa) són trucades immediates unidireccionals entre dues persones. Es connecten sense que el destinatari respongui. Podeu fer–ne a números de la xarxa TETRA i a números de la xarxa de telefonia pública.

Si rebeu una trucada directa quan l'altaveu no està activat, la ràdio us avisarà i la trucada no es connectarà fins que hàgiu respost prement .

Una trucada individual que s'estigui duent a terme pot desconnectar–se automàticament a causa d'una trucada d'un grup de prioritat superior si la vostra organització ha preconfigurat la ràdio perquè ho faci.

Tingueu en compte que podeu sentir un to (bip) i que aparegui el text *Desconnexió de trucada imminent* quan la xarxa es disposi a finalitzar una trucada que s'estigui realitzant.

Trucada directa

1. Marqueu un número TETRA.
2. Manteniu premuda la tecla PTT i comenceu a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla.
3. Deixeu de prémer la tecla PTT perquè l'altre interlocutor pugui parlar. Quan rebeu una trucada, apareix l'indicador R a la pantalla.

o

1. Marqueu un número de telèfon.
2. Premeu .
3. Seleccioneu *Telèfon* i premeu la tecla PTT.

Mentre l'altaveu està activat, es mostra la icona . Per activar o desactivar l'altaveu, premeu HI/LO. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Altaveu a la pàgina 30.

Si apareix el text *El tipus de trucada ha canviat*, la trucada ha passat a ser unidireccional. Heu d'esperar que l'altre interlocutor respongui la trucada abans de començar a parlar. Per finalitzar la trucada, premeu .

També podeu buscar el número de telèfon a Contactes. Consulteu l'apartat Cerca de noms a la pàgina 80.

Consell: quan estigueu en mode d'espera, premeu un cop per accedir a la llista dels últims números marcats.

Reutilització d'un número

Un cop finalitzada una trucada directa, el nom i el número de l'altre interlocutor resten a la pantalla durant uns instants i l'indicador de trucada passa a ser . Per fer una nova trucada a aquest número, manteniu premuda la tecla PTT mentre es visualitza . També podeu fer una trucada telefònica a aquest número prement .

Trucada a un número TETRA abreviat

Per fer una trucada a un número TETRA abreviat, premeu , introduïu el número i manteniu premuda la tecla PTT. Per obtenir informació detallada sobre els números TETRA abreviats, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Marcatge ràpid

Si heu assignat un número de telèfon a una de les tecles de marcatge ràpid 2 abc – 9 wxyz, podeu fer una trucada directa a aquest número prement la tecla de marcatge ràpid que vulgueu i mantenint premuda la tecla PTT. Consulteu l'apartat Marcatges ràpids a la pàgina 83.

Recepció d'una trucada directa

Quan rebeu una trucada directa, es mostren R i el nom i el número de qui truca o *Trucada*.

Si l'altaveu no està activat, caldrà que premeu per respondre la trucada. Per finalitzar la trucada, premeu .

Consell: podeu fer servir el menú mentre escolteu una trucada directa.

Resposta a una trucada directa

Manteniu premuda la tecla PTT i comenceu a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla.

Rebuig d'una trucada directa

Per rebutjar una trucada directa, premeu .

Si l'altaveu no està activat i la ràdio us avisa d'una trucada directa, en rebutjar la trucada s'enviarà un to de línia ocupada a qui truca. Si quan rebutgeu la trucada aquesta ja s'ha connectat, l'indicador de trucada passarà a ser .

6. Trucades telefòniques

Les trucades telefòniques (servei de xarxa) són com les trucades de telèfon convencionals. Poden fer–se a números de la xarxa TETRA i a números de la xarxa de telefonia pública.

Les trucades telefòniques normalment són bidireccionals, però la ràdio també pot fer i rebre trucades unidireccionals si el terminal de l'altre interlocutor no en pot fer o rebre de bidireccionals.

Si rebeu una trucada directa quan l'altaveu està desactivat, la rebreu com si fos una trucada telefònica, i la ràdio us ho notificarà. D'aquesta manera, us assegureu de no perdre la trucada. Utilitzeu la tecla PTT quan parleu durant una trucada unidireccional.

Les trucades unidireccionals i bidireccionals tenen diferents tons de trucada. Els tons es poden canviar al submenú *Perfils*. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98.

Una trucada individual que s'estigui duent a terme pot desconnectar–se automàticament a causa d'una trucada d'un grup de prioritat superior si la vostra organització ha preconfigurat la ràdio perquè ho faci.

Tingueu en compte que podeu sentir un to (bip) i que aparegui el text *Desconnexió de trucada imminent* quan la xarxa es disposi a finalitzar una trucada que s'estigui realitzant.

Trucada a un número

1. Marqueu el prefix i el número de telèfon. El prefix no és necessari per als números TETRA.
2. Premeu .
3. Aneu a un d'aquests tipus de número:
   - *Privada* per a un número de xarxa TETRA
   - *Núm. abreviat* per a un número TETRA abreviat
   - *Telèfon* per a un número de xarxa de telefonia pública

- *Extensió oficina* per a un número d'extensió d'oficina

  Per obtenir informació detallada sobre els tipus de número, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

4. Per trucar al número, premeu .
5. Per finalitzar la trucada, premeu .

També podeu buscar el número de telèfon a Contactes. Consulteu l'apartat Cerca de noms a la pàgina 80.

Mentre l'altaveu està activat, es mostra la icona . Per activar o desactivar l'altaveu, premeu . Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Altaveu a la pàgina 30.

Si la trucada passa a ser una trucada unidireccional, apareixerà el text *Utilitzeu la tecla PTT per parlar* i haureu de mantenir premuda la tecla PTT mentre parleu. Per finalitzar la trucada, premeu .

Consell: també podeu fer una trucada telefònica durant una trucada directa o de grup. En prémer per fer la trucada, l'altra trucada es desconnecta.

Consell: quan estigueu en mode d'espera, premeu un cop per accedir a la llista dels últims números marcats.

Trucada a un número TETRA abreviat

Per fer una trucada telefònica a un número TETRA abreviat, premeu , introduïu el número i premeu . Per obtenir informació detallada sobre els números TETRA abreviats, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Marcatge ràpid

Si heu assignat un número de telèfon a una de les tecles de marcatge ràpid 2 ABC – 9 WXYZ, podeu fer una trucada telefònica a aquell número prement la tecla de marcatge ràpid corresponent i . Consulteu l'apartat Marcatges ràpids a la pàgina 83.

Trucades telefòniques internacionals (servei de xarxa)

1. Premeu * + dues vegades per marcar el prefix internacional. El caràcter + substitueix el codi d'accés internacional.
2. Introduïu el codi de país, el prefix i el número de telèfon.
3. Premeu .

Transferència de trucada

Quan feu una trucada telefònica que hagi de passar pel coordinador (per exemple, si el coordinador ha d'autoritzar primer la trucada), apareixerà el text *S'està transferint la trucada* un cop hàgiu introduït el número de telèfon; premeu abans que el coordinador transfereixi la trucada al número desitjat.

Opcions de trucada

Per accedir al menú durant una trucada bidireccional, premeu **Menú**.

Si premeu **Opcions** durant una trucada bidireccional, s'activen les opcions següents:

- *Desactiva* o *Activa*: silencia o activa el micròfon.
- *Envia DTMF*: permet introduir i enviar tons DTMF, com ara contrasenyes o números de comptes bancaris.
- *Contactes*: permet accedir al directori de contactes.
- *Finalitza trucada*: finalitza la trucada.

Resposta a una trucada telefònica

Premeu o quan soni el to de trucada.

Mentre l'altaveu està activat, es mostra la icona . Per desactivar o activar l'altaveu, premeu HI/LO.

Si la trucada és unidireccional, també es pot respondre mantenint premuda la tecla PTT. La icona es mostra durant la trucada unidireccional.

Per finalitzar la trucada, premeu o .

Atenuació del to de trucada

Per silenciar el to de trucada, premeu **Silenci**.

Rebuig d'una trucada telefònica

Per rebutjar una trucada entrant i enviar a la persona que truca un to de línia ocupada, premeu  o **Rebutja**.

7. Mode directe

Aspectes bàsics

En el mode directe, la ràdio funciona sense la xarxa, de manera que les ràdios es comuniquen directament entre si. El mode directe permet fer trucades unidireccionals a l'àrea de cobertura de la xarxa i fora d'aquesta àrea. Per obtenir més detalls i informació sobre la disponibilitat, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Quan s'activa el mode directe, només es poden utilitzar les funcions de ràdio que no requereixen l'ús de la xarxa. En el mode directe no es poden enviar ni rebre missatges de text, ni fer o rebre trucades en mode de xarxa, ni utilitzar el navegador web o la connexió de dades, ni activar els elements de menú ràpid que requereixin l'ús de la xarxa. Per tal de fer servir les funcions de ràdio que requereixen l'ús de la xarxa, cal activar el mode de xarxa i tornar a l'àrea de cobertura de la xarxa.

Recordeu que, en el mode directe, la ràdio també permet fer i rebre trucades individuals i de grup, a més d'enviar i rebre missatges d'estat. Consulteu l'apartat Missatges d'estat en el mode directe a la pàgina 67.

La ràdio té canals de mode directe i cada canal pot tenir fins a tres grups. Per rebre una trucada de grup de mode directe que es fa al grup seleccionat o explorat en el canal seleccionat, l'usuari ha de ser a l'àrea de cobertura de la ràdio transmissora. Les àrees de cobertura de la ràdio poden variar d'un usuari a l'altre; encara que pugueu sentir una conversa, no tots els que parlen necessàriament us estaran escoltant. Perquè la comunicació sigui eficaç, tots els usuaris han de ser dins de la mateixa àrea de cobertura de ràdio.

Inici de la comunicació en mode directe

Activació del mode directe

Per activar el mode directe, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Mode actiu*→*Directe*. Per tornar al mode de xarxa, seleccioneu *Xarxa*.

Quan activeu el mode directe, el canal i el grup seleccionats seran els que s'hagin seleccionat per última vegada en aquest mode. Quan torneu al mode de xarxa, la carpeta i el grup seleccionats seran els que s'hagin seleccionat per última vegada en aquest mode.

Quan la ràdio funciona en mode directe normal, apareix el text *Mode directe* en el mode d'espera i durant les trucades de mode directe. Els noms del canal i el grup seleccionats es mostren a la pantalla. La barra que hi ha a sobre de indica la potència de senyal de la ràdio de la qual es rep la comunicació. Com més alta sigui la barra, més potent serà el senyal i millor serà la connexió.

Si hi ha disponible un dispositiu de passarel·la de mode directe compatible, es mostra *Passarel·la* en el mode d'espera i la barra que hi ha a sobre de indica la potència de senyal de la passarel·la. Durant les trucades de mode directe, es mostra . Si hi ha disponible un dispositiu repetidor de mode directe compatible, es mostra *Repetidor* en el mode d'espera i la barra que hi ha a sobre de indica la potència de senyal de la passarel·la. Durant les trucades de mode directe, es mostra . Consulteu l'apartat Passarel·la i repetidor a la pàgina 65.

Selecció de canals i grups

Es poden emmagatzemar fins a 60 canals de mode directe a la memòria de la ràdio. Per a cada canal es poden emmagatzemar fins a tres grups. Per seleccionar un canal, feu girar el selector de grup fins que es mostri el canal desitjat. Espereu fins que es mostri *S'ha seleccionat el grup* i la ràdio emeti un to breu. Si la indicació de veu està activada, la ràdio reprodueix el número d'índex del canal quan es fa girar el selector de grup.

Quan seleccioneu un canal, se selecciona automàticament el primer grup (A). Per passar del segon al tercer grup (B i C) del mateix canal, premeu la tecla Enrere. Per seleccionar el primer grup (A) del canal, premeu uns segons la tecla Enrere. Si la indicació de veu està activada, la ràdio reprodueix el nom d'índex (A, B o C) del grup en prémer la tecla Enrere.

També podeu seleccionar el canal i el grup amb les tecles de desplaçament. Premeu ⌃ o ⌄ en el mode d'espera per accedir a la llista de canals. Per seleccionar un canal i el seu primer grup (A), aneu fins al canal desitjat i premeu **Selecc.** Per seleccionar un altre grup del canal, premeu **Grups** i seleccioneu el grup que vulgueu.

Si no voleu escoltar comunicacions de canals de mode directe, desactiveu l'altaveu i l'auricular mantenint premuda la tecla HI/LO.

Exploració dels grups d'un canal

L'exploració de mode directe permet rebre trucades fetes als altres grups del mateix canal. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de mode directe*→*Exploració de mode directe*→*Activa* o *Desactivada*.

Recepció d'una trucada de mode directe

Podeu rebre trucades de mode directe tant des d'adreces individuals com de grups. A més, podeu rebre les trucades del grup seleccionat i dels grups explorats en el canal seleccionat. Encara que l'exploració no estigui activada, podeu rebre trucades de grups que estan a la mateixa freqüència i que s'han predefinit com a grups oberts.

Quan rebeu una trucada de mode directe, es mostra R, el número o el nom de qui truca i els noms del canal i del grup. Si el número o el nom de qui truca no està disponible, es mostra *Trucada*.

Si els altaveus estan apagats en el moment de rebre una trucada individual de mode directe, la ràdio emetrà un to (bip). No obstant això, el to no sonarà si el dispositiu està silenciat.

Si es perd la connexió amb la ràdio transmissora, apareix el text *S'ha perdut la connexió*.

Resposta a una trucada de mode directe

Manteniu premuda la tecla PTT mentre es mostri el nom del canal i del grup.

Durant una trucada, podeu posar–vos a la cua i esperar el vostre torn mantenint premuda la tecla PTT. Mentre sigueu a la cua, sonarà un to de cua. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla. Per sortir de la cua, deixeu de prémer la tecla PTT.

Preferència de veu

Amb la preferència de veu (servei de xarxa), podeu alterar la comunicació del grup i evitar fer cua per esperar el vostre torn per parlar. Si teniu dret a utilitzar la preferència de veu, la tecla de selecció **Prefer.** es troba disponible quan la ràdio rep una trucada de mode directe. Recordeu que durant una trucada de individual de mode directe, la preferència de veu canvia el tipus de trucada a trucada de grup de mode directe.

Per sol·licitar la preferència de veu, premeu **Prefer.** i, a continuació, manteniu premuda la tecla PTT. Podeu començar a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla.

Atenuació temporal de la trucada

Mentre la ràdio rep una trucada de mode directe, podeu silenciar la trucada durant un període de temps predefinit (de 0 a 60 segons) prement durant un segon com a mínim.

Trucada de mode directe

Recordeu que, en el mode directe, no podreu trucar prement .

Trucada de grup de mode directe

1. Comproveu que els noms del canal i el grup desitjats es mostren a la pantalla.
2. Manteniu premuda la tecla PTT i comenceu a parlar després que soni un to breu i aparegui T a la pantalla.

En el mode d'espera, si premeu durant uns segons es farà una trucada al primer grup del canal seleccionat.

Trucada individual de mode directe

1. Introduïu el número individual del receptor de la trucada.
2. Premeu durant uns instants la tecla PTT o la tecla . Es trucarà al número individual introduït, i podreu començar a parlar després que soni un to breu i que T aparegui a la pantalla.

Passarel·la i repetidor

La vostra organització pot tenir dispositius de passarel·la de mode directe o dispositius de repetidor de mode directe a part. Els dispositius funcionen a determinades freqüències, i ofereixen un servei addicional a la ràdio quan aquesta es troba a l'àrea de cobertura d'un dispositiu compatible i funciona en mode directe a la mateixa freqüència que el dispositiu.

Quan la ràdio es troba en un canal i grup de mode directe on hi ha disponible un dispositiu de passarel·la de mode directe compatible, apareix el text *Passarel·la* en el mode d'espera i durant les trucades de mode directe. En aquest canal i grup, les trucades de mode directe s'encaminen a través del dispositiu de passarel·la. A més de transmetre les trucades al grup de mode directe, el dispositiu de passarel·la també pot transmetre trucades de grup sortints a un grup de conversa de mode de xarxa predefinit pel vostre proveïdor de serveis, i també podeu rebre trucades de grup

d'aquest grup. La ràdio no admet els altres serveis que puguin oferir els dispositius de passarel·la.

Si es perd la connexió amb el dispositiu de passarel·la, es mostra *S'ha perdut la connexió de passarel·la* i la ràdio continua funcionant en el mode directe normal.

Quan s'encaminen trucades a través del dispositiu de passarel·la de mode directe, no es connecten tan ràpid com les trucades de mode directe normals.

Quan la ràdio es troba en un canal de mode directe on hi ha disponible un dispositiu repetidor de mode directe compatible, apareix el text *Repetidor* en el mode d'espera i ■···📶 durant les trucades de mode directe. En aquest canal, l'àrea de cobertura pot ser més àmplia per fer i rebre trucades de mode directe. Les trucades s'encaminen a través del dispositiu repetidor a les ràdios que es trobin dins de l'àrea de cobertura, que tinguin activat el mode directe en el mateix canal i que admetin aquell tipus de dispositiu repetidor.

Si es perd la connexió amb el dispositiu repetidor, es mostra *S'ha perdut la connexió de repetidor* i la ràdio continua funcionant en el mode directe normal.

Consulteu també l'apartat Configuració de mode directe a la pàgina 102.

Trucades de tecla vermella i trucades d'emergència en mode directe

Si no us trobeu a l'àrea de cobertura de la xarxa, no podeu fer trucades d'emergència ni **trucades de tecla vermella** a destinacions en el mode de xarxa.

Si proveu de fer una trucada d'emergència a un número d'emergència en el mode directe, la ràdio passarà al mode de xarxa, intentarà connectar–se a la xarxa i provarà de fer la trucada.

Per cada canal de mode directe, la vostra organització pot definir si la ràdio intenta fer **trucades de tecla vermella** en el mode directe a

un grup de mode directe predefinit, o bé si canvia al mode de xarxa i intenta fer la trucada a la destinació predefinida per a les **trucades de tecla vermella** en el mode de xarxa.

Podeu predefinir la **trucada de tecla vermella** en el mode directe de forma que si la ràdio passa al mode de xarxa i intenta fer la trucada però el servei no s'estableix en un període de temps predefinit (de 1 a 60 segons), la ràdio torna al mode directe i fa la **trucada de tecla vermella** a un grup de mode directe.

Premeu durant uns segons la tecla de funció vermella i la ràdio intentarà fer una **trucada de tecla vermella**. En prémer la tecla de funció vermella i, tot seguit, la tecla Enrere, la ràdio procedirà a fer una **trucada de tecla vermella** silenciosa. Tanmateix, si la trucada silenciosa es fa al grup de mode directe predefinit, passarà a ser una **trucada de tecla vermella** al grup. Consulteu també l'apartat Trucades de tecla vermella i enviament de l'estat a la pàgina 27.

Si hi ha disponible un dispositiu de passarel·la de mode directe compatible i feu una **trucada de tecla vermella** a un grup de mode directe predefinit, la trucada també es pot transmetre al grup de mode de xarxa predefinit per al dispositiu de passarel·la.

Si la ràdio rep una **trucada de tecla vermella** o una trucada a una destinació predefinida com a número d'emergència, emetrà un to i apareixerà el text *Trucada de prioritat* amb la informació de la trucada.

Missatges d'estat en el mode directe

La ràdio pot enviar i rebre missatges d'estat en el mode directe. També és possible enviar missatges d'estat des d'una ràdio en mode directe a una ràdio en mode de xarxa a través d'una passarel·la de mode directe. Els missatges d'estat poden estar adreçats a un únic destinatari o a un grup.

També podreu enviar i rebre missatges d'estat en el mode d'espera. A més, també es poden rebre durant la recepció d'una trucada de mode directe i enviar mentre es parli en mode directe.

8. Posició

Receptor de GPS

El GPS (Global Positioning System) és un sistema mundial de navegació per ràdio que inclou 24 satèl·lits i les estacions de terra corresponents que supervisen el funcionament dels satèl·lits. Aquesta ràdio està equipada amb un receptor de GPS intern.

Un terminal GPS, com el de l'EADS THR880i, rep senyals de ràdio de baixa freqüència dels satèl·lits i en mesura el temps de desplaçament. A partir del temps de desplaçament, el receptor de GPS pot calcular la ubicació amb una precisió de metres.

Podeu utilitzar les aplicacions de GPS del menú *Posició*. Quan el receptor de GPS està activat, apareix l'indicador . L'indicador intermitent assenyala que el receptor de GPS calcula la ubicació. Quan utilitzeu el receptor de GPS, no toqueu l'antena de la ràdio, ja que és l'antena del receptor. Manteniu la ràdio cap amunt amb un angle d'uns 45 graus en un lloc sense obstacles per damunt vostre.

El receptor de GPS de l'EADS THR880i s'alimenta mitjançant la bateria de la ràdio. Pot ser que quan utilitzeu el receptor de GPS s'exhaureixi la bateria més ràpidament.



Nota: El sistema de posicionament global

El sistema de posicionament global (GPS, o Global Positioning System) és controlat i dirigit pel govern dels Estats Units, que és l'únic responsable de la seva precisió i manteniment.

La precisió de les dades d'ubicació es pot veure afectada pels ajustaments dels satèl·lits GPS que realitzi el govern del Estats Units, i està subjecta a canvis segons la política civil de GPS del Departament de Defensa dels Estats Units i el pla de radionavegació federal. La precisió també es pot veure afectada per una disposició desfavorable dels satèl·lits.

La disponibilitat i la qualitat dels senyals del GPS poden veure's afectades per edificis i obstacles naturals, així com per les

condicions meteorològiques. Per rebre senyals del GPS, el receptor només es pot utilitzar a l'exterior.

Per tant, el GPS no s'ha d'utilitzar per mesurar ubicacions precises i no cal refiar–se exclusivament de les dades d'ubicació provinents del receptor del GPS.

Aplicació Posició

Seleccioneu **Menú**→*Posició*.

Tingueu en compte que l'establiment d'una connexió GPS pot trigar des d'un parell de segons fins a uns quants minuts. Els edificis, els obstacles naturals i les condicions meteorològiques poden afectar la disponibilitat i la qualitat dels senyals GPS. Quan el receptor de GPS està activat, apareix l'indicador . L'indicador intermitent assenyala que el receptor de GPS calcula la ubicació.

Inform. posició

Per activar el receptor de GPS i veure la informació de posició disponible, seleccioneu **Menú**→*Posició*→*Inform. posició*. Per desplaçar–vos entre les pantalles, utilitzeu ⌃ i ⌄.

La primera pantalla mostra les coordenades geogràfiques actuals en format WGS-84 (un sistema de coordenades geogràfiques) i una estimació de la precisió de la ubicació. Només es mostraran les coordenades correctes si el receptor de GPS rep la informació de posició necessària dels satèl·lits GPS.

La segona pantalla mostra l'alçada aproximada en relació amb el nivell mitjà del mar. Si el dispositiu està en moviment, també es mostraran la velocitat aproximada i el sentit aproximat del moviment en graus a partir del nord.

La tercera pantalla mostra el temps aproximat de la mesura en format UTC (temps universal) i el nombre de satèl·lits als quals està connectada la ràdio (12 com a màxim).

El text de la part superior de la pantalla us informa de l'estat del receptor de GPS. Si apareix *GPS no pos. fixa*, el receptor de GPS està calculant la seva ubicació o no rep informació dels satèl·lits, i no es podran mostrar les coordenades correctes. Les coordenades de la posició calculada anterior romanen a la pantalla fins que es rep la nova informació de posició dels satèl·lits.

Si apareix *Posició 2-D*, es mostren les coordenades però el receptor no pot calcular l'altitud, atès que només rep informació de tres satèl·lits. Si apareix *Posició 3-D*, el receptor rep informació d'un mínim de quatre satèl·lits, i és possible calcular les coordenades i l'altitud.

Si voleu desar la informació de posició visualitzada com a punt de referència, seleccioneu **Desa-ho**. Introduïu un nom i, si ho desitgeu, un comentari breu sobre el punt de referència.

Fites

Al submenú *Inform. posició*, podeu desar part de la informació de posició com a punt d'interès per al seu ús posterior. Podeu desar fins a 100 punts de referència. També podeu desar punts de referència rebuts en un missatge de text. Consulteu l'apartat Lectura de missatges de text a la pàgina 93.

Per veure la llista de grups de segon pla, seleccioneu **Menú**→ *Posició*→*Fites*. Aneu fins al punt d'interès que vulgueu i premeu **Opcions** per veure les opcions següents:

- *Suprimeix*: per esborrar el punt d'interès.
- *Suprimeix-ho tot*: per esborrar totes els punts de referència desats.
- *Env. com missatge*: per enviar el nom, les coordenades i el comentari del punt de referència com a missatge de text.
- *Modifica nom*: per editar el nom del punt de referència.
- *Modifica la nota*: per editar el comentari del punt de referència.
- *Vés a fita*: per obrir una aplicació de l'estil d'una brúixola. Consulteu l'apartat Guia per a punts de referència a la pàgina 71.

- *Afegiu fita*: per a afegir un nou punt de referència manualment. Si ja hi ha punts de referència a la llista corresponent, premeu **Selecc.** i introduïu les coordenades que desitgeu. Si no hi ha cap punt de referència anterior, premeu **Afegeix** i introduïu les coordenades que desitgeu. Abans d'afegir el nou punt de referència, la pantalla mostra les coordenades actuals, les coordenades de la posició calculada anterior o el valor predeterminat.
- *Vés a mode inactiu*: per mostrar la informació de posició en el mode d'espera. Consulteu l'apartat Informació del punt de referència en el mode d'espera a la pàgina 72.
- *Estat de memòria*: per veure quants punts de referència es poden desar encara a la memòria i quants punts de referència hi ha desats en aquest moment.

Per veure la informació d'un punt de referència, seleccioneu el punt de referència que vulgueu. La primera pantalla conté les coordenades geogràfiques i una estimació de la precisió de les coordenades. La segona pantalla conté la data i l'hora de la mesura, i la tercera pantalla conté el comentari, si se n'ha desat algun amb el punt de referència. Per desplaçar–vos entre les pantalles, utilitzeu ⌃ i ⌄. Premeu **Opcions** per enviar el punt de referència com a missatge de text o per editar el nom o comentari del punt de referència.

Guia per a punts de referència

Poseu en marxa l'aplicació de guia per a punts de referència a l'exterior. Si ho feu en un espai interior, podria ser que el receptor de GPS no rebés informació des dels satèl·lits i no es podrien mostrar les coordenades correctes.

Podeu utilitzar les coordenades d'un punt de referència desat per trobar la destinació. Desplaceu-vos al punt de referència de la llista i seleccioneu **Vés a**. S'obre l'aplicació de guia per a punts de referència.

L'aplicació de guia per a punts de referència està pensada per mostrar el camí més directe i la distància més curta fins la destinació. Els obstacles del camí, com ara edificis i obstacles naturals, s'ignoren.

La guia per a punts de referència només està activa quan us moveu.

Els punts cardinals són N (Nord), E (Est), S (Sud) i W (Oest). El nord correspon al pol nord geogràfic de la Terra. La petita fletxa apunta en direcció a les coordenades de la destinació. Per arribar a les coordenades de destinació, poseu-vos-hi de cara i desplaceu-vos en la direcció de la fletxa. Deixeu la ràdio amb l'antena orientada vers la direcció cap a la qual us moveu.

El nom del punt de referència seleccionat, la distància a la destinació i la velocitat de desplaçament es mostren a la part superior de la pantalla. Per veure les coordenades actuals, les coordenades de destinació, la precisió, el nombre de satèl·lits utilitzats per a la posició i l'altitud, desplaceu-vos cap al final de la pantalla.

Per tornar a la llista de punts de referència desats, seleccioneu **Endarr.**

Informació del punt de referència en el mode d'espera

Per veure informació sobre la vostra posició actual en el mode d'espera (sense trucades en curs), seleccioneu *Mostra info posició en mode inactiu*→*Activat* (consulteu l'apartat Mostra info posició en mode inactiu a la pàgina 75). A continuació, seleccioneu **Menú**→ *Posició*→*Inform. posició* i premeu la tecla de funció vermella.

Per poder realitzar el seguiment d'un punt de referència específic en el mode d'espera (o sigui, per veure les coordenades actuals, el nom del punt de referència de destinació, la distància fins al punt de referència i una fletxa apuntant en la direcció del punt de referència), teniu dues opcions un cop hàgiu seleccionat *Mostra info posició en mode inactiu*→*Activat*:

1. Desplaceu-vos al punt d'interès de destinació de la llista, premeu **Selecc.**→**Vés a**→**Endarr.**→**Opcions**, i aneu a *Vés a mode inactiu* a la llista.

2. Desplaceu-vos al punt d'interès de destinació de la llista, premeu **Selecc.**→**Vés a**→**Endarr.**→**Endarr.**→**Opcions**, i aneu a *Vés a mode inactiu* a la llista.

Per a desactivar la informació de posició en el mode d'espera, premeu **Vés a** i seleccioneu *Posic. mode inactiu*. Seleccioneu *Desactivat* i premeu **Selecc.**

Per a eliminar la informació del punt de referència de la pantalla en el mode d'espera, desactiveu la informació del punt de referència en el mode d'espera. Premeu **Vés a** i seleccioneu *Fita supr. inactiu*.

Config. posició

Per canviar la configuració relativa a la posició, seleccioneu **Menú**→ *Posició*→*Config. posició*. Heu de tenir drets d'accés per modificar la configuració de posició. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

Receptor de GPS

Seleccioneu *Receptor de GPS*→*GPS automàtic* per activar el receptor de GPS només quan obriu l'opció *Posició* del menú, envieu informació mitjançant la interfície NMEA o rebeu una sol·licitud de posició resposta. Seleccioneu *GPS activat* perquè el receptor de GPS estigui actiu en tot moment. Pot ser que quan utilitzeu el receptor de GPS s'exhaureixi la bateria més ràpidament.

Permet enviament info ubicació

La ràdio pot rebre sol·licituds d'informació de posició o d'informació de xarxa. Si les dades de posició es basen en informació de la xarxa, la posició aproximada de la ràdio es podrà calcular segons la ubicació de les estacions base, sense necessitat d'utilitzar els satèl·lits GPS. L'enviament d'informació de posició només és possible en el mode de xarxa i quan no està activada l'exclusió de transmissió.

Tingueu en compte que aquesta característica i la seva precisió depenen de la xarxa, dels sistemes de satèl·lits (quan s'utilitzi GPS) i de l'organització que rep la informació. Pot ser que no funcioni en totes les àrees o en tot moment.

Per establir com respondrà la ràdio a les sol·licituds de posició o com enviarà informació de posició automàticament, seleccioneu *Permet enviament info ubicació* i una de les opcions següents:

- *Sí*: la ràdio intenta enviar informació de posició quan s'arriba a un valor predefinit, com ara un període de temps o una distància, o quan es reben sol·licituds de posició des de números autoritzats per l'organització. La ràdio envia la informació de posició en segon pla, sense notificar-ho a l'usuari.
- *No*: la ràdio no envia informació de posició encara que rebi sol·licituds de posició.
- *Només truc. prior.*: la ràdio intentarà enviar informació de posició només quan rebi sol·licituds de posició procedents de números autoritzats durant una trucada a un número d'emergència programat a la ràdio, o bé durant una **trucada de tecla vermella** o una **trucada de tecla vermella** silenciosa a una destinació en el mode de xarxa. Si el receptor de GPS no rep dels satèl·lits la informació necessària per saber les coordenades actuals abans que acabi la trucada, s'enviaran les coordenades calculades en darrer lloc pel receptor.

  Tingueu en compte que pot ser que s'enviï la informació de posició del receptor de GPS a la xarxa durant aquestes trucades si la vostra organització ho ha predefinit, independentment de la configuració que se seleccioni.

Interfície NMEA

Si la ràdio està connectada a un PC compatible mitjançant un cable de dades, podreu enviar informació de posició a aplicacions d'ubicació compatibles del PC. El protocol NMEA-0183 versió 3.0 s'utilitza per a la transferència de dades. Per activar o desactivar el receptor de GPS i l'enviament d'informació de posició al PC compatible, seleccioneu *Interfície NMEA*→*Activat* o *Desactivat*. Quan la *Interfície NMEA* té el valor *Activat*, es mostra ( ) a la pantalla.

Els formats NMEA aprovats inclouen GPRMC, GPVTG, GPGGA, GPGLL, GPGSA i GPGSV. La velocitat de transferència de dades predeterminada de la interfície NMEA és de 4.800 b/s. No es poden utilitzar ordres AT quan la transferència de dades NMEA està activa.

Format de coordenada

Per seleccionar com es mostraran les coordenades de WGS-84, seleccioneu *Format de coordenada*→*ddd°mm'ss''*, *ddd°mm.mmm'*, o *ddd.ddddd°*.

Defineix unitats de mesura

Per indicar quines unitats voleu utilitzar per mostrar la informació de posició, seleccioneu *Defineix unitats de mesura*. Podeu seleccionar la unitat independentment per a *Precisió*, *Velocitat* i *Altitud*.

Mostra info posició en mode inactiu

Per seleccionar si es mostrarà informació de posició en el mode d'espera, seleccioneu *Mostra info posició en mode inactiu*→*Activat* o *Desactivat*. Normalment, l'opció seleccionada està ressaltada. L'opció predeterminada d'inici és *Desactivat*.

Fita supr. inactiu

Per a eliminar la informació del punt de referència de la pantalla en el mode d'espera, seleccioneu *Fita supr. inactiu*.

9. Escriptura de text

Podeu escriure text, per exemple, quan redacteu missatges, de dues maneres diferents. Podeu utilitzar l'entrada tradicional de text o l'entrada predictiva de text. Tingueu en compte que la vostra ràdio pot no ser compatible amb l'entrada predictiva de text. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb la vostra organització.

Mentre escriviu text, l'entrada predictiva de text s'indica mitjançant l'indicador , mentre que la tradicional s'indica mitjançant l'indicador a la part superior esquerra de la pantalla. L'ús de majúscules o minúscules s'indica mitjançant Abc, abc o ABC al costat de l'indicador d'entrada de text; podeu canviar aquest valor prement *#. El mode numèric s'indica mitjançant 123. Per passar al mode numèric, premeu durant uns segons *# i seleccioneu *Mode numèric*. Per tornar al mode alfabètic, premeu durant uns segons *#.

Quan escriviu text, seleccioneu **Opcions**→*Diccionari activat* per activar l'entrada predictiva de text si està disponible per a l'idioma. Per tornar a l'entrada de text tradicional, seleccioneu *Dicc. desactivat*. Per canviar temporalment l'idioma d'escriptura, seleccioneu *Idioma de redacció*.

Consell: per activar o desactivar ràpidament l'entrada predictiva de text mentre escriviu text, premeu dues vegades *# o premeu durant uns segons **Opcions**.

Per seleccionar un altre idioma per a l'escriptura i per als missatges que apareixen a la pantalla, consulteu l'apartat Configuració d'idioma a la pàgina 101.

Entrada predictiva de text

Podeu escriure qualsevol lletra prement una sola tecla. L'entrada predictiva de text es basa en un diccionari incorporat al qual també podeu afegir paraules noves.

1. Comenceu a escriure una paraula mitjançant les tecles de la 2 ABC a la 9 WXYZ. Premeu cada tecla un sol cop per cada lletra. La paraula canvia cada cop que es prem una tecla.

   Per inserir un número mentre esteu en el mode de lletra, premeu durant uns segons la tecla de número corresponent. Per obtenir més instruccions, consulteu l'apartat Consells a la pàgina 78.

2. Quan hàgiu acabat d'escriure correctament la paraula, confirmeu–la prement ⌄ o afegint un espai amb 0 .

   Si la paraula no és correcta, premeu * + diverses vegades fins que aparegui la paraula que vulgueu escriure i confirmeu–la. També podeu seleccionar **Opcions**→*Coincidències*.

3. Comenceu a escriure la paraula següent.

Quan escriviu paraules compostes, escriviu–ne la primera part i confirmeu–la prement ⌄. Escriviu la darrera part de la paraula i confirmeu–la prement 0 o ⌄.

Entrada tradicional de text

Premeu una tecla de número (de la 1 a la 9 WXYZ) diverses vegades fins que aparegui el caràcter que vulgueu escriure. No tots els caràcters disponibles en una tecla de número surten impresos a la tecla. Els caràcters disponibles depenen de l'idioma seleccionat a *Configuració d'idioma*. Consulteu l'apartat Configuració d'idioma a la pàgina 101. Si la lletra següent es troba a la mateixa tecla que l'actual, espereu fins que aparegui el cursor, o bé premeu qualsevol de les tecles de desplaçament i després teclegeu la lletra.

Per inserir un número mentre esteu en el mode de lletra, premeu durant uns segons la tecla de número corresponent. Trobareu els signes de puntuació i caràcters especials més comuns prement la tecla 1 .

Consells

- Per inserir un espai, premeu 0 .
- Per esborrar un caràcter situat a l'esquerra del cursor, premeu **Esborra**. Per esborrar caràcters ràpidament, premeu **Esborra** durant uns segons.
- Per inserir un caràcter especial mentre feu servir l'entrada de text tradicional, premeu *+. Quan utilitzeu l'entrada predictiva de text, manteniu premuda la tecla *+ o seleccioneu **Opcions**→ *Insereix símbol*.
- Per inserir un nom o un número de telèfon buscant–lo a Contactes, seleccioneu **Opcions**→*Insereix contacte* or *Insereix número*.
- Per inserir una paraula mentre feu servir l'entrada predictiva de text, seleccioneu **Opcions**→*Insereix paraula*. Escriviu la paraula utilitzant l'entrada de text tradicional i premeu **Desa-ho**. La paraula també s'afegeix al diccionari.

10. Contactes 

A més dels números de telèfon, al directori de contactes s'hi pot desar text, com ara una adreça de correu electrònic, una adreça postal o una nota sota un nom del directori de contactes.

Per accedir ràpidament a la llista de noms del directori de contactes, premeu **Noms** en el mode d'espera. Per obrir el menú Contactes, seleccioneu **Menú**→*Contactes*.

Tingueu en compte que els Contactes també es poden actualitzar mitjançant la programació de descàrregues. Aquestes actualitzacions poden ser per enviar contactes nous o per editar els números existents. Quan s'hagin actualitzat els contactes, la ràdio emetrà un to i apareixerà el missatge *S'han actualitzat els contactes*. Si un dels noms de l'actualització programada a través de la xarxa ja existeix als vostres Contactes, el número programat per la xarxa es configurarà com a número per defecte. Aquesta funció no es pot utilitzar en el mode directe.

També podeu veure els detalls de la vostra identitat de subscriptor, si s'han definit, i la informació de la versió del programari del terminal des de **Menú**→*Contactes*→*Info. del terminal*.

■ Emmagatzematge de noms i números

Podeu desar un total de 255 noms i números de telèfon a Contactes, i fins a cinc números i dues notes de text per a cada nom. A més a més, si la ràdio té prou memòria, podreu desar més de 255 noms i números.

Quan es desa un número a Contactes, cal assignar–li un tipus de número. Només es pot trucar a un número desat si aquest té assignat el tipus de número correcte.

El primer número desat sota un nom s'estableix automàticament com a número predeterminat. Quan se selecciona un nom de Contactes, per exemple, per fer una trucada, es fa servir el número

predeterminat, tret que se'n seleccioni un altre. El número predeterminat s'indica amb un requadre al voltant de l'indicador del tipus de número (per exemple,).

1. Seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Afegeix cont. nou*.
2. Introduïu el nom i premeu **D'acord**.
3. Marqueu el prefix i el número de telèfon i, a continuació, premeu **D'acord**.
4. Seleccioneu un dels tipus de número següents:
   - *Privada* ( ) per a un número TETRA no abreviat
   - *Núm. abreviat* ( ) per a un número TETRA abreviat
   - *Telèfon* ( ) per a un número de xarxa de telefonia pública
   - *Extensió oficina* ( ) per a un número d'extensió d'oficina
5. Un cop desats el nom i el número, premeu **Fet**.



Consell: per desar un número de telèfon en el mode d'espera, escriviu–lo i premeu **Desa-ho**.

Cerca de noms

1. Premeu **Noms** i introduïu els primers caràcters del nom que busqueu o seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Cerca*. Introduïu els primers caràcters del nom que busqueu i premeu **Cerca**.
2. Aneu al nom desitjat.
3. Quan el nom que busqueu aparegui ressaltat, podeu fer una trucada al número predeterminat. Per fer una trucada telefònica, premeu . Per fer una trucada directa, premeu la tecla PTT durant uns segons. Recordeu que podeu fer trucades directes a números de la xarxa TETRA i a números de la xarxa de telefonia pública.

   Si hi ha diversos números desats per al mateix nom i voleu utilitzar–ne un que no és el predeterminat, primer premeu **Detalls** i, a continuació, desplaceu–vos fins al número que us interessa.

Consell: per buscar un nom durant una trucada, seleccioneu **Opcions**→*Contactes*→*Cerca*.

Enviament i recepció de contactes

Enviament de contactes

Podeu enviar una entrada del directori de contactes a un únic destinatari o a un grup.

1. Seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Cerca*.
2. Aneu al nom que desitgeu enviar i premeu **Detalls**.
3. Seleccioneu **Opcions**→*Envia el contacte* i, a continuació, o bé *Contactes* o bé *Grups conversa*, segons si desitgeu enviar el contacte a un únic destinatari o a un grup.
4. Seleccioneu el destinatari o el grup i premeu **D'acord**. A continuació, es mostrarà el número de telèfon al qual s'enviarà la informació del contacte. Premeu **D'acord**.

   Un cop enviada l'entrada del directori, apareixerà el text *S'han enviat els detalls de contacte*.

Recepció de contactes

Quan rebeu una entrada del directori de contactes, la vostra ràdio emetrà un to d'alerta específic.

Quan rebeu informació de contacte nova o un número nou que substitueixi la informació d'una entrada del directori de contactes ja existent i el remitent formi part de la llista de números permesos, apareixerà *S'han actualitzat els contactes*. Això significa que l'entrada nova o actualitzada queda desada a Contactes. Si premeu **D'acord**, la ràdio torna a l'estat anterior. Si premeu **Surt**, la ràdio torna al mode d'espera.

Quan rebeu una entrada del directori de contactes nova i el remitent no formi part de la llista de números permesos, apareixerà el text *Nom contacte rebut: Voleu afegir-lo a agenda?*. Si premeu **Sí**,

apareixerà el text *S'ha desat a memòria de telèfons*. Si premeu **No**, l'entrada nova no s'afegirà a Contactes.

Quan rebeu un número nou que substitueixi la informació d'una entrada del directori de contactes ja existent i el remitent no formi part de la llista de números permesos, apareixerà la pregunta *Nom contacte rebut: Voleu afegir-lo a agenda?*. Si premeu **Sí**, apareixerà el text *El voleu afegir al nom existent?*. Si torneu a prémer **Sí**, apareixerà *S'ha desat a memòria de telèfons*. Si premeu **No**, l'entrada ja existent a Contactes no s'actualitzarà.

Organització del directori de contactes

Addició de números i elements de text

Per afegir números i elements de text a un nom de Contactes, primer accediu a la llista de noms, desplaceu–vos fins al nom al qual voleu afegir un nou número o element de text i premeu **Detalls**. Seleccioneu **Opcions**→*Afegeix número* o *Afegeix detall* i un dels tipus de número o de text. Introduïu el número o el text i premeu **D'acord** per desar–lo. També hi ha opcions per modificar i esborrar números i elements de text.



Consell: també podeu modificar noms i afegir números seleccionant **Menú**→*Contactes*→*Modifica nom* o *Afegeix número*.

Canvi del tipus de número

A la llista de noms, aneu al nom desitjat i premeu **Detalls**. Aneu al número el tipus del qual voleu canviar i seleccioneu **Opcions**→*Canvia tipus*.

Canvi del número predeterminat

A la llista de noms, aneu al nom desitjat i premeu **Detalls**. Aneu al número que voleu establir com a predeterminat i seleccioneu **Opcions**→*Com predeterm.*.

Supressió d'entrades del directori de contactes

Per esborrar una entrada del directori de contactes, busqueu el nom i el número que vulgueu esborrar. Premeu **Detalls** i seleccioneu **Opcions**→*Suprimeix* o bé seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Suprimeix*→*Un per un*.

Per esborrar tots els noms i números del directori de contactes, seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Suprimeix*→*Suprimeix-ho tot*. Quan aparegui el text *N'esteu segurs?*, premeu **D'acord** i confirmeu la selecció amb el codi de seguretat.

Configuració de Contactes

Seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Configuració* i una de les opcions següents:

- *Vista de contactes*: permet configurar la manera en què la ràdio mostra els noms i els números emmagatzemats: *Llista noms normal* mostra els noms de cinc en cinc i *Nom i número* mostra un nom i un número de telèfon cada vegada.
- *Estat de memòria*: permet comprovar quin percentatge de la memòria interna de la ràdio s'està utilitzant i quanta memòria hi ha lliure.

Marcatges ràpids

Qualsevol de les tecles numèriques de la 2 ABC a la 9 WXYZ es pot configurar perquè funcioni com a tecla de marcatge ràpid.

1. Seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Marcatges ràpids*. Aneu a la tecla de marcatge ràpid desitjada (de la 2 a la 9) i premeu **Assigna**.
2. Premeu **Cerca** i seleccioneu el nom i el número que desitgeu.

Un cop assignat un número a una tecla de marcatge ràpid, premeu **Opcions** per veure, canviar o esborrar el número de telèfon assignat.

Per obtenir informació sobre com fer una trucada amb el marcatge ràpid, consulteu l'apartat Marcatge ràpid a les pàgines 55 i58.

Grups trucadors

La ràdio es pot configurar de manera que faci un to de trucada específic i mostri un gràfic a la pantalla quan rebeu una trucada telefònica d'un nom i un número de telèfon concrets. Seleccioneu **Menú**→*Contactes*→*Grups trucadors*, i seleccioneu el grup que desitgeu. Podeu canviar les opcions de *Nom del grup*, *To de trucada del grup* i *Logotip del grup*, a més de modificar la llista de membres del grup a *Membres del grup*.

Per configurar la ràdio de manera que només soni quan rebi trucades telefòniques de noms i números que pertanyin a un grup de trucadors específic, podeu utilitzar l'opció *Avís per a*. Consulteu l'apartat Perfils a la pàgina 98.

Info. del terminal

En cas que s'hagi definit, podreu veure informació detallada de la vostra identitat de subscriptor i un text breu escrit per la vostra organització seleccionant **Menú**→*Contactes*→*Info. del terminal*. A més, també podreu veure–hi la informació de la versió del programari del terminal.

11. Funcions dels menús

Missat. estat (menú 1)



Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*. Podeu llegir i enviar missatges d'estat (servei de xarxa) i desar–los per a més endavant.

Hi ha tres tipus de missatge d'estat:

- Els **missatges d'estat** són missatges predefinits de continguts diversos. Podeu enviar–los al destinatari seleccionat.
- Els **indicadors de situació** són missatges predefinits de continguts diversos. Podeu enviar–los a un destinatari predefinit.
- Les **sol·licituds de retorn de trucada** contenen el missatge "retorn de trucada". Podeu enviar sol·licituds de retorn de trucada al destinatari seleccionat.

Els missatges d'estat i d'indicador de situació es componen de números. Si el numero té un text corresponent a la memòria de la ràdio, apareixerà el text quan envieu o rebeu missatges amb el submenú *Envia estat*.

Les opcions de xarxa poden afectar, per exemple, el destinatari de les sol·licituds de retorn de trucada i els indicadors de situació que s'envien a les adreces de grups de conversa. El destinatari pot ser el coordinador del grup de conversa o bé tots els membres del grup de conversa.

Quan envieu un missatge d'estat i si s'ha activat *Permet enviament info ubicació*, la ràdio pot enviar informació de posició a la vostra organització, si així ho ha predefinit l'organització. Consulteu l'apartat Config. posició a la pàgina 73. L'enviament d'informació de posició només és possible en el mode de xarxa i quan no està activada l'exclusió de transmissió.

La ràdio també pot enviar i rebre missatges d'estat en el mode directe. Consulteu l'apartat Missatges d'estat en el mode directe a la pàgina 67.

Missatges d'avís d'unitat

El servei de xarxa d'avís d'unitat és un tipus de missatge d'estat. Serveix per avisar els usuaris del següent trànsit de ràdio. Si rebeu un missatge d'avís d'unitat, pareu molta atenció a les trucades i els missatges següents.

La vostra organització predefineix el text del missatge d'avís d'unitat. Quan rebeu un missatge d'avís d'unitat, es mostrarà el missatge, la ràdio emetrà un to d'alarma, s'encendran els llums intermitents i s'activarà el perfil *Perfil general*. Premeu **Atura** per aturar l'alarma.

Els missatges d'avís d'unitat s'envien igual que els missatges d'estat.

Enviament de missatges d'estat



Consell: per enviar un missatge d'estat en el mode d'espera, introduïu el número d'estat i seleccioneu **Opcions**→*Env. com a numèric*→*Estat* o *Situació*.



Consell: podeu configurar la ràdio perquè enviï missatges d'estat quan premeu la tecla de servei . Per enviar una sol·licitud de retorn de trucada a l'adreça del grup seleccionat, premeu durant uns segons la tecla de servei en el mode d'espera. Per enviar un indicador de situació, escriviu el número de situació en el mode d'espera i premeu durant uns segons la tecla de servei. Consulteu l'apartat Configuració tecla de servei a la pàgina 100.

Enviament de missatges d'estat o sol·licituds de retorn de trucada

1. Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*→*Envia estat*.
2. Per enviar un missatge d'estat, seleccioneu *Estat*. Aneu al missatge d'estat desitjat i premeu **D'acord**. També podeu cercar un missatge introduint–ne les primeres lletres.

   Per enviar una sol·licitud de retorn de trucada, seleccioneu *Torna trucada*.

3. Seleccioneu el destinatari del missatge d'estat o de la sol·licitud de retorn de trucada d'una de les maneres següents:
   - Si apareix un número de destinatari predeterminat, premeu **D'acord** per enviar el missatge al destinatari predeterminat. Consulteu l'apartat Config. miss. estat a la pàgina 90.
   - Cerqueu un destinatari a Contactes. Premeu **Cerca**→ *Contactes* i seleccioneu el nom i el número que desitgeu. Per enviar el missatge, premeu **D'acord** quan aparegui el número.
   - Cerqueu un grup de conversa a la carpeta seleccionada. Seleccioneu **Cerca**→*Grups conversa* i el grup al qual voleu enviar el missatge.
   - Marqueu el número de telèfon i premeu **D'acord**. Aneu a un d'aquests tipus de número: *Privada* per a un número de xarxa TETRA, *Núm. abreviat* per a un número TETRA abreviat, *Telèfon* per un número de la xarxa de telefonia pública o *Extensió oficina* per a un número d'extensió d'oficina. Per enviar el missatge, premeu **Envia**.

Enviament d'indicadors de situació

1. Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*→*Envia estat*→*Situació*.
2. Aneu a l'indicador de situació desitjat i premeu **Envia**. Podeu cercar un missatge introduint–ne les primeres lletres.

Podeu veure el destinatari de l'indicador de situació en el submenú *Config. miss. estat*. Consulteu l'apartat Config. miss. estat a la pàgina 90.

Últim missatge d'estat enviat que apareix en el mode d'espera

Per veure l'últim missatge d'estat enviat a la pantalla quan la ràdio estigui en el mode d'espera, seleccioneu *Missat. estat*→*Config. miss. estat*→*Estat darrers enviats inactius*→*Sí*.

Per esborrar l'últim missatge d'estat enviat de la pantalla quan la ràdio estigui en el mode d'espera, seleccioneu *Missat. estat*→ *Config. miss. estat*→*Estat darrers enviats inactius*→*No*.

Missatge d'estat amb una marca d'hora

Podeu configurar la ràdio perquè inclogui una marca d'hora quan enviï un missatge d'estat. Aquesta funció està desactivada per defecte.

La marca d'hora mostra l'hora exacta en què es va enviar el missatge. Si la ràdio es troba en mode de xarxa però no dins de l'àrea de cobertura de la xarxa en el moment d'enviar el missatge d'estat, el missatge es desa a la carpeta *Bústia de sortida* i es mostra el missatge *L'estat s'ha desat a la carpeta de sortida*. La ràdio disposa d'una memòria intermèdia que permet emmagatzemar cinc missatges d'estat amb marca d'hora. Si la memòria intermèdia està plena quan intenteu enviar un nou missatge d'estat, apareixerà *Búfer d'estat ple, no s'ha desat el missatge*. Quan la ràdio torna a entrar a l'àrea de cobertura de la xarxa, els missatges de la *Bústia de sortida* s'envien automàticament, començant pel missatge més antic. El destinatari només veurà l'hora de recepció del missatge d'estat, tret que hi hagi una diferència significativa entre l'hora d'enviament i la de recepció (en aquest cas, el destinatari veurà tant l'hora d'enviament com la de recepció).

Lectura de missatges d'estat

Quan es rep un missatge d'estat, apareixen el missatge i en el mode d'espera. El tipus del missatge s'identifica mitjançant *Estat:* (estat adreçat a una persona), *Estat de grup:* (estat adreçat a un grup de conversa), *Situació:* o *Sol·licitud retorn trucada:*.

Per confirmar que heu llegit el missatge, premeu **D'acord**. Si heu rebut un altre missatge d'estat, es mostrarà *S'ha rebut 1 missatge d'estat*. Per llegir el missatge, premeu **Llegeix**. Per llegir el missatge més endavant, premeu **Surt**.

Després de prémer **D'acord** o **Surt**, el missatge passarà a la carpeta *Rebuts*.

Lectura de missatges d'estat de la carpeta Rebuts

1. Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*.
2. Seleccioneu *Rebuts* per veure els missatges rebuts. En el cas dels missatges de retorn de trucada, en lloc del missatge es mostra el nom o el número de l'emissor. Els missatges s'identifiquen mitjançant aquests indicadors:
   - per als missatges d'estat no llegits i per als llegits
   - per als indicadors de situació no llegits i per als llegits
   - per a les sol·licituds de retorn de trucada no llegides i per a les llegides
3. Aneu al missatge que vulgueu i premeu **Llegeix**.

   Per esborrar un missatge que esteu llegint, premeu **Sup.** Premeu **Opcions** per veure les opcions següents: *Contesta*, *Desa-ho* o *Fes servir número*.

Retorn de trucada fàcil

1. Si esteu llegint un missatge d'estat, premeu .
2. Per fer una trucada telefònica, premeu .

Carpetes Rebuts i Enviats

Després de rebre un missatge d'estat, la ràdio el mou a la carpeta *Rebuts*. Després d'enviar un missatge, la ràdio el mou a la carpeta *Enviats*. Per llegir un missatge d'una carpeta, premeu **Llegeix**.

Un cop plena la carpeta, se sobreescriurà el missatge llegit més antic quan n'entri un de nou. Podeu crear noves carpetes en el submenú *Les meves carpet.* per emmagatzemar–hi missatges i utilitzar–los més endavant.

Podeu definir el nombre màxim de missatges que voleu conservar a les carpetes *Rebuts* i *Enviats*. Consulteu l'apartat Config. miss. estat a la pàgina 90.

Carpetes especificades per l'usuari

Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*→*Les meves carpet.*. Podeu crear carpetes i desar–hi els missatges rebuts i enviats. Per afegir la primera carpeta a *Les meves carpet.*, premeu **Afegeix**. Per afegir més carpetes, seleccioneu **Opcions**→*Afegeix carpeta*.

Per esborrar una carpeta, cerqueu–la i seleccioneu **Opcions**→*Suprimeix carpeta*. Quan s'esborra una carpeta, també s'esborren tots els missatges que conté.

Supressió de missatges d'estat

1. Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*→*Supr. missatges*.
2. Aneu a la carpeta el contingut de la qual voleu esborrar i premeu **D'acord**. També podeu anar a *Tots* per esborrar el contingut de totes les carpetes de missatges d'estat i prémer **D'acord**.

Config. miss. estat

Seleccioneu **Menú**→*Missat. estat*→*Config. miss. estat* i una de les opcions següents:

- *Nombre màx. miss. rebuts*: permet definir el nombre màxim de missatges d'estat rebuts que es conserven a la carpeta *Rebuts*.
- *Nombre màx. missat. enviats*: permet definir el nombre màxim de missatges d'estat enviats que es conserven a la carpeta *Enviats*.
- *Informes de lliurament*: permet definir si es mostraran els informes de lliurament que la xarxa envia sobre els missatges d'estat (servei de xarxa).
- *Destinatari de situacions*: mostra el nom o el número del destinatari dels indicadors de situació.
- *Destinat. predet. missatge d'estat*: permet definir el destinatari predeterminat dels missatges d'estat i de les sol·licituds de retorn de trucada.
- *Estat darrers enviats inactius*: permet definir si l'últim missatge d'estat enviat es mostrarà a la pantalla en el mode d'espera.

Missatges (menú 2)



Podeu llegir i escriure missatges de text i enviar–los a persones i grups de conversa (servei de xarxa). També podeu desar–los en carpetes per utilitzar–los més endavant. Podeu enviar missatges de text de fins a 399 caràcters. Els missatges de més de 140 caràcters es dividiran en missatges concatenats; el número màxim de missatges individuals concatenats és de tres. No obstant això, en certs idiomes, el màxim de caràcters en missatges concatenats pot ser de menys de 399, en funció de l'alfabet utilitzat.



Important: és possible que algunes xarxes no siguin compatibles amb els recomptes de caràcters de missatges de text que apareixen en aquesta guia de l'usuari. Les xarxes d'aquest tipus no poden lliurar els missatges de text que són massa llargs, però permeten esborrar–los a la vegada. És important parar atenció al recompte de caràcters quan escriviu missatges que s'enviaran a través d'aquestes xarxes. Per obtenir informació sobre la vostra xarxa, poseu–vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis o operador de xarxa.

Escriptura de missatges de text

1. Seleccioneu **Menú**→*Missatges*→*Crea missatge*.
2. Escriviu el missatge. Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Escriptura de text a la pàgina 76. També podeu inserir una plantilla al missatge; seleccioneu **Opcions**→*Fes servir plantilla* i seleccioneu la plantilla que vulgueu.

   El nombre de caràcters restants i el nombre de caràcters del missatge actual es mostren al cantó superior dret de la pantalla.
3. Quan hàgiu acabat d'escriure el missatge, premeu **Envia**.

   Tingueu en compte que si la ràdio receptora no és compatible amb la concatenació de missatges de text, la longitud màxima del missatge de text serà de 140 caràcters en el cas de números privats i de 160 en el cas de números de telèfon i números d'extensió d'oficina.

Per enviar el missatge com a missatge flash (servei de xarxa), seleccioneu **Opcions**→*Opc. enviament*→*Envia com a flaix*. Cal que el terminal receptor admeti la recepció de missatges flash. Quan rebeu un missatge flash, el principi del missatge apareix a la pantalla. Els missatges flash es desen a la carpeta *Bústia d'entrada*. Podeu configurar la ràdio de manera que quan la carpeta *Bústia d'entrada* estigui plena i es rebi un nou missatge flash, es sobreescrigui automàticament el missatge més antic.

4. Seleccioneu el destinatari del missatge d'una de les maneres següents:
   - Si apareix un número de destinatari predeterminat, premeu **D'acord** per enviar el missatge al destinatari predeterminat. Consulteu l'apartat Config. missatge a la pàgina 96.
   - Cerqueu un destinatari a Contactes. Premeu **Cerca**→ *Contactes* i seleccioneu el nom i el número que desitgeu. Per enviar el missatge, premeu **D'acord** quan aparegui el número.
   - Cerqueu un grup de conversa a la carpeta seleccionada. Seleccioneu **Cerca**→*Grups conversa* i el grup al qual voleu enviar el missatge.
   - Introduïu el número i premeu **D'acord**. Aneu a un d'aquests tipus de número: *Privada* per a un número de xarxa TETRA, *Núm. abreviat* per a un número TETRA abreviat, *Telèfon* per un número de la xarxa de telefonia pública o *Extensió oficina* per a un número d'extensió d'oficina. Per enviar el missatge, premeu **Envia**.



Nota: quan envieu missatges, poden aparèixer les paraules S'ha enviat el missatge a la ràdio. Això indica que s'ha enviat el missatge. No vol dir, però, que el destinatari del missatge l'hagi rebut. Per obtenir informació més detallada sobre els serveis de missatges, consulteu el vostre proveïdor de serveis.

Enviament de missatges de text a diversos destinataris

1. Quan hàgiu escrit el missatge, seleccioneu **Opcions**→*Opc. enviament*→*Envia a molts*.
2. Per enviar el missatge, aneu al nom desitjat i premeu **D'acord**. Si un nom té emmagatzemats diversos números de telèfon, també haureu de seleccionar el número que voleu.
3. Seleccioneu el següent destinatari i premeu **D'acord** per enviar el missatge. Si no voleu enviar el missatge a cap més destinatari, premeu **Fet**.

Lectura de missatges de text

Quan es rep un missatge de text, apareixen ✉ i *S'ha rebut 1 missatge* en el mode d'espera.

L'indicador intermitent ✉ indica que la memòria de missatges està plena. Per poder rebre nous missatges, abans n'heu d'esborrar alguns d'antics.

1. Premeu **Mostra** per llegir el missatge o **Surt** per llegir–lo més endavant.

   Per llegir–lo més endavant, seleccioneu **Menú**→*Missatges*→*Bústia d'entrada*, i seleccioneu el missatge que vulgueu. ✉ indica un missatge de text no llegit.
2. Mentre llegiu el missatge, premeu **Opcions** per veure les opcions següents: *Suprimeix*, *Fes servir número*, *Fes servir detalls*, *Reenvia*, *Opc. reenviament*, *Modifica*, *Mou*, *Canvia nom* i *Copia a calendari*.

Podeu desar detalls com ara números de telèfon, adreces web i informació de posició a partir dels missatges de text rebuts. Per desar un detall, desplaceu-vos-hi a partir del missatge i seleccioneu *Opcions*→*Fes servir detalls* i el detall.

Resposta a missatges

1. Quan llegiu un missatge, premeu **Respon**.
2. Seleccioneu un dels tipus de resposta següents: *Pantalla en blanc*, *Text original*, *Plantilla* o bé una de les respostes estàndard, com per exemple *Gràcies*. Si heu seleccionat *Plantilla*, seleccioneu la plantilla desitjada a la llista que apareix.
3. Escriviu el missatge de resposta i premeu **Envia**. Premeu **D'acord** per enviar el missatge al número que es mostra.

Retorn de trucada fàcil

Mentre llegiu un missatge de text, premeu  per fer una trucada telefònica a l'emissor del missatge.

Carpetes Bústia d'entrada i Elements enviats

Els missatges rebuts es desen a la carpeta *Bústia d'entrada*. Podeu configurar la ràdio de manera que quan la carpeta *Bústia d'entrada* estigui plena i entri un missatge nou a la carpeta, es sobreescrigui automàticament el missatge més antic.

Quan s'envia un missatge, es desa per defecte a la carpeta *Elements enviats*. També podeu configurar la ràdio de manera que els missatges sortints no es desin a la carpeta *Elements enviats*. Per canviar aquest aspecte de la configuració, seleccioneu *Missatges*→*Config. missatge*→*Desa els missatges enviats* i, finalment, *Sí* o *No*. Un cop plena la carpeta *Elements enviats*, el missatge més antic se sobreescriurà quan entri un missatge nou a la carpeta.

Plantilles

El submenú *Plantilles* inclou les plantilles disponibles per escriure o contestar missatges. Per editar una plantilla, seleccioneu la plantilla que vulgueu i premeu **Modifica**. Després d'editar el text, podeu enviar el missatge prement **Envia**. Les plantilles originals es restabliran quan seleccioneu *Restaura config. predeterminada*.

Per crear la vostra pròpia plantilla, escriviu–ne el missatge al submenú *Crea missatge*. Seleccioneu **Opcions**→*Desa missatge* i deseu el missatge a la carpeta *Plantilles*.

Carpeta Missatges desats i carpetes especificades per l'usuari

Podeu moure els missatges de text a la carpeta *Missatges desats* o bé afegir noves carpetes al submenú *Les meves carpet.* i desar–los–hi.

Quan llegiu un missatge, seleccioneu **Opcions**→*Mou*. Aneu a la carpeta a la qual voleu moure el missatge i premeu **D'acord**.

Per afegir o esborrar una carpeta, seleccioneu **Menú**→*Missatges*→*Les meves carpet.* Per afegir la primera carpeta, premeu **Afegeix**. Per afegir més carpetes, seleccioneu **Opcions**→*Afegeix carpeta*. Per esborrar una carpeta, cerqueu–la i seleccioneu **Opcions**→*Suprimeix carpeta*. Quan s'esborra una carpeta, també s'esborren tots els missatges que conté.

Supr. missatges

Seleccioneu **Menú**→*Missatges*→*Supr. missatges*. Per esborrar tots els missatges llegits d'una carpeta, seleccioneu la carpeta i premeu **D'acord** quan aparegui *Voleu suprimir els missatges llegits de la carpeta?*. Per esborrar tots els missatges llegits de totes les carpetes, seleccioneu *Tots llegits* i premeu **D'acord** quan aparegui *Voleu suprimir els missatges llegits?*. Per esborrar tots els missatges llegits i no llegits de totes les carpetes a excepció de *Plantilles*, seleccioneu *Tots missatges* i premeu **D'acord** quan aparegui *Voleu suprimir tots els missatges de totes les carpetes?*.

Per esborrar el missatge que esteu llegint, seleccioneu **Opcions**→*Suprimeix*.

Config. missatge

Seleccioneu **Menú**→*Missatges*→*Config. missatge* i una de les opcions següents:

- *Informes de lliurament*: per demanar a la xarxa que enviï informes de lliurament dels missatges de text (servei de xarxa). Els informes de lliurament no estan disponibles per als missatges adreçats a grups de conversa.
- *Mida tipus de lletra*: per canviar la mida del text que s'utilitza per llegir i escriure missatges de text.
- *Núm. destinatari predeterminat*: per veure o canviar el destinatari predeterminat dels missatges de text.
- *Desa els missatges enviats*: per escollir que els missatges enviats es desin a la carpeta *Elements enviats*.
- *Número centre de missatge*[1]: per desar el número de telèfon del centre de missatges (servei de xarxa). Introduïu el número i premeu **D'acord**. El número del centre de missatges és necessari per enviar missatges de text. El vostre proveïdor de serveis us el proporcionarà.
- *Codificació de caràcters*: per canviar el tipus de codificació de text que s'utilitza per llegir i enviar missatges de text.

■ Reg. trucades (menú 3)



Podeu veure els números de telèfon de les trucades perdudes, rebudes i realitzades, així com la durada aproximada de les trucades telefòniques bidireccionals (servei de xarxa). També podeu comprovar la quantitat de dades enviades i rebudes, així com la durada d'una connexió de dades.

La ràdio només enregistra les trucades perdudes i rebudes si la xarxa admet aquestes funcions i si la ràdio està encesa i es troba dins de l'àrea de servei de la xarxa.

1. Aquest menú només apareix si la xarxa l'admet.

Llistes de trucades recents

Seleccioneu **Menú**→*Reg. trucades* i una de les opcions següents:

- *Trucades perdudes*: per veure una llista dels deu últims números de telèfon des dels quals algú ha intentat fer una trucada al vostre número (servei de xarxa).
- *Trucades rebudes*: per veure una llista dels deu últims números de telèfon dels quals heu acceptat una trucada telefònica o dels quals heu rebut una trucada directa (servei de xarxa).
- *Números marcats*: per veure una llista dels deu números de telèfon marcats per fer o intentar fer una trucada telefònica o directa.

  Consell: per accedir ràpidament a la llista dels últims números marcats, premeu una vegada mentre la ràdio estigui en mode d'espera.

- *Suprimeix llista trucades recents*: per esborrar la informació de les trucades recents de les llistes de registre de trucades. Seleccioneu si voleu esborrar tots els números de telèfon de les llistes de registre de trucades o bé només els números de les llistes de trucades perdudes, de trucades rebudes o de números marcats. Aquesta operació no es pot anul·lar.

Si premeu **Opcions** als submenús *Trucades perdudes*, *Trucades rebudes* o *Números marcats*, podeu veure la data i l'hora de la trucada, trucar a aquest número i desar–lo a Contactes, així com modificar o esborrar el número.

Comptadors i temporitzadors



Nota: la facturació real de les trucades i els serveis del vostre proveïdor de serveis pot variar en funció de les característiques de la xarxa, l'arrodoniment dels imports, els impostos, etc.

Seleccioneu **Menú**→*Reg. trucades* i una de les opcions següents:

- *Durada de trucada*: per veure la durada aproximada de les trucades telefòniques bidireccionals entrants i sortints.

Seleccioneu *Trucades telefòniques* per veure informació sobre les trucades a números de la xarxa de telefonia pública o *Trucades privades* per veure informació sobre les trucades a números de xarxa TETRA.

- *Comptador dades paquet*: per comprovar la quantitat aproximada de dades enviades o rebudes durant la darrera connexió de dades o bé en total. La unitat del comptador és el byte.
- *Temporitzador de connexió de dades*: per comprovar la durada aproximada de la darrera connexió de dades o bé de totes les connexions de dades fetes.

També podeu esborrar els temporitzadors o el comptador de dades paquet. Cal introduir el codi de seguretat. Consulteu l'apartat Codis d'accés a la pàgina 16.

Contactes (menú 4)



Consulteu l'apartat Contactes a la pàgina 79.

Grups conv. (menú 5)



Consulteu l'apartat Grups conv. (menú 5) a la pàgina 50.

Configuració (menú 6)



Perfils

La ràdio disposa de diversos perfils per a esdeveniments i entorns diferents, i podeu personalitzar les opcions d'aquests perfils. Els perfils disponibles són *Perfil general*, *Silenci*, *Reunió*, *Molt alt*, *Cercapersones*, *Suport actiu*, *Auricular* i *Microauricular*.

Per activar un perfil, premeu breument ⓘ en el mode d'espera i seleccioneu el perfil que vulgueu.

Personalització de perfils

1. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Perfils*.
2. Aneu al perfil desitjat i seleccioneu **Opcions**→*Personalitza*.
3. Seleccioneu un dels valors següents: *Avís de trucada entrant*, *To de trucada* per a trucades telefòniques bidireccionals, *So de trucada PTT* per a trucades telefòniques unidireccionals, *Volum de trucada*, *To d'avís del missatge*, *So d'avís de missatge d'estat*, *To d'avís de missatge de flaix*, *Tons de teclat*, *Tons d'avís*, *Configuració d'àudio* per configurar l'altaveu o el micròfon activat, *Avís per a* per configurar la ràdio de manera que soni només quan rebeu trucades dels números pertanyents a un grup de trucadors seleccionat (consulteu l'apartat Grups trucadors a la pàgina 84), *Indicació de veu*, *Il·luminació* i *Indicador de llum*.

   Tingueu en compte que, fins i tot si heu seleccionat *Micròfon superior* o *Altaveu extern* a *Configuració d'àudio*, s'utilitza el micròfon inferior per millorar la qualitat de la veu en les trucades bidireccionals, quan l'altaveu o l'altaveu extern es troba actiu.

Configuració trucada

Resposta per qualsevol tecla

Quan aquesta funció està activada, podeu respondre una trucada telefònica prement breument qualsevol tecla tret de ⏻, , i . Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració trucada*→*Resposta per qualsevol tecla*→*Activat* o *Desactivat*.

Resum després trucada

Si aquesta funció està activada, la ràdio mostrarà breument la durada aproximada de l'última trucada telefònica bidireccional. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració trucada*→*Resum després trucada*→*Activat* o *Desactivat*.

Nota: la facturació real de les trucades i els serveis del vostre proveïdor de serveis pot variar en funció de les característiques de la xarxa, l'arrodoniment dels imports, els impostos, etc.

Configuració Prémer-per-parlar

Podeu establir el funcionament de la tecla PTT quan feu trucades de grup en el mode de xarxa. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració trucada*→*Configuració Prémer-per-parlar* i una de les opcions següents:

- *Predeterminat*: per fer que quan es mantingui premuda la tecla PTT la ràdio faci una trucada al grup de conversa que apareix en la pantalla (ja sigui el grup seleccionat o bé el grup explorat actiu en aquell moment).
- *Grup seleccionat*: per configurar la ràdio de manera que sempre faci una trucada al grup de conversa seleccionat quan mantingueu premuda la tecla PTT.

Per obtenir informació detallada, consulteu l'apartat Configuració de la tecla PTT a la pàgina 46.

Configuració tecla de servei

Podeu establir com voleu que funcioni la tecla de servei en el mode de xarxa. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració trucada*→*Configuració tecla de servei* i una de les opcions següents:

- *Truc. a despatx*: quan es prem , es fa una trucada telefònica al coordinador del grup seleccionat. Si la trucada passa a ser unidireccional, manteniu premuda la tecla PTT mentre parleu.
- *Sol. t. trans. desp.*: quan es prem , s'envien missatges d'estat. Per enviar una sol·licitud de retorn de trucada a l'adreça del grup seleccionat, premeu durant uns segons en el mode d'espera. Per enviar un indicador de situació, escriviu el número de situació i premeu durant uns segons .
- *Truc. a grup Propi*: quan es manté premuda la tecla , es fa una trucada al grup propi. Manteniu premuda la tecla de servei mentre parleu.
- *Envia missatge*: quan es prem , s'envia el número d'estat que heu introduït a l'adreça predefinida.

Configuració de telèfon

Configuració d'idioma

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Configuració d'idioma*. Seleccioneu *Idioma de pantalla* per triar en quin idioma es mostraran els textos de la pantalla, i *Idioma de redacció* si voleu utilitzar un altre idioma per escriure text.

Nota de benvinguda

Per desar la nota que apareix breument quan s'encén la ràdio, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Nota de benvinguda*. Escriviu la nota i premeu **Desa-ho**.

Selecció de xarxa

Podeu seleccionar la xarxa en què funciona la ràdio (servei de xarxa). Consulteu també l'apartat Selecció de xarxa a la pàgina 18.

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Selecció de xarxa* i una de les opcions següents:

- *Automàtica*: la ràdio selecciona automàticament una xarxa disponible d'una llista de xarxes predefinida. Si es perd la connexió amb la xarxa utilitzada, la ràdio seleccionarà automàticament una de les xarxes disponibles.
- *Manual*: seleccioneu la xarxa que vulgueu de la llista predefinida de xarxes que es mostra. Si apareix *Xarxa no permesa:* en el mode d'espera, la ràdio no es podrà registrar a aquesta xarxa.

Mode actiu

Per canviar el mode en què funciona la ràdio, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Mode actiu*→*Xarxa* o *Directe*.

Durada d'alerta d'unitat

Per canviar la durada dels missatges d'avís d'unitat rebuts, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Durada d'alerta d'unitat*.

Exclusió de transmissió

Per activar o desactivar l'exclusió de transmissió, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de telèfon*→*Exclusió de transmissió*→*Activat* o *Desactivat*. Tingueu en compte que l'exclusió de transmissió ha d'estar activa abans que entreu a l'àrea en què voleu excloure la transmissió. L'indicador o apareix en el mode d'espera quan l'exclusió de transmissió està activa. Consulteu l'apartat Exclusió de transmissió a la pàgina 17.

Configuració de mode directe

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de mode directe* i una de les opcions següents:

- *Exploració de mode directe*: per activar o desactivar l'exploració de mode directe. L'exploració de mode directe permet rebre trucades fetes als altres grups del mateix canal.
- *Mostra dispositiu mode directe actiu*: per veure el tipus i l'adreça del dispositiu de mode directe actiu (repetidor, passarel·la o cap).

Configuració de blocatge de teclat

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de blocatge de teclat* i una de les opcions següents:

- *Blocatge automàtic*: per establir el nivell desitjat de bloqueig (*Teclat* o *Totes les tecles*) perquè s'activi automàticament després del període desitjat. Seleccioneu *Desactivat* per desactivar el bloqueig automàtic. Per obtenir més informació sobre els dos nivells de bloqueig, consulteu l'apartat Bloqueig del teclat a la pàgina 23.
- *Codi de blocatge*: per establir que la ràdio sol·liciti el codi del telèfon quan es desbloquegi el teclat. Si introduïu un codi incorrecte cinc vegades seguides, la ràdio sol·licita el codi de seguretat.

Configuració de comunicació

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de comunicació* i una de les opcions següents:

- *Escolta missatges de veu*: per escoltar els missatges de veu. La bústia de veu és un servei de xarxa i, per tant, és possible que no estigui disponible en totes les xarxes o que abans us hi hàgiu de subscriure.

  Consell: per trucar ràpidament a la bústia de veu, premeu uns segons  en el mode d'espera.

- *Número de bústia de veu*: per emmagatzemar o modificar el número de bústia de veu. Escriviu el número de la bústia de veu que us ha donat el proveïdor de serveis i premeu **D'acord**.

Configuració dels accessoris

1. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració dels accessoris*.
2. Seleccioneu *Suport actiu*, *Auricular*, *Microauricular* o *Mans lliures* i una de les opcions següents:
   - *Perfil predeterminat*: seleccioneu el perfil que voleu tenir activat amb l'accessori seleccionat.
   - *Resposta automàtica*: seleccioneu *Activat* perquè la ràdio respongui automàticament una trucada entrant al cap de cinc segons. Si l'opció *Avís de trucada entrant* té el valor *Només un bip* o *Desactivat*, no s'utilitzarà la resposta automàtica.
   - *Avisos*: seleccioneu *Auricular* perquè només emeti tons d'avís l'auricular, o *Telèfon* perquè l'auricular i la ràdio emetin tons d'avís. Aquesta opció només està disponible quan s'ha seleccionat *Auricular*. Per fer que només el microauricular emeti els tons d'avís, seleccioneu *Microauricular*. Aquesta opció només està disponible quan s'ha seleccionat el perfil *Microauricular*.

- *Configuració de trucada dúplex* (només microauricular): seleccioneu *Microauricular* per encaminar l'àudio només cap al microauricular. Per encaminar l'àudio una altra vegada cap a la ràdio, seleccioneu *Telèfon*.

Configuració de mòdem

Podeu connectar la ràdio mitjançant un cable de dades amb un PC compatible i utilitzar–la com un mòdem per tal d'activar la connectivitat des del PC a una xarxa de dades (servei de xarxa). Per establir una connexió amb la xarxa de dades, cal activar el punt d'accés que desitgeu utilitzar en la connexió. Per obtenir informació detallada sobre el punt d'accés, poseu–vos en contacte amb l'operador de xarxa o amb el proveïdor de serveis.

1. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de mòdem*.
2. Per activar un punt d'accés, seleccioneu *Punt d'accés actiu*. Aneu al punt d'accés desitjat i premeu **Activa**.

   Per modificar la configuració del punt d'accés, seleccioneu *Modifica punt d'accés actiu*. Per modificar l'àlies que utilitzeu per al punt d'accés, seleccioneu *Àlies per a punt d'accés*. Per modificar el nom del punt d'accés (APN), seleccioneu *Punt d'accés*. Poseu–vos en contacte amb l'operador de xarxa o el proveïdor de serveis per a l'APN.

Configuració de seguretat

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de seguretat* i una de les opcions següents:

- *Petició de codi telefònic*: per establir que la ràdio sol·liciti el codi del telèfon cada cop que s'encengui la ràdio.

  Si introduïu un codi incorrecte cinc vegades seguides, el codi del telèfon es bloquejarà i caldrà que especifiqueu el codi de seguretat per desbloquejar–lo.

- *Configura nivells d'accés*: per canviar els drets d'accés necessaris per a determinades funcions. En aquesta funció cal introduir el codi de configuració.
- *Nivell d'accés*: per canviar el nivell d'accés (*Ampliat* o *Normal*) que determina els drets d'accés que teniu. En aquesta funció cal introduir el codi de nivell d'accés. Si el *Nivell d'accés* és *Ampliat*, en desconnectar la ràdio es torna al nivell *Normal*.
- *Canvia els codis d'accés*: per canviar el codi del telèfon o el codi de seguretat. Consulteu l'apartat Codis d'accés a la pàgina 16.

  Eviteu l'ús de codis d'accés semblants als números d'emergència, com el 112, per tal de no marcar–los accidentalment.

Configuració de pantalla

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de pantalla* i una de les opcions següents:

- *Empaperat*: per configurar la ràdio per tal que mostri una imatge de segon pla, coneguda com a paper tapís, quan la ràdio es troba en el mode d'espera. La ràdio admet els formats JPEG, GIF, WBMP, BMP, OTA-BMP i PNG, però no necessàriament totes les variacions.

  Per seleccionar un paper tapís a *Galeria*, seleccioneu *Selecc. empaperat*. Per activar o desactivar el paper tapís, seleccioneu *Activat* o *Desactivat* respectivament. El paper tapís no es mostra quan la ràdio activa l'estalvi de pantalla.
- *Estalvi pantalla*: per activar o desactivar l'estalvi de pantalla, seleccioneu *Activat* o *Desactivat* respectivament. Per definir el temps que haurà de transcórrer fins que s'activi l'estalvi de pantalla, seleccioneu *Time-out*.
- *Combinació de colors*: per canviar el color d'alguns components de la pantalla, com el fons dels menús i les barres del senyal i de la bateria.

- *Vista de menú* : per establir la forma en què la ràdio mostra el menú principal. Seleccioneu el format *Llista* o el format *Graella*.
- *Brillantor*: per fer que la pantalla es mostri més clara o més fosca.

Configuració d'hora i data

Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració d'hora i data* i una de les opcions següents:

- *Rellotge*: per canviar la configuració de l'hora. Seleccioneu *Mostra rellotge* per veure l'hora en el mode d'espera, o *Oculta rellotge* per ocultar–la. Seleccioneu *Estableix l'hora* per ajustar correctament l'hora del rellotge, *Fus horari* per seleccionar el fus horari i *Format d'hora* per seleccionar el format de 12 o de 24 hores.
- *Data*: per canviar la configuració de la data. Seleccioneu *Mostra data* perquè aparegui la data en el mode d'espera, o *Oculta data* per ocultar–la. Seleccioneu *Estableix la data* per canviar la data. També podeu seleccionar el format i el separador de data.
- *Actualització automàtica data i hora*: per sincronitzar l'hora. La vostra organització pot definir si el terminal es sincronitzarà amb l'hora de la xarxa, l'hora del GPS o ambdós. Seleccioneu *Activat* per sincronitzar el rellotge automàticament. Seleccioneu *Confirma primer* si voleu confirmar manualment la sincronització. Si no voleu que el rellotge es sincronitzi, seleccioneu *Desactivat*.

Si s'extreu la bateria de la ràdio durant un temps prolongat o si la bateria s'exhaureix completament, és possible que calgui tornar a configurar l'hora i la data.

Àlies

Podeu informar la xarxa del fet que esteu utilitzant una ràdio concreta si seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Àlies*→*Iniciar sessió* o bé **Aneu a**→*Conx. aliàsing* i introduïu el vostre número d'usuari de ràdio. Si no introduïu el vostre número d'usuari de ràdio, apareixerà el text *Número d'usuari de ràdio incorrecte*. Després d'introduir el

número d'usuari de ràdio, la ràdio us demanarà el codi PIN d'usuari de la ràdio. Si no teniu assignat cap codi PIN d'usuari de la ràdio, premeu simplement **D'acord**. Si la connexió es realitza amb èxit, apareix el text *Connexió d'aliàsing acceptada*. Si la connexió falla, es mostra *Error conx. aliàsing. Voleu tornar-ho a provar?*. Si seleccioneu **Sí**, l'*Àlies* torna a començar. Per sortir de l'*Àlies*, seleccioneu **No**. Recordeu que la xarxa també pot iniciar una connexió d'àlies.

Quan la connexió d'àlies està a punt d'acabar-se, apareix *Final. conx. aliàsing. Voleu tornar a conn.?*. Seleccioneu **Sí** o **No**. Quan la xarxa cancel·la la connexió d'àlies, apareix *Conx aliàsing finalitzada. Voleu tornar a conn.?*. Seleccioneu **Sí** o **No**.

En una situació en què la xarxa canvia el número d'usuari de ràdio, es mostra *RUN ha canviat a:* o bé *RUN ha canviat a un número desconegut*. En ambdós casos podreu acceptar o rebutjar el nou número prement *Accepta* o *Rebutja*.

Per desconnectar–vos de l'àlies, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Àlies*→*Tancar sessió* o bé **Aneu a**→*Tanc. ses. d'àlies* i introduïu el vostre número d'usuari de ràdio. Després d'introduir el número d'usuari de ràdio, la ràdio us demanarà el codi PIN d'usuari de la ràdio. Si no teniu assignat cap codi PIN d'usuari de la ràdio, premeu simplement **D'acord**. Si la desconnexió es realitza amb èxit, apareix el text *S'ha tancat la sessió*. Si la desconnexió falla, es mostra *Error de tancament de sessió*.

Restaura config. predeterminada

Per restablir alguns elements del menú amb els seus valors originals, seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Restaura config. predeterminada*. Cal introduir el codi de seguretat per utilitzar aquesta funció.

Galeria (menú 7)



La protecció dels drets d'autor pot evitar que es copiïn, modifiquin, transfereixin o reenviïn imatges i altre tipus de contingut.

1. Per veure la llista de carpetes de la galeria, seleccioneu **Menú**→ *Galeria*. *Gràfics* és la carpeta original de la ràdio.
2. Per veure la llista de fitxers d'una carpeta, aneu fins a la carpeta que vulgueu i premeu **Obre**. També podeu prémer **Opcions** per veure les opcions disponibles.

   Per descarregar fitxers a la galeria mitjançant el navegador, seleccioneu *Baixades*. El navegador s'obre, i podeu seleccionar una adreça d'interès des de la qual dureu a terme la descàrrega. Consulteu l'apartat Adreces d'interès a la pàgina 121. Comproveu sempre les condicions de lliurament de qualsevol contingut abans d'adquirir–lo, ja que pot ser que sigui de pagament. Per conèixer els preus, les tarifes i la disponibilitat dels diferents serveis, poseu–vos en contacte amb l'operador de la xarxa o el proveïdor de serveis. Descarregueu contingut només d'orígens de confiança.
3. Si heu obert una carpeta, aneu al fitxer desitjat. Per veure el fitxer, premeu **Obre**. Premeu **Opcions** per veure les opcions disponibles.

Organitzador (menú 8)



Despertador

El despertador utilitza el format horari establert per al rellotge. El despertador segueix funcionant encara que la ràdio estigui apagada. Quan l'alarma està activada, apareix en el mode d'espera.

Per configurar l'alarma, seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→ *Despertador*. Introduïu l'hora de l'alarma i premeu **D'acord**. Per canviar l'hora de l'alarma, seleccioneu *Activat*. Per apagar l'alarma, seleccioneu *Desactivat*.

Si arriba l'hora de l'alarma i la ràdio està desconnectada, la ràdio es connecta automàticament i emet el to d'alarma. Si premeu **Atura**, la ràdio sol·licita si voleu activar–la per fer trucades. Premeu **No** per desconnectar la ràdio o **Sí** per fer i rebre trucades. No premeu **Sí** si l'ús del telèfon inalàmbric pot causar interferències o resultar perillós.

Quan sigui l'hora de l'alarma, si la ràdio està activada, emetrà un to i a la pantalla apareixeran, de forma intermitent, *Alarma!* i l'hora actual a la pantalla. Si s'està utilitzant el perfil *Silenci* quan sigui l'hora de l'alarma, no sonarà el to d'avís. Premeu **Atura** per aturar l'alarma. Si deixeu que l'alarma soni durant un minut o premeu **Repetid.**, l'alarma s'atura uns minuts i, tot seguit, torna a sonar.

Calendari

El calendari us permet estar al dia dels recordatoris, les reunions, els aniversaris i les trucades que heu de fer.

Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Calendari*. Aneu al dia desitjat o seleccioneu **Opcions**→*Vés a data*. El dia actual està indicat amb un marc que l'envolta. Si hi ha notes configurades per a un dia, apareixerà en negreta.

Per veure'n les notes, premeu **Mostra**. Aneu a la nota els detalls de la qual voleu veure i premeu **Mostra**. Premeu **Opcions** i podreu esborrar, moure o repetir una nota, o bé copiar–la a un altre dia. Seleccioneu *Configuració* per establir la data, l'hora, el fus horari, el format de data, el format d'hora, el separador de data i el primer dia de la setmana. L'opció *Suprimeix notes automàticament* permet establir que la ràdio esborri les notes antigues automàticament un cop transcorregut un temps concret, tret de les notes que es repeteixen, per exemple, les d'aniversari.

Addició d'una nota de calendari

1. Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Calendari* i aneu a la data que vulgueu.
2. Seleccioneu **Opcions**→*Fes una nota*.

3. Seleccioneu un dels tipus de nota següents: *Reunió* ( ), *Trucada* ( ), *Aniversari* ( ), *Memoràndum* ( ) o *Recordatori* ( ). A continuació, especifiqueu els detalls de la nota. També podeu configurar una alarma perquè us recordi una nota al calendari. Per introduir lletres i números, consulteu l'apartat Escriptura de text a la pàgina 76.

Quan sigui l'hora de l'alarma, la ràdio emetrà un to i mostrarà la nota. Quan apareix una nota del tipus *Trucada* a la pantalla, podeu fer una trucada telefònica al número que es mostra prement o una trucada directa prement uns segons la tecla PTT. Cal tenir present que les trucades directes només es poden fer a números TETRA.

Per aturar l'alarma i veure la nota, premeu **Mostra**. Si premeu **Repetid.**, l'alarma s'atura uns minuts i, tot seguit, torna a sonar. Per aturar l'alarma sense veure la nota, premeu **Surt**.

Llista tasq. pend.

La llista de tasques pendents permet crear una llista de les tasques que heu de fer i assignar una prioritat a cadascuna d'elles segons la importància que tingui.

Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Llista tasq. pend.*. Per afegir una nota nova quan la llista de notes és buida, premeu **Af. nota** o bé, si ja teniu notes desades, seleccioneu **Opcions**→*Afegeix*. Escriviu la nota i deseu–la. Seleccioneu–ne la prioritat: *Alta*, *Mitjana* o *Baixa*. La ràdio establirà automàticament una data límit per a la nota sense cap alarma. La data límit predeterminada és 14 dies després de la creació de la nota a les 9 del matí.

A la llista de notes de tasques pendents, premeu **Opcions** i podreu esborrar notes, classificar–les o desar–les com a notes de calendari. Per veure una nota, premeu **Mostra**. Premeu **Opcions** i podreu modificar la data límit o la prioritat de la nota, o bé marcar la nota com a realitzada.

Notes

Podeu escriure notes i enviar–les a dispositius compatibles com a missatges de text. Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Notes*. Per afegir una nota nova quan la llista de notes és buida, premeu **Af. nota** o bé, si ja teniu notes desades, seleccioneu **Opcions**→*Fes una nota*. Escriviu la nota i deseu–la. Per afegir la data i l'hora actuals a la nota, seleccioneu **Opcions**→*Inser. hora i data*.

Calculadora



Nota: la precisió de la calculadora és limitada, ja que ha estat dissenyada per realitzar càlculs senzills.

1. Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Calculadora*.
2. Si apareix "0", teclegeu el primer número del càlcul. Per afegir un decimal, premeu [#]. Per canviar el signe, seleccioneu **Opcions**→*Canvia signe*.
3. Seleccioneu **Opcions**→*Afegeix*, *Resta*, *Multiplica*, *Divideix*, *Quadrat* o *Arrel quadrada*.

   També podeu prémer [*] una vegada per sumar, dues vegades per restar, tres vegades per multiplicar i quatre vegades per dividir.
4. Introduïu el segon número si és necessari per al càlcul.
5. Per obtenir el total, premeu **És igual a**. Repetiu els passos del 3 al 5 tantes vegades com calgui.
6. Per iniciar un càlcul nou, premeu durant uns segons **Esborra**.

Per fer una conversió de moneda, primer heu d'establir el tipus de canvi. Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Calculadora* i, a continuació, **Opcions**→*Tipus de canvi*. Seleccioneu qualsevol de les opcions, introduïu el tipus de canvi (premeu [#] per a la coma decimal) i premeu **D'acord**.

Per fer la conversió, introduïu l'import que voleu convertir i seleccioneu **Opcions**→*Pròpia* o *Estrangera*.

Marcador temps



Nota: durant les reparacions o les actualitzacions de programari, és probable que alguns temporitzadors es reinicïn.

Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Marcador temps*. Introduïu l'hora del marcador de temps i premeu **D'acord**. Si voleu, podeu escriure la vostra pròpia nota de text que apareixerà quan sigui l'hora. Per iniciar el marcador de temps, premeu **Inicia**.

Per canviar l'hora del marcador de temps, seleccioneu *Canvia hora*. Per aturar el marcador de temps, seleccioneu *Atura marc. temps*.

Quan sigui l'hora de l'alarma, si la ràdio està en el mode d'espera, emetrà un to i a la pantalla apareixerà, de forma intermitent, *El marcador de temps ha caducat* o la nota que heu escrit. Per aturar l'alarma, premeu qualsevol tecla. Si no en premeu cap, l'alarma s'aturarà automàticament al cap de 30 segons. Per aturar l'alarma i esborrar la nota de text, premeu **Surt**. Per reiniciar el marcador de temps, premeu **Reinicia**.

Cronòmetre

Si utilitzeu el cronòmetre o el deixeu funcionant en segon pla mentre utilitzeu altres funcions, la demanda de bateria augmenta i, per tant, es redueix la seva durada.

Seleccioneu **Menú**→*Organitzador*→*Cronòmetre* i una de les opcions següents:

- *Mostra última*: per veure el temps mesurat més recent si no s'ha restablert el cronòmetre.
- *Divideix cronòm.*: per veure i analitzar temps parcials. Podeu seleccionar *Continua* si heu establert el cronòmetre en segon pla.

  Premeu **Inicia** per començar a observar el temps, **Divideix** per visualitzar un temps intermedi i **Atura** per aturar el cronometratge. Premeu **Desa-ho** per desar el temps.

- *Cronòmetre voltes*: per veure i analitzar temps de voltes. Consulteu *Divideix cronòm.*.
- *Mostra hores*: per veure els temps desats.
- *Suprimeix temps*: per esborrar els temps desats.

Aplicacions (menú 9)



Aquest menú conté aplicacions Java™. Si no hi ha cap aplicació Java instal·lada a la vostra ràdio, el menú Aplicacions estarà buit. Per obtenir informació més detallada sobre la política de Java de la vostra organització, poseu–vos en contacte amb l'operador de xarxa.

Recordeu que si les aplicacions Java utilitzen la connexió de dades paquet, la connexió s'establirà utilitzant la mateixa configuració que utilitza el navegador web de la ràdio. Consulteu l'apartat Connexió a un servei de navegador a la pàgina 119.

Execució d'una aplicació

1. Premeu **Menú** i seleccioneu *Applications*.
2. Seleccioneu una aplicació o una carpeta (el nom depèn de l'aplicació).
3. Premeu **Obre**. Si només heu seleccionat una aplicació, s'executarà. Si heu seleccionat una carpeta, es mostrarà una llista amb totes les aplicacions de la carpeta. Per executar una aplicació de la carpeta, seleccioneu–la i premeu **Obre**.

Recordeu que l'execució de certes aplicacions pot consumir la bateria de la ràdio més ràpidament i pot ser que hàgiu de connectar la ràdio a un carregador.

Altres opcions disponibles per a una aplicació

Després de seleccionar una aplicació, premeu **Opcions** perquè aparegui una llista de les opcions disponibles. Aquesta llista pot incloure els següents elements:

- *Suprimeix*: per esborrar una aplicació.
- *Mou*: per moure una aplicació a una altra carpeta.
- *Detalls*: per obtenir més informació sobre l'aplicació.
- *Update version*: per descarregar una versió més nova de l'aplicació utilitzant la connexió de dades paquet. Poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis o l'operador de xarxa per conèixer la disponibilitat d'aquest servei.
- *App. access*: per restringir l'accés de l'aplicació a la xarxa, les dades de l'usuari o les dades de posició i l'inici automàtic. Les categories s'indiquen a continuació. Cadascuna de les categories permet seleccionar entre les opcions següents: *Ask every time*, *Ask first time only*, *Always allowed* o *No es permet*. Segons les funcionalitats de la vostra ràdio, disposareu de dues o més d'aquestes categories.
  - *Communication*: per restringir l'accés a la xarxa, als missatges o a la connectivitat.
  - *Data access*: per restringir l'accés a les dades de l'usuari.
  - *Positioning*: per restringir l'accés a les dades de posició.
  - *Auto-start*: per restringir l'inici automàtic.
- *Web page*: per veure més informació sobre l'aplicació des d'una pàgina web. La xarxa ha de ser compatible amb aquesta funció. Poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis o l'operador de xarxa per conèixer la disponibilitat d'aquest servei.
- *Tipus de vista*: per establir la forma en què la ràdio mostra les aplicacions. Podeu escollir una de les tres opcions següents: una llista d'icones petites, una llista d'icones grans o una graella.
- *Ordena per*: per ordenar les aplicacions Java per nom, data, tipus o mida.
- *Suprimeix-ho tot*: per esborrar totes les aplicacions Java.
- *Afegeix carpeta*: per afegir una carpeta nova.

- *Estat de memòria*: per veure la quantitat de memòria disponible a la ràdio per a instal·lar aplicacions.
- *Llista claus activ.*: per proporcionar les claus d'activació de l'aplicació (si se'n necessiten). És possible que s'hagi d'indicar una clau d'activació en algunes aplicacions Java.

Premeu **Endarr.** per tornar a la llista d'aplicacions i carpetes.

Altres opcions disponibles per una carpeta

Després de seleccionar una carpeta, premeu **Opcions** perquè aparegui una llista de les opcions disponibles. Aquesta llista pot incloure els següents elements:

- *Baixades*: per obrir una llista d'adreces d'interès WAP definides per a la ràdio.
- *Suprimeix carpeta*: per eliminar una carpeta.
- *Mou*: per moure una carpeta.
- *Canvia nom carp.*: per canviar el nom d'una carpeta.
- *Detalls*: per veure informació del nom, la data de creació i la mida d'una carpeta.
- *Tipus de vista*: per establir la forma en què la ràdio mostra les aplicacions. Podeu escollir una de les tres opcions següents: una llista d'icones petites, una llista d'icones grans o una graella.
- *Ordena per*: per ordenar les carpetes per nom, data, tipus o mida.
- *Afegeix carpeta*: per afegir una carpeta nova.

Premeu **Endarr.** per tornar a la llista d'aplicacions i carpetes.

Descàrrega d'aplicacions

La ràdio és compatible amb aplicacions per a la plataforma Java™ Micro Edition. Poseu–vos en contacte amb la vostra organització per saber si podeu descarregar aplicacions. Abans de descarregar qualsevol aplicació, assegureu–vos que sigui compatible amb la vostra ràdio. Poseu–vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis per conèixer la disponibilitat dels diversos serveis.

Comproveu sempre les condicions de lliurament de qualsevol contingut abans d'adquirir–lo, ja que pot ser que sigui de pagament. Per conèixer els preus, les tarifes i la disponibilitat dels diferents serveis, poseu–vos en contacte amb l'operador de la xarxa o el proveïdor de serveis.

Podeu descarregar aplicacions Java de diferents maneres:

- Premeu **Menú** i seleccioneu *Applications*→*Opcions*→*Baixades* perquè aparegui una llista amb les adreces d'interès disponibles. Seleccioneu l'adreça d'interès adequada per connectar–vos a la pàgina que desitgeu.
- Premeu **Menú** i seleccioneu *Web*→*Adreces d'interès*. Seleccioneu una adreça per descarregar l'aplicació que necessiteu.
- Utilitzeu l'instal·lador de l'aplicació o l'eina per a PC TETRA Terminal Content Manager per descarregar les aplicacions a la vostra ràdio.

Recordeu que EADS no garanteix que les aplicacions descarregades de pàgines no pertanyents a EADS funcionin sense problemes. Si decidiu descarregar aplicacions Java d'aquestes pàgines, preneu les mateixes mesures necessàries, ja siguin de seguretat o continguts, que per a qualsevol altra pàgina d'Internet.

Posició (menú 10)



Consulteu l'apartat Posició a la pàgina 68.

Web (menú 11)



El navegador permet accedir a diferents serveis. Pot ser que incloguin serveis oferts per la vostra organització, previsions del temps, notícies, horaris de vols o informació financera. Consulteu els preus, les tarifes i la disponibilitat d'aquests serveis a l'operador de xarxa o el proveïdor de serveis que desitgeu utilitzar. Els proveïdors de serveis també us proporcionaran totes les instruccions necessàries per emprar els seus serveis.

El navegador permet veure els serveis que utilitzen el llenguatge de marcatge inalàmbric (WML) o el llenguatge de marcatge d'hipertext extensible (XHTML) a les seves pàgines. Pot ser que l'aspecte de les pàgines variï en funció de la grandària de la pantalla. És possible que no pugueu veure tots els detalls de la pàgina.

Funcions de trucada durant una connexió amb el navegador

Podeu rebre trucades telefòniques durant la connexió amb un navegador. Les trucades directes no són possibles durant una connexió amb un navegador. Tot i així, les trucades directes que rebeu es poden passar a trucades unidireccionals i, d'aquesta manera, les podreu rebre com a trucades telefòniques normals.

En funció del suport de la xarxa i la configuració predefinida de la ràdio, és possible fer i rebre trucades de grup i **trucades de tecla vermella** durant una connexió amb un navegador.

Durant una trucada, la transferència de dades paquet se suspèn. Un cop finalitzada la trucada, la ràdio intenta tornar a establir la connexió del navegador.

Passos bàsics per accedir a serveis i utilitzar–los

1. Graveu la configuració de servei necessària per accedir al servei que voleu utilitzar. Consulteu la pàgina 117.
2. Establiu una connexió amb el servei. Consulteu la pàgina 119.
3. Comenceu a navegar per les pàgines del servei. Consulteu la pàgina 120.
4. Quan hàgiu acabat de navegar, desconnecteu–vos del servei. Consulteu la pàgina 120.

Configuració del servei

Pot ser que la configuració del servei estigui predefinida a la ràdio o que la rebeu en forma de missatge transmès per l'operador de xarxa o el proveïdor del servei que vulgueu utilitzar. Per obtenir més

informació i la configuració apropiada, poseu–vos en contacte amb l'operador de xarxa o amb el proveïdor de serveis.

Configuració manual

1. Seleccioneu **Menú**→*Web*→*Configuració*→*Configuració connexió*.
2. Seleccioneu *Configuració activa de web* i activeu el grup de connexió que vulgueu. Un grup de connexió és un conjunt de configuracions necessàries per establir una connexió amb un servei.
3. Seleccioneu *Mostra configuració activa de web*. Seleccioneu cadascuna de les opcions, una rere l'altra, i introduïu totes les opcions que siguin necessàries segons la informació que hàgiu rebut de l'operador de xarxa o del proveïdor de serveis.

Configuració de l'aspecte

1. Durant la navegació, seleccioneu **Opcions**→*Altres opcions*→*Config. aparença*. O bé, en el mode d'espera, seleccioneu **Menú**→*Web*→*Configuració*→*Configuració aparença*.
2. Seleccioneu:
   - *Ajust de text*: per definir si el text continuarà en la línia següent si no hi cap en una de sola.
   - *Mida tipus de lletra*: per seleccionar la mida del text que apareix a les pàgines del navegador.
   - *Mostra imatges*: per mostrar o ocultar les imatges a les pàgines del navegador.
   - *Avisos*: per establir avisos per connexions no segures i elements no segurs. Per configurar la ràdio de manera que enviï un avís quan una connexió passa de segura a no segura durant la navegació, seleccioneu *Avís per connexió no segura*→*Sí*. Per configurar la ràdio de manera que enviï un avís quan una pàgina segura inclou un element no segur, seleccioneu *Avís per elements no segurs*→*Sí*. Cal tenir

present que aquests avisos no garanteixen una connexió segura. Per obtenir més informació, consulteu l'apartat Seguretat del navegador a la pàgina 122.

- *Codificació de caràcters*: per seleccionar el joc de caràcters que la ràdio utilitza per mostrar les pàgines del navegador que no inclouen aquesta informació.

Configuració de les galetes

Es pot configurar el telèfon de manera que permeti o rebutgi la recepció de galetes. Una galeta és un element de dades, com ara la vostra informació d'usuari, que el servei desa a la memòria cau de la ràdio. Les galetes s'esborren si s'esborra la memòria cau. Consulteu la pàgina 122.

1. Durant la navegació, seleccioneu **Opcions**→*Altres opcions*→*Seguretat*→*Galetes*. O bé, en el mode d'espera, seleccioneu **Menú**→*Web*→*Configuració*→*Configuració de seguretat*→*Galetes*.
2. Seleccioneu *Permet* o *Rebutja*.

Connexió a un servei de navegador

1. Activeu la configuració del servei que voleu utilitzar. Seleccioneu **Menú**→*Web*→*Configuració*→*Configuració connexió*→*Configuració activa de web*. Aneu al grup de connexió desitjat i premeu **Activa**.
2. Podeu establir una connexió de les maneres següents:
   - Obriu la pàgina d'inici, per exemple, la pàgina principal del proveïdor de serveis. Seleccioneu **Menú**→*Web*→*Inici*. O bé, en el mode d'espera, premeu uns segons [0].
   - Seleccioneu l'adreça del servei. Seleccioneu **Menú**→*Web*→*Adreces d'interès* i l'adreça d'interès que vulgueu.

     Si l'adreça no funciona amb la configuració de servei activa, activeu un altre grup de configuració de servei i intenteu–ho de nou.

- Escriviu l'adreça del servei. Seleccioneu **Menú**→*Web*→*Vés a adreça*, escriviu l'adreça (premeu * per obrir una llista de caràcters especials) i premeu **D'acord**.

Navegació per les pàgines d'un servei

Un cop establerta una connexió amb el servei, podeu començar a navegar per les seves pàgines. Pot ser que el funcionament de les tecles variï segons el servei. Seguiu les guies de text que apareixen a la pantalla. Per obtenir més informació, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Utilitzeu les tecles de desplaçament per desplaçar–vos per la pàgina. Per seleccionar un element ressaltat, premeu o bé premeu **Obre** per obrir l'enllaç. Per introduir lletres i números a l'editor de text, premeu les tecles de la 0 a la 9 i, per introduir caràcters especials, premeu la tecla *.

Opcions durant la navegació

Quan es prem **Opcions**, també s'activen les opcions següents:

- *Dreceres*: per obrir una nova llista d'opcions específiques de la pàgina.
- *Inici*: per tornar a la pàgina inicial del proveïdor de serveis.
- *Afegeix adr. d'int.*: per desar la pàgina com a adreça d'interès.
- *Altres opcions*: per mostrar una llista d'altres opcions, com ara les de seguretat.
- *Actualitza*: per carregar de nou i actualitzar la pàgina actual.
- *Surt*: per sortir del servei. Consulteu l'apartat Desconnexió d'un servei a la pàgina 120.

Pot ser que el proveïdor de serveis també ofereixi altres opcions.

Desconnexió d'un servei

Per sortir de la navegació i finalitzar la connexió, seleccioneu **Opcions**→*Surt*. Quan aparegui *Voleu sortir de la navegació?*, premeu **Sí** o manteniu premuda la tecla .

Adreces d'interès

Aquesta ràdio pot tenir emmagatzemades adreces d'interès corresponents a pàgines no relacionades amb EADS. EADS no garanteix el contingut d'aquestes pàgines ni les promociona. Si hi accediu, preneu les mateixes mesures necessàries, ja siguin de seguretat o continguts, que per a qualsevol altra pàgina d'Internet.

Durant la navegació, seleccioneu **Opcions**→*Adreces d'interès*, o bé, en el mode d'espera, seleccioneu **Menú**→*Web*→*Adreces d'interès*. Aneu a l'adreça que voleu utilitzar i premeu **Selecc.** o  per establir una connexió amb la pàgina associada a l'adreça.

Si rebeu una adreça d'interès (en forma d'adreça d'interès), apareixerà el text *S'ha rebut 1 adreça d'interès*. Premeu **Mostra** i **Desa-ho** per desar l'adreça d'interès.

Búst. entr. servei

La ràdio pot rebre missatges de servei (missatges rebuts mitjançant la tecnologia "push") enviats pel proveïdor de serveis.

- Per veure un missatge de servei rebut, premeu **Mostra**. Si premeu **Surt**, el missatge es mourà a la bústia d'entrada de servei. Per accedir a la bústia d'entrada de servei, seleccioneu **Menú**→*Web*→*Búst. entr. servei*.
- Per veure els missatges de servei durant la navegació, seleccioneu **Opcions**→*Altres opcions*→*Búst. entr. servei*. Aneu al missatge i premeu **Recup.** per descarregar el contingut marcat de la pàgina, o bé seleccioneu **Opcions**→*Detalls* o *Suprimeix*.

Per canviar la configuració de la bústia d'entrada de servei, seleccioneu **Menú**→*Web*→*Configuració*→*Config. bústia d'entrada servei*. Per configurar la ràdio de manera que pugui rebre o rebutjar missatges de servei, seleccioneu *Missatges de servei*→*Activat* o *Desactivat*.

Si heu configurat la ràdio per rebre missatges de servei, podeu seleccionar *Connexió automàtica* i establir l'activació automàtica del navegador en el mode d'espera quan la ràdio rebi un missatge de servei.

Memòria cau

La memòria cau és una ubicació de memòria que s'utilitza per emmagatzemar dades temporalment. Si heu intentat accedir o heu accedit a informació confidencial per a la qual es necessiten contrasenyes, buideu la memòria cau després de cada ús. La informació o serveis als quals heu accedit s'emmagatzemen a la memòria cau.

Per esborrar la memòria cau durant la navegació, seleccioneu **Opcions**→*Altres opcions*→*Buida memòria cau*, o bé, en el mode d'espera, seleccioneu **Menú**→*Web*→*Buida memòria cau*.

Seguretat del navegador

Pot ser que es necessitin característiques de seguretat per a alguns serveis. Per a aquest tipus de connexions, necessitareu certificats de seguretat. Per obtenir més informació, poseu–vos en contacte amb el proveïdor de serveis.

Certificats

Hi ha tres tipus de certificats: de servidor, d'autoritat i d'usuari. Pot ser que el vostre proveïdor de serveis us els proporcioni. Seleccioneu **Menú**→*Configuració*→*Configuració de seguretat* i indiqueu quins certificats voleu veure.

L'indicador de seguretat apareix durant una connexió si la transmissió de dades entre la ràdio i la passarel·la (identificada mitjançant l'*Adreça d'IP* a *Mostra configuració activa de web*) estarà xifrada.

La icona de seguretat no especifica que la transmissió de dades entre la passarel·la i el servidor de continguts (o lloc on s'emmagatzema el recurs de sol·licituds) sigui segura. El proveïdor de serveis protegeix la transmissió de dades paquet entre la passarel·la i el servidor de continguts.

Important: tingueu en compte que tot i que l'ús de certificats minimitza els riscos que estan relacionats amb les connexions remotes i la instal·lació de programari, s'han d'utilitzar correctament a fi i efecte de beneficiar–vos de la seguretat millorada. L'existència d'un certificat no ofereix cap mena de protecció per si sola; l'administrador de certificats ha de contenir certificats correctes,

autèntics o de confiança per aconseguir una seguretat millorada. Els certificats tenen una durada restringida. Si apareix Certificat caducat o Certificat no vàlid quan el certificat hauria de ser vàlid, comproveu que la data i l'hora de la ràdio siguin correctes.

Abans de canviar la configuració del certificat, heu d'estar segurs que us refieu del propietari del certificat i que el certificat realment pertany al propietari especificat.

12. Comunicació de dades

Podeu fer servir la ràdio com a mòdem i transferir dades a altres dispositius compatibles quan la tingueu connectada a un PC compatible mitjançant un cable de dades (servei de xarxa).

Per enviar i rebre missatges de correu electrònic i per connectar–se a ordinadors i accedir a Internet, també cal instal·lar en un PC compatible un programari de comunicació de dades apropiat. La ràdio es pot fer servir amb una gran varietat d'aplicacions de comunicació de dades que hi ha disponibles al mercat.

Per fer servir la ràdio com a mòdem, primer cal que l'instal·leu com a tal al PC.

Funcions de trucada durant una connexió de dades paquet

En funció del suport de la xarxa i la configuració predefinida de la ràdio, és possible fer i rebre trucades telefòniques, trucades directes i trucades de grup durant una connexió de dades. Tot i així, les trucades directes que rebeu es poden passar a trucades unidireccionals i, d'aquesta manera, les podreu rebre com a trucades telefòniques normals.

Durant una trucada, la transferència de dades paquet se suspèn. Un cop finalitzada la trucada, la ràdio intenta tornar a establir la connexió de dades.

Instal·lació d'aplicacions de comunicació i controladors de mòdem

1. Assegureu–vos que teniu ben instal·lada l'aplicació de comunicació de dades en un PC compatible. Per obtenir instruccions, consulteu la documentació de l'aplicació.

2. Instal·leu els controladors necessaris al PC. Per obtenir instruccions, consulteu la guia de l'usuari del sistema operatiu del PC.

   Cal definir la velocitat del DTE (equip terminal de dades) quan instal·leu els controladors. La velocitat predeterminada del DTE de la ràdio és de 9.600 b/s. Per exemple, si utilitzeu el sistema operatiu Windows NT, seleccioneu un mòdem estàndard de 9.600 b/s.

3. Activeu un punt d'accés i canvieu–ne la configuració al menú *Configuració de mòdem*. Consulteu l'apartat Configuració de mòdem a la pàgina 104.

Connexió de la ràdio a un PC

Podeu connectar la ràdio a un PC compatible mitjançant un cable de dades.

1. Connecteu el cable de dades al port sèrie del PC.
2. Connecteu l'altre extrem del cable a la ràdio.
3. Ja podeu començar a utilitzar l'aplicació de comunicació al PC. Per obtenir instruccions, consulteu la documentació de l'aplicació.

Si feu servir un PC dins d'un vehicle, podeu connectar–hi la ràdio mitjançant el joc per a cotxe CARK91B i el cable DLR–3T. Per obtenir més detalls, poseu–vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

Durant la connexió de dades es mostra l'indicador . Si hi ha una trucada entrant o sortint, la transferència de dades se suspèn i en el seu lloc es mostra l'indicador .

No és recomanable fer o respondre una trucada telefònica durant una connexió amb PC, atès que podria interrompre l'operació.

Per aconseguir un millor rendiment durant les connexions de dades, col·loqueu la ràdio en una superfície estable, amb el teclat de cap per avall i tan lluny del PC com permeti el cable. No bellugueu la ràdio sostenint–la amb la mà durant una connexió de dades.

13. Informació sobre la bateria

Càrrega i descàrrega

Aquesta ràdio s'alimenta mitjançant una bateria recarregable. El funcionament òptim d'una bateria nova només s'aconsegueix després de dos o tres cicles de càrrega i descàrrega complets. Encara que la bateria pugui carregar–se i descarregar–se moltíssimes vegades, acabarà gastant–se. Quan els temps de conversa i d'espera siguin significativament inferiors als normals, adquiriu una nova bateria. Utilitzeu només bateries aprovades per EADS i recarregueu la bateria únicament amb els carregadors aprovats per EADS especificats per a aquesta ràdio.

Si utilitzeu una bateria de recanvi per primera vegada o si la bateria no s'ha utilitzat durant molt temps, podria ser necessari connectar el carregador i després desconnectar-lo i tornar-lo a connectar per començar a carregar la bateria.

Desendolleu el carregador i la ràdio de l'endoll quan no l'estigueu utilitzant. No deixeu la bateria connectada a un carregador. Sobrecarregar–la pot reduir–ne la vida útil. Les bateries carregades que no s'utilitzen acaben descarregant–se amb el temps. Les temperatures extremes afecten la capacitat de càrrega de la bateria.

Si la bateria està del tot descarregada, poden passar uns minuts abans que aparegui la indicació de càrrega a la pantalla o abans que es pugui fer una trucada.

Utilitzeu la bateria només amb la finalitat per a la qual ha estat pensada. Mai no utilitzeu un carregador o una bateria en mal estat.

No realitzeu un curtcircuit amb la bateria. Es poden produir curtcircuits accidentalment quan un objecte metàl·lic (com una moneda, un clip o un bolígraf) provoca una connexió directa dels terminals positius (+) i negatius (–) de la bateria. (Les tires de metall de la part posterior.) Això pot succeir, per exemple, si porteu una bateria de recanvi a la butxaca o a la bossa. El fet de curtcircuitar els terminals pot causar danys a la bateria o a l'objecte connectat.

La capacitat i la vida útil de la bateria es redueixen quan es deixa a llocs on faci fred o calor, com ara dins un cotxe tancat a l'estiu o a l'hivern. Intenteu que la bateria sempre estigui a una temperatura d'entre 15 i 25°C. Una ràdio

equipada amb una bateria calenta o freda pot no funcionar temporalment, encara que la bateria estigui totalment carregada. El funcionament de les bateries és especialment limitat a temperatures per sota dels 0°C.

No llenceu les bateries al foc, perquè podrien explotar. Llenceu-les seguint la normativa local pertinent. Recicleu-les quan sigui possible. No les llenceu a les escombraries domèstiques.

CONSERVACIÓ I MANTENIMENT

Aquesta ràdio és un producte de màxima qualitat pel que fa a disseny i elaboració, i cal tractar–la amb cura. Els suggeriments que s'inclouen a continuació us ajudaran a protegir la cobertura de la garantia.

- No utilitzeu ni emmagatzemeu la ràdio a llocs bruts i amb pols, ja que poden danyar–se les peces mòbils i els components electrònics.
- No emmagatzemeu la ràdio a llocs on faci calor. Les temperatures elevades redueixen el temps de durada dels dispositius electrònics, malmeten les bateries i deformen o fonen alguns plàstics.
- No emmagatzemeu la ràdio a llocs on faci fred. Quan la ràdio torna a la seva temperatura normal, es podria formar vapor a dins i les plaques de circuits electrònics podrien veure's afectades.
- No intenteu obrir la ràdio d'una manera diferent a com es mostra en aquesta guia.
- No deixeu caure, colpegeu o sacsegeu la ràdio. Un tracte brusc pot trencar les plaques de circuit internes i els mecanismes delicats.
- No utilitzeu productes químics abrasius, dissolvents o detergents forts per netejar la ràdio.
- No pinteu la ràdio. La pintura podria obstruir les peces mòbils i provocar un mal funcionament de l'aparell.
- Utilitzeu només l'antena de substitució subministrada o una que hagi estat aprovada. Les antenes, modificacions o accessoris que no hagin estat autoritzats poden malmetre la ràdio i infringir les normes que regeixen l'ús de dispositius de ràdio.

Tots els suggeriments anteriors serveixen per a la ràdio, la bateria, el carregador o qualsevol accessori. Si algun d'aquests dispositius no funciona correctament, porteu–lo al servei tècnic especialitzat més proper.

INFORMACIÓ DE SEGURETAT IMPORTANT

Entorn d'ús

Recordeu que cal seguir les normes especials vigents en qualsevol àrea; desconnecteu la ràdio sempre que estigui prohibit utilitzar–la quan pugui causar interferències o ser perillós. Utilitzeu la ràdio només en posició normal. Per tal de complir les directrius d'exposició a radiofreqüències, utilitzeu només els accessoris autoritzats per EADS per a aquesta ràdio. Quan la ràdio estigui connectada i la porteu a sobre, utilitzeu sempre un suport o una funda autoritzats per transportar–la.

Quan utilitzeu l'auricular, subjecteu la ràdio de la mateixa manera que un telèfon normal, amb l'antena cap amunt i per sobre de l'espatlla. Quan utilitzeu l'altaveu, subjecteu la ràdio a uns 10 cm de la boca, amb l'antena cap amunt i sense dirigir–la a la cara i els ulls.

Si utilitzeu dos dispositius TETRA prop l'un de l'altre, és possible que es creïn interferències entre ells; per exemple, quan dos aparells són al mateix vehicle. Si es produeixen interferències d'aquest tipus, separeu els dos aparells fins que desaparegui el problema.

Dispositius mèdics

La utilització d'equips de transmissió de ràdio, inclosos els telèfons inalàmbrics, pot causar interferències en el funcionament de dispositius mèdics que no tinguin una protecció adequada. Consulteu un metge o el fabricant del dispositiu mèdic per determinar si està ben protegit contra radiofreqüències externes o si teniu qualsevol altre dubte. Desconnecteu la ràdio en centres d'assistència sanitària si els cartells penjats en aquestes àrees ho exigeixen. Els hospitals o els centres d'assistència sanitària poden emprar equips sensibles a l'energia de radiofreqüència externa.

Marcapassos

Els fabricants de marcapassos recomanen deixar una separació mínima de 15,3 cm entre un telèfon inalàmbric i un marcapassos per tal d'evitar possibles interferències amb el marcapassos. Aquestes recomanacions coincideixen amb les investigacions independents i les recomanacions fetes per Wireless Technology Research. Les persones amb marcapassos:

- sempre que la ràdio estigui connectada, haurien de mantenir–la a més de 15,3 cm del marcapassos;
- no haurien de portar la ràdio a la butxaca de la camisa; i
- haurien de col·locar–se la ràdio a l'orella situada més lluny del marcapassos, per tal de reduir al mínim possible les interferències.

Si sospiteu que poden estar–se produint interferències, desconnecteu la ràdio immediatament.

Audiòfons

Alguns telèfons digitals inalàmbrics poden causar interferències amb determinats audiòfons. Si es produeixen interferències, poseu–vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.

Vehicles

Els senyals de radiofreqüència poden afectar els sistemes electrònics mal instal·lats o amb una protecció inadequada dels vehicles de motor, com ara els sistemes electrònics d'injecció de carburant, els sistemes electrònics de fre antilliscants (antiblocants), els sistemes electrònics de control de la velocitat i els sistemes de coixí de seguretat. Per obtenir més informació, poseu–vos en contacte amb el fabricant o el distribuïdor del vostre vehicle o de qualsevol altre equip que s'hagi afegit al vostre vehicle.

Només un operari qualificat hauria de reparar la ràdio o instal·lar–la en un vehicle. Les instal·lacions o reparacions defectuoses poden ser perilloses i poden invalidar qualsevol garantia aplicable a la ràdio. Comproveu regularment que tot l'equip de ràdio del vehicle està ben muntat i funciona correctament. No emmagatzemeu ni transporteu líquids, gasos o materials explosius inflamables al mateix compartiment que la ràdio, els seus components o accessoris. En els vehicles equipats amb coixí de seguretat, recordeu que aquest dispositiu s'infla amb molta força. No col·loqueu objectes, inclosos els equips inalàmbrics instal·lats o portàtils, a l'àrea damunt del coixí de seguretat o a l'àrea d'expansió del coixí de seguretat. Si hi ha equips inalàmbrics mal instal·lats al vehicle i s'infla el coixí de seguretat, podríeu fer–vos ferides greus.

La utilització de la ràdio a l'interior d'un avió o a l'aeroport pot estar prohibida. Compliu les restriccions. Els telèfons inalàmbrics poden causar interferències en un avió. Els professionals que treballin a un aeroport i utilitzin telèfons inalàmbrics hauran de seguir les indicacions i instruccions específiques definides per la seva pròpia organització.

Entorns potencialment explosius

Desconnecteu la ràdio en qualsevol àrea amb un entorn potencialment explosiu i observeu tots els cartells i indicacions. Entre les atmosferes potencialment explosives s'inclouen les zones on habitualment es demana que atureu el motor del vostre vehicle. La producció d'espurnes en àrees d'aquest tipus podria causar una explosió o un incendi i, conseqüentment, ferides o fins i tot la mort. Desconnecteu la ràdio quan estigueu a prop de bombes i sortidors de gasolina, com ara a les estacions de servei. Observeu les restriccions pel que fa a l'ús dels equips de ràdio en dipòsits de combustible, àrees d'emmagatzematge i distribució, plantes químiques o indrets on es produeixin explosions. Les àrees amb una atmosfera potencialment explosiva solen estar clarament marcades, encara que no sempre és així. Aquestes àrees inclouen les àrees sota la coberta dels vaixells, els centres de transferència o emmagatzematge de productes químics, els vehicles que emprin gasos liquats de petroli (com propà o butà) i les àrees on l'aire contingui productes o partícules químiques, com ara gra, pols o pols de metall.

No obstant això, EADS ofereix un producte especial, THR880i Ex amb certificació ATEX, que es pot utilitzar en àrees potencialment explosives. Per obtenir més informació sobre aquest producte, poseu–vos en contacte amb el vostre distribuïdor autoritzat EADS més proper.

Trucades d'emergència



Important: Els telèfons inalàmbrics, inclosa aquesta ràdio, funcionen mitjançant senyals de ràdio, xarxes inalàmbriques i terrestres i funcions programades per l'usuari. Per tant, no es poden garantir les connexions en totes les condicions. No hauríeu de confiar exclusivament en cap telèfon inalàmbric per a les comunicacions essencials com ara les urgències mèdiques.

Per fer una trucada d'emergència:

1. Si la ràdio no està connectada, connecteu–la. Comproveu que la intensitat de senyal sigui adequada.
2. Premeu  tants cops com calgui per esborrar la pantalla i preparar la ràdio per realitzar trucades.
3. Marqueu el número oficial d'emergències de la zona on us trobeu. Els números d'emergències poden variar segons les zones.

4. Premeu la tecla .

Si hi ha determinades funcions activades, és probable que les hàgiu de desactivar primer per poder fer la trucada d'emergència. Consulteu aquesta guia i el proveïdor local de serveis per obtenir més informació.

En fer una trucada d'emergència, procureu donar tota la informació necessària de la manera més precisa possible. La vostra ràdio pot ser l'únic mitjà de comunicació allà on s'hagi produït l'accident. No finalitzeu la trucada fins que no us donin permís per fer–ho.

Per fer una trucada d'emergència a un número predefinit:

La vostra organització també us pot permetre fer trucades d'emergència a números predefinits. Podeu afegir aquestes opcions de trucada al menú **Vés a** seleccionant **Vés a**→**Opcions**→*Selecciona opcions*. Els tipus de trucada d'emergència possibles són:

- Trucada emergència: per fer una trucada d'emergència a un grup predefinit.
- Trucada d'ajuda: per fer una trucada d'emergència a un número individual predefinit.
- Trucada sinistre: per fer una trucada de difusió d'emergència a un grup predefinit.
- Trucada d'avís: per fer una trucada de difusió a un grup predefinit.

Les trucades de sinistre i d'avís es poden predefinir de manera que es facin al grup seleccionat (el grup que apareix a la pantalla quan la ràdio està en espera). Tingueu en compte que la vostra organització pot no haver parametritzat els números/grups per a totes les opcions descrites en aquestes línies.

Informació sobre certificacions (SAR)

AQUEST MODEL COMPLEIX LES DIRECTRIUS INTERNACIONALS SOBRE EXPOSICIÓ A ONES DE RÀDIO

L'aparell TETRA és un transmissor i receptor de ràdio. Està dissenyat i fabricat per no sobrepassar els límits d'exposició a radiofreqüència recomanats per les directrius internacionals (ICNIRP). Aquests límits formen part d'unes directrius exhaustives i estableixen els nivells permesos d'energia de la radiofreqüència per a la població. Les directrius han estat desenvolupades per organitzacions científiques independents mitjançant

l'avaluació periòdica i exhaustiva d'estudis científics. Les directrius inclouen un marge considerable de seguretat, dissenyat per garantir la seguretat de totes les persones, independentment de la seva edat o estat de salut.

L'índex estàndard d'exposició als transmissors fa servir una unitat de mesura coneguda com la taxa específica d'absorció o SAR (Specific Absorption Rate). El límit de SAR recomanat a les directrius internacionals és de 2,0 W/kg*. Les proves de SAR es realitzen en posicions de funcionament estàndard, mentre el dispositiu transmet al nivell màxim certificat de potència en totes les bandes de freqüència provades.

El valor més alt de SAR per a aquest model, provat per utilitzar-lo a l'orella, és de 0,42 W/kg per al tipus de ràdio RC-2 y RC-12, 0,74 W/Kg per al tipus de ràdio RC-3, 0,47 W/Kg per al tipus de ràdio RC-4 y RC-13, 0,5 W/Kg per al tipus de ràdio RC-6, 0,536 W/Kg per al tipus de ràdio RC-10, y 0,521 W/Kg per al tipus de ràdio RC-11. Si bé hi pot haver diferències entre els nivells de SAR de diferents productes en diferents posicions, tots compleixen les directrius internacionals més importants d'exposició a radiofreqüències.

* El límit de SAR per a productes que utilitza el públic és de 2,0 W/kg de mitjana sobre 10 grams de teixit corporal. Les directrius incorporen un marge considerable de seguretat que aporta protecció addicional per al públic i té en compte qualsevol variació de les mesures. Els valors de SAR poden variar segons els requisits nacionals i la xarxa.